ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)
ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα: 31-534 22-711
ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: Ἐτησία Δρ. 720, Ἑξάμηνος » 360, Τρίμηνος » 180
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: Ἐτησία £ 2-0-0, Ἑξάμηνος » 1-5-0, Ἀμερικῆς $ 12
ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ
Η ΠΡΩΪΑ
ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΙΒ'- ΑΡ 12-173
ΚΥΡΙΑΚΗ
25
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1937
Ἀνατολὴ ἡλίου 5.39'.— Δύσις 7.7'
Τῶν Βαΐων. Μάρκου Εὐαγγέλ.

Ο ΗΡΩΙΚΩΤΕΡΟΣ ΘΡΥΛΟΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

...Ἡ καθ' ὅλην τὴν δωδεκάμηνον πολιορκίαν ἀκλόνητος ἐν τοῖς ὅπλοις καρτερία τῶν ἀνδρῶν τούτων, ἡ ἀκάθεκτος ἐν ταῖς ἐκδρομαῖς ὁρμή, ἡ ἐν ταῖς μάχαις ἀνυπέρβλητος ἀνδρεία, καὶ ἡ ἀπόφασις νὰ ἀποθάνωσι μᾶλλον ἢ νὰ παραδοθῶσιν, ἐξεθάμβησαν καὶ ἐφόβησαν καὶ αὐτοὺς τοὺς ἐχθροὺς των ὁμολογήσαντας, ὅτι θὰ διελύοντο κακῶς ἔχοντες οἱ στρατοί των, ἂν παρετείνετο τρεῖς ἔτι ἑβδομάδας ἡ πολιορκία. Τοιοῦτοι ἦσαν οἱ ἄνδρες, ὧν τοὺς ἄθλους, τοὺς καθ' ὅλον τὸν ἑλληνικὸν ἀγῶνα παντὸς ἄθλου λαμπροτέρους, καὶ οὐδενὸς τῶν ἐν ταῖς ἀρχαίαις καὶ μεταγενεστέραις πολιορκίαις φημιζομένων ὑποδεεστέρους, ἐτίμησεν ἐπαξίως ἡ ᾠδὴ τῶν ποιητῶν, ἡ εὐγλωττία τῶν ῥητόρων καὶ ἡ εὐφημία τῶν λαῶν». Μὲ αὐτοὺς τοὺς γενικοὺς χαρακτηρισμοὺς κλείει τὴν περὶ τῆς δευτέρας πολιορκίας τοῦ Μεσολογγίου διήγησιν ὁ ἱστοριογράφος τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπαναστάσεως Σ. Τρικούπης. Τοὺς ἄθλους τῶν ἀνδρῶν τούτων, τοὺς ὁποίους ἔψαλον ποιηταί, ὅπως ὁ Βίκτωρ Οὐγκώ, ἀπηθανάτισαν ζωγράφοι ὅπως ὁ Ντελακρουά, ἐξύμνησαν πολιτικοὶ ὅπως ὁ Πάλμερστον καὶ ὁ Σατωμπριάν, καὶ σοφοί, ὅπως ὁ Νίμπουρ καὶ ὁ Τίρς, ἀναμιμνησκόμεθα κατὰ τὴν σημερινὴν ἐπέτειον τῆς θρυλικῆς Ἐξόδου.

Ποία ἦτο ἡ κατάστασις τῶν πολιορκουμένων, μετὰ τόσας δραματικὰς φάσεις καὶ περιπετείας, ἀπὸ τὰς ὁποίας διῆλθεν ἡ ὁλονὲν στενωτέρα πολιορκία, μᾶς ἐπιτρέπουν νὰ φαντασθῶμεν αἱ ὀλίγαι γραμμαὶ τῆς ἐπιστολῆς, τὴν ὁποίαν ἀπηύθυνεν ὀλίγας ἡμέρας πρὸ τῆς Ἐξόδου, ὁ ἐκδότης τῶν «Ἑλληνικῶν Χρονικῶν» Ἰωάννης-Ἰάκωβος Μάγερ πρὸς τὸν Ἄγγλον συνταγματάρχην, συνοδὸν τοῦ Λόρδου Βύρωνος καὶ ἀντιπρόσωπον τοῦ ἐν Λονδίνῳ φιλελληνικοῦ κομιτάτου Στάνχοπ. «Κατηντήσαμεν — γράφει ὁ Μάγερ — εἰς τοιαύτην ἀνάγκην, ὥστε νὰ τρεφόμεθα ἀπὸ τὰ πλέον ἀκάθαρτα ζῶα. Ὑποφέρομεν φρικτὰ ἀπὸ πεῖναν καὶ ἀπὸ δίψαν. Προσεβλήθημεν ἀπὸ διαφόρους ἀσθενείας. Χίλιοι ἑπτακόσιοι τεσσαράκοντα ἀπὸ τοὺς ἀδελφούς μας ἔχουν ἤδη ἀποθάνει. Περισσότεραι ἀπὸ ἑκατὸν χιλιάδας βόμβαι, ριφθεῖσαι ἀπὸ τὸν ἐχθρόν, κατέστρεψαν τοὺς προμαχῶνας καὶ τὰ οἰκήματά μας. Τὸ ψῦχος μᾶς βασανίζει ἕνεκα τῆς παντελοῦς ἐλλείψεως ξύλων. Μὲ ὅλας τὰς στερήσεις ταύτας εἶνε ἀξιοθαύμαστον θέαμα νὰ βλέπῃ κανεὶς τὸ θάρρος καὶ τὸ ὑψηλὸν φρόνημα τῆς φρουρᾶς μας. Εἰς ὀλίγας ἡμέρας ὅλοι αὐτοὶ οἱ γενναῖοι θὰ εἶνε σκιαὶ μόνον ἀγγέλων, μάρτυρες ἐνώπιον τοῦ θρόνου τοῦ Θεοῦ τῆς ἀδιαφορίας τοῦ χριστιανικοῦ κόσμου δι' ὑπόθεσιν, ἥτις ἦτο ἰδική του. Ἐξ ὀνόματος ὅλων τῶν ἀνδρείων μας σᾶς ἀναγγέλλω τὴν ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ μεθ' ὅρκου ληφθεῖσαν ἀπόφασίν μας νὰ ὑπερασπίσωμεν σπιθαμὴν πρὸς σπιθαμὴν τὸ ἔδαφος τοῦ Μεσολογγίου καὶ νὰ ἐνταφιασθῶμεν ὑπὸ τὰ ἐρείπια τῆς πόλεως, παρὰ νὰ ἀκούσωμεν πρότασίν τινα περὶ παραδόσεως. Ζῶμεν τὰς τελευταίας μας στιγμάς. Ἡ ἱστορία θέλει μᾶς δικαιώσει καὶ οἱ μεταγενέστεροι θὰ θρηνήσουν τὴν συμφοράν μας. Ἐμὲ καθιστᾷ ὑπερήφανον ἡ σκέψις ὅτι τὸ αἷμα ἑνὸς Ἑλβετοῦ, ἑνὸς ἀπογόνου τοῦ Γουλιέλμου Τέλλου μέλλει ν' ἀναμιχθῇ μὲ τὸ αἷμα τῶν ἡρώων τῆς Ἑλλάδος».

Τὴν κατάστασιν αὐτὴν διεκτραγῳδεῖ καὶ ὁ λαϊκὸς τραγουδιστής, ὁ ὁποῖος πλέκει τοὺς σπαρακτικοὺς εἰς τὴν ἁπλότητά των Θρήνους τοῦ Μεσολογγίου:

«Σάββατο μέρα πέρασα νάπὸ τὸ Μισολόγγι
τὴν Κυριακ' ἦταν τῶν Βαγιῶν, Σάββατο (τοῦ Λαζάρου·
κι' ἄκουσα μέσα κλάματα, δάκρυα καὶ μοι- (ρολόγια.
Δὲν ἔκλαιγαν τὸ σκοτωμό, κι' οὔτε γιὰ τὰ (κουφάρια,
μὸν ἔκλαιγαν γιὰ τὸ ψωμί, ὁπῶλειψε τ' ἀ- (λεῦρι...»

Εἰς ἄλλον ἐκφράζεται ἡ ὑστάτη ἐλπὶς τῶν πολιορκουμένων ὅτι θὰ σπεύσῃ ἐγκαίρως εἰς βοήθειάν των ὁ Καραϊσκάκης ἐκ ξηρᾶς καὶ τὰ ὑδραϊκὰ πλοῖα ἀπὸ θαλάσσης:

«Νάμουν πουλὶ νὰ πέταγα, νὰ πήγαινα τοῦ (ψήλου,
ν' ἀγνάντευα τὴ Ρούμελη, τὸ ἔρμο Μισο- (λόγγι,
πῶς πολεμᾶ μὲ τὴν Τουρκιά, μὲ τέσσαρους (πασάδες.
Πέφτουν κανόνια στὴ στεριὰ καὶ μπόμπες (τοῦ πελάγου,
πέφτουν τὰ λιανοτούφεκα σὰν ἄμμος, σὰ (χαλάζι.
Καὶ ὁ Μακρῆς τοὺς φώναξε καὶ ὁ Μακρῆς (φωνάζει:
«Παιδιά, βαστᾶτε τ' ἄρματα καὶ τὰ βαρειὰ (τουφέκια,
καὶ τὸ μιντάτ' μᾶς ἔρχεται στεριὰ καὶ τοῦ (πελάγου,
Καραϊσκάκης τῆς στεριᾶς κι' Ὑδραῖοι τοῦ (πελάγου...»

Ἀλλὰ αἱ ἐνισχύσεις δὲν ἔρχονται, ὁ ἐχθρὸς προχωρεῖ καὶ περισφίγγει στενότερα τὴν πόλιν. Ἡ κατάστασις ἐπιδεινοῦται μετὰ τὴν πτῶσιν τοῦ Βασιλαδιοῦ καὶ τοῦ Ἀνατολικοῦ. Καὶ ὁ λαϊκὸς θρῆνος ἐξακολουθεῖ:

«Ποιὸς θὲ ν' ἀκούσῃ κλάματα, γυναίκια (μοιρολόγια
πέρασ' ἀπὸ τὸ Κάρελι κι' ἀπὸ τὸ Μισο- (λόγγι,
κ' ἐκεῖ ν' ἀκούσῃ κλάματα, γυναίκια μοι- (ρολόγια,
πῶς κλαῖν' οἱ μάνες γιὰ παιδιὰ καὶ τὰ (παιδιὰ γιὰ μάνες.
Δὲν κλαῖνε γιὰ τὸ σκοτωμό, ποὺ θὲ νὰ σκο- (τωθοῦνε,
μὸν κλαῖνε γιὰ τὸ σκλαβωμό, ποὺ θὲ νὰ (σκλαβωθοῦνε....»

Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς ἀποφασίζεται ἡ Ἔξοδος τῶν ὑπολειφθέντων πολιορκουμένων, οἱ ὁποῖοι πιστεύουν βαθύτατα καὶ διὰ τῆς μεγάλης θυσίας των ἀποδεικνύουν, ὅτι οἱ ἐλεύθεροι ἄνθρωποι ἀποθνήσκουν, ἀλλὰ δὲν σκλαβώνονται. Τὴν μεγάλην αὐτὴν ἀλήθειαν πρεσβεύουν ὅλοι, ἀπὸ τοῦ ἀνωτέρου ἀρχηγοῦ μέχρι τοῦ κατωτέρου στρατιώτου. Μία ἐπιστολή, τὴν ὁποίαν ἀπηύθυνεν ὁ στρατηγὸς Λάμπρος Βέϊκος, μὲ τὴν συγκατάθεσιν ὅλων τῶν ὁπλαρχηγῶν, πρὸς τὸν φίλον του Τοῦρκον ἀρχηγὸν Ταῖρ - Ἀμπάζην, φανερώνει τὸ πνεῦμα τῶν ἀνδρείων πολεμιστῶν. Ἡ ἐπιστολὴ ἐγράφη κατόπιν τῶν προτάσεων τοῦ Κιουταχῆ πασᾶ, ὅπως ἡ πόλις παραδοθῇ διὰ συνθηκολογήσεως. Ἔγραψε, λοιπόν, ὁ καπετὰν Βέϊκος καὶ εἰς τὴν ἁπλότητα τῶν γραμμῶν του διακρίνεται ὅλος ὁ πηγαῖος, ὁ αὐθόρμητος ἐκεῖνος ἡρωϊσμός, ὁ ὁποῖος εἶνε τόσον φυσικός, ὅσον ἡ ἀναπνοή, ἀνάμικτος μὲ μίαν πικρὰν εἰρωνείαν πρὸς τοὺς πολιορκητάς:

Ἐνδοξότατε Ταΐραγα,

«Ἡμεῖς εἴμαστε φίλοι, καὶ ἡ περίστασις τῆς θρησκείας τὸ ἔφερε νὰ πολεμήσωμεν, ὅμως πάντοτε ἡ φιλία μας ἂς τρέχῃ. Φίλε μου, βλέπω ὅπου ἔχεις δύο φοραῖς ὅπου ἦλθες εἰς ἀντάμωσιν διὰ νὰ μεσιτεύσῃς νὰ παραδοθῇ τὸ Μεσολόγγι, ἀκόμη βλέπω ὅπου ὁ Ρούμελης μᾶς ζητεῖ δύο τάμπιαις διὰ νὰ βάλῃ ἀνθρώπους του· ἠξεύρετε πολλὰ καλὰ ὅτι τὸν Θεὸν τὸν ἔχομεν μαζοῖ, καὶ ἡ ἐλπίδα μας κρέμεται ἀπὸ ἐκεῖ, ὅθεν ὡς φίλον σὲ ἀφίνω νὰ στοχασθῇς ὅτι ἕνα Κάστρον μὲ τζεμπιχανέδες, μὲ ζαϊρέν, μὲ νερὸ καὶ καθεξῆς ὅλα τὰ χρειαζούμενα, εἰς αὐτὸν τὸν καιρὸν καὶ ἡμεῖς ἐδῶ μέσα, νὰ τὸ παραδώσωμεν, θὰ ἔχωμεν πρῶτον τὴν συνείδησιν τοῦ Θεοῦ, καὶ δεύτερον τὴν κατηγορίαν ὅλου τοῦ κόσμου, καὶ ξεχωριστὰ ἐσένα τὸν φίλον μας, ποὺ εἰς αὐτὸ εἴμεθα βέβαιοι ὅτι ὄχι μόνον δὲν θὰ εὕρωμεν εἰς τὸ ἑξῆς τόπον νὰ ζήτωμεν, παρὰ οὔτε διὰ τὸ ὄνομά μας θὰ ἐρωτήσῃ κανένας, τόσον μισητοὶ θὰ εἴμεσθεν, ὅσον ἀπὸ τὸν Θεόν, τόσον καὶ ἀπὸ τὴν ἀνθρωπότητα, μπιλέμ, καὶ ἀπὸ τοὺς ἰδικούς μας καὶ φίλους· ὅθεν τῷ Ρούμελη χώρισέ του τὸ παστρικὰ καθὼς μᾶς γνωρίζεις, ὅτι νὰ ἠξεύρῃ καλὰ χωρὶς νὰ κάμῃ γιουρούσι νὰ ἐμβῇ μὲ τὸ σπαθί του Μεσολόγγι δὲν παίρνει. Ταῦτα καὶ μένω, ὁ φίλος σου, Λάμπρος Βέϊκος. Μεσολόγγιον 1825 Ἰουλίου 20. Πρὸς τούτοις λάβε καὶ τέσσαρες μποτίλιαις ροῦμι νὰ ταῖς δώσῃς τοὺς μπαϊραχτάριδες ὅταν θὰ κάμουν τὸ γιουρούσι».

Ἀλλ' αἱ ἔφοδοι τῶν πολιορκητῶν ἀπεκρούοντο καὶ οἱ πολιορκούμενοι δὲν θὰ ἐγκατέλειπον τὴν πόλιν ἂν δὲν ἀπεδεκατίζοντο ἀπὸ τὴν πεῖναν καὶ τὰς ἐπιδημίας. Καὶ εἰς τὴν κατάστασιν αὐτήν, τὴν τόσον κρίσιμον, ὅπως εἴδομεν νὰ τὴν περιγράφῃ ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Μάγερ, δὲν ἔρχονται εἰς οὐδεμίαν συνθηκολόγησιν μὲ τὸν ἐχθρόν, ἀλλ' ἀποφασίζουν τὴν Ἔξοδον, ἓν ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα κατορθώματα τοῦ κόσμου.

Ἡ Ἔξοδος ἐπεχειρήθη, ὅπως εἶνε γνωστόν, κατὰ τὴν νύκτα τῆς 10ης πρὸς τὴν 11ην Ἀπριλίου 1826, Σάββατον τοῦ Λαζάρου πρὸς Κυριακὴν τῶν Βαΐων. Οἱ ἐξελθόντες ἦσαν περίπου 9000 ψυχαί, ἐκ τῶν ὁποίων μάχιμοι μόνον 3000, διῃρημένοι εἰς τρία σώματα ὑπὸ ἀρχηγοὺς τοὺς Νότην Μπότσαρην, Κίτσον Τζαβέλαν καὶ Μακρῆν. Ἐκ τούτων μόνον 1800, ἐκ τῶν ὁποίων 200 γυναῖκες, κατώρθωσαν νὰ διασχίσουν τὰς ἐχθρικὰς γραμμὰς καί, ἀπὸ τῆς κορυφῆς τοῦ Ζυγοῦ, διεσώθησαν εἰς τὸ στρατόπεδον τῶν Στερεοελλαδιτῶν. Οἱ ἄλλοι ἐφονεύθησαν κατὰ τὰς συμπλοκάς, κατεκόπησαν ἐπιστρέφοντες, ἢ ἀνετινάχθησαν εἰς τὸν ἀέρα καὶ ἀπέθανον ὑπὸ τὰ ἐρείπια τῆς πόλεως. Πλεῖστοι ἀνετινάχθησαν ἐντὸς τῆς οἰκίας τοῦ Χρήστου Καψάλη καὶ ἄλλοι εἰς τὸ τελευταῖον καταφύγιον, τὸν Ἀνεμόμυλον, ὅπου ἔθεσε πῦρ ὁ ἐπίσκοπος Ἰωσὴφ Ρωγῶν. Ὁλόκληρος ἡ πόλις ἀποτελεῖ πλέον ἄμορφον σωρὸν καπνιζόντων ἐρειπίων.

Ἡ πτῶσις τοῦ Μεσολογγίου προξενεῖ εἰς ὅλον τὸν πολιτισμένον κόσμον κατάπληξιν καὶ θαυμασμόν. Ὁ Γερμανὸς ἱστορικὸς Γερβῖνος κρίνει τὸ κοσμοϊστορικὸν τοῦτο γεγονὸς ὡς ἑξῆς: «Τὰ μεμονωμένα ταῦτα σημεῖα τόλμης ἡρωϊκῆς καὶ ἀπολύτου περιφρονήσεως πρὸς τὸν θάνατον, ἀποτελοῦντα οἱονεὶ συμπλέγματα περὶ τὴν λαμπρὰν εἰκόνα τῆς πολιορκίας τοῦ Μεσολογγίου καὶ περὶ τὰς σκοτεινὰς νυκτερινὰς σκηνάς, ἔνθα δὲν ἔβλεπέ τις εἰμὴ τὴν ἐν δυστυχίᾳ καρτερίαν τῶν γενναίων τούτων ἀνδρῶν καὶ ἐν τῇ τελευταίᾳ σκιαγραφίᾳ τέλος ἀπεγνωσμένον, παρέσχον τῷ κόσμῳ καθολικήν τινα εἰκόνα μεγαλοπρεπῆ τῆς πολιορκίας ταύτης τῆς παραγαγούσης αἴσθησιν ἐκ τῶν σπανιωτάτων ἐπὶ πάντα τὰ πνεύματα. Ἡ ἐξηυγενισμένη κοινωνία τῆς Εὐρώπης δὲν εἶνε πλέον εἰθισμένη εἰς τὴν ζέσιν ταύτην τῆς φιλοπατρίας καὶ τοῦ μίσους ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν τῆς πατρίδος, εἰς τὴν περιφρόνησιν ἐκείνην πρὸς τὴν ζωήν, εἰς ἣν ὁ λεπτότερος πολιτισμὸς τῆς εὐρωπαϊκῆς κοινωνίας ἀποδίδει μεῖζον θέλγητρον καὶ μείζονα ἀξίαν.... Αἱ ἀρχαῖαι σελίδες, αἵτινες ἐν τῇ αἰνιγματικῇ αὐτῶν γλώσσῃ διηγοῦνται ἡμῖν τὴν ἄμυναν τοῦ Σαγούντα καὶ τῆς Νουμαντίας, εὗρον ἑρμηνείαν πλήρη ζωῆς ἐν τῇ συγχρόνῳ ἱστορίᾳ. Ἐννοεῖται, λοιπόν, εὐκόλως, ὅτι ἔν τε τῇ γειτονίᾳ τῇ ἀμεσωτάτῃ καὶ ἐν ταῖς μάλιστα ἀπομεμακρυσμέναις χώραις πάντα τὰ πνεύματα κατελήφθησαν ὑπὸ ἰσχυρᾶς συγκινήσεως αἰφνιδίου καὶ βαθείας ἐπὶ τῇ εἰδήσει τῆς καταστροφῆς ταύτης. Πανταχοῦ, ἔνθα ἐνεφανίζοντο οἱ ἄνδρες οἱ διαφυγόντες τὸν θάνατον, Μακρῆς, Τζαβέλας, Φωτομάρας, ὁ γηραιὸς Νότης Μπότσαρης, ἑβδομηκοντούτης τότε, ἔβλεπον πρὸς αὐτοὺς μετ' ἐκπλήξεως, ὡς πρὸς θαύματα ἀνδρείας δεικνύοντες αὐτοῖς σεβασμὸν ἄφατον καὶ ταπεινόν...». Ὁ δὲ Γερμανὸς ἱστορικὸς τῆς Ἐπαναστάσεως Μένδελσον — Βαρθόλδυ γράφει: «Διὰ τῆς πολιορκίας ἐκείνης, τῆς τοσοῦτον ἀξιομνημονεύτου ὡς ἡ τῆς Ζακάνθης κατὰ τοὺς παλαιοὺς καὶ ἡ τῆς Σαραγόσσης κατὰ τοὺς νέους χρόνους, διὰ τοῦ ἡρωϊκοῦ ἐκείνου ἀγῶνος, ὅστις θέλει μείνει ἀθάνατος, ἐνόσῳ ὁ ἄνθρωπος ἀγαπᾷ τὴν πατρίδα του καὶ δύναται νὰ θυσιάσῃ ὑπὲρ αὐτῆς τὴν ζωὴν αὐτοῦ, διὰ τῆς ἐνδόξου ἐκείνης καταστροφῆς τοῦ Μεσολογγίου εἶχε... καταδειχθῆ καὶ εἰς αὐτὴν τὴν ὀκνοῦσαν καὶ πτωχὴν ἐνθουσιασμοῦ διπλωματίαν, ὅτι ἔπρεπε νὰ γίνῃ τι ἐν Ἀνατολῇ καὶ ὅτι τὸ Ἑλληνικὸν κίνημα δὲν ἠδύνατο πλέον νὰ συγκαλυφθῇ οὔτε νὰ ταφῇ ἐν σιγῇ». Καὶ ὁ ἰδικός μας ἱστορικὸς Παπαρρηγόπουλος ἐπάγεται: «Τοιαύτη πτῶσις ἰσοφάριζε, βεβαίως πρὸς τὴν περιφανεστάτην τῶν νικῶν...»

Πράγματι, ἡ Ἔξοδος τοῦ Μεσολογγίου εἶνε εἷς ἀπὸ τοὺς ἡρωϊκωτέρους θρύλους τῆς ἀνθρωπότητος καὶ ἡ πτῶσις τῆς Ἱερᾶς Πόλεως μία τῶν περιφανεστάτων νικῶν τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους. **Στρέφοντες καὶ σήμερον, ἐπὶ τῇ 111ῃ ἐπετείῳ, τὰ βλέμματα πρὸς αὐτὴν αἰσθανόμεθα νὰ μᾶς καταυγάζῃ τὸ φῶς τῆς Ἀληθείας, ἡ ὁποία περιέχεται εἰς τὴν μεγάλην θυσίαν καὶ τὸ ἀνυπέρβλητον κατόρθωμα τῶν «Ἐλευθέρων Πολιορκημένων»....**

Ἑλλὰς καὶ Γαλλία

Αἱ ἐντυπώσεις μου ἐκ τῆς Ἑλλάδος

Ἄρθρον τοῦ κ. κ. Ζὰν Ζαῒ

Ἐλθὼν εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐπὶ κεφαλῆς τῆς Γαλλικῆς ἀποστολῆς τῆς προσκληθείσης εἰς τὰς ἑορτὰς τῆς Ἑκατονταετηρίδος τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Ἀθηνῶν, συναποκομίζω ἐκ τῆς ἐνταῦθα παραμονῆς μου ἐντυπώσεις ἀλησμονήτους. Θὰ διατηρήσω βαθειὰ χαραγμένην εἰς τὴν καρδίαν μου τὴν ἐντύπωσιν ὄχι μόνον τῶν διαφόρων πανηγυρικῶν ἑορτῶν εἰς τὰς ὁποίας παρέστην, ἀλλὰ καὶ τῆς ὑπερόχου χώρας σας καὶ τῆς συγκινητικῆς ὑποδοχῆς τῆς ὁποίας ἔτυχον.

Ἡ πρὸς ἐμὲ ὑποδοχὴ αὐτὴ ἀπηυθύνετο κατ' οὐσίαν εἰς τὴν Γαλλίαν. Καὶ ἐὰν ἔτυχον ἐγὼ προσωπικῶς διαφόρων τιμῶν, διὰ τὰς ὁποίας καὶ εἶμαι ὑπερήφανος, αἰσθάνομαι ὅτι αὐταὶ ἀντανακλοῦν ἐπὶ τῆς ἀγαπητῆς μου πατρίδος, συνδεομένης μετὰ τῆς ἰδικῆς σας διὰ δεσμῶν ἀκαταλύτων.

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος εὐηρεστήθη, ἅμα τῇ ἀφίξει μου, νὰ μὲ δεχθῇ εἰς μίαν συνομιλίαν πολύτιμον δι' ἐμέ. Εἶμαι εὐτυχὴς διότι δύναμαι νὰ ἐκφράσω τὴν εὐγνωμοσύνην μου πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν καὶ πρὸς τὰς λοιπὰς ἀρχὰς τῆς χώρας σας, αἱ ὁποῖαι μοὶ ἐπεφύλαξαν μίαν θελκτικὴν φιλοξενίαν, καθὼς καὶ πρὸς τὸν εὐγενῆ Ἑλληνικὸν λαόν, ὁ ὁποῖος εἰς κάθε μου βῆμα μὲ ἐχαιρέτησε δι' ἐνθουσιωδῶν ἐκδηλώσεων ὑπὲρ τῆς Γαλλοελληνικῆς φιλίας.

Ὁ κ. Ζὰν Ζαΐ

Ὁ ἐνθουσιασμὸς αὐτός, ὁ ὁποῖος περιέβαλλε τὸν ἀντιπρόσωπον τῆς Γαλλίας, ηὔρυνε σιγά-σιγὰ τὴν ἔννοιαν τῆς ἐπισκέψεώς μου, μέχρι τοῦ σημείου ὥστε ν' ἀποτελέσῃ μίαν πανηγυρικὴν μαρτυρίαν τῶν προαιωνίων σχέσεων, εἴπερ ποτὲ ἐνθέρμων, μεταξὺ τῶν δύο ἐθνῶν μας.

Διαδηλῶ τὴν πίστιν τῆς Γαλλίας ἔναντι τῆς Ἑλλάδος, ἀδελφῆς της καὶ ἐμπνευστρίας τοῦ πολιτισμοῦ της. Ὑπῆρξα δὲ εὐτυχὴς ὅτι ἠδυνήθην νὰ φέρω πρός τινας τῶν διαπρεπῶν συμπατριωτῶν σας εἴτε ὑπουργούς, εἴτε καθηγητὰς τοῦ Πανεπιστημίου, εἴτε εἰς τὸν μεγάλον σας Κωστῆν Παλαμᾶν, ἀπτὰ δείγματα τῆς ἐκτιμήσεως αὐτῆς τῆς Γαλλίας πρὸς τὴν Ἑλλάδα.

Γενόμενος δεκτὸς ὑπὸ τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Ἀθηνῶν καὶ ἐπισκεφθεὶς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Θεσσαλονίκης, εἶδα τὴν σφριγῶσαν καὶ ὑπέροχον νεολαίαν σας, τόσον συγγενῆ πρὸς τὴν ἰδικήν μας καὶ πρὸς τὴν ὁποίαν εὔχομαι εὐτυχῆ σταδιοδρομίαν.

Χαίρω ὅτι εὗρον τὰ ἐν Ἑλλάδι γαλλικὰ ἱδρύματα ἐν πλήρει ἀκμῇ καὶ δράσει. Ἡ θαυμαστὴ Γαλλικὴ Ἀρχαιολογικὴ Σχολὴ μας τῶν Ἀθηνῶν ἐξακολουθεῖ ἐπιτελοῦσα τὴν ἔνδοξον ἀποστολήν της, τῆς ὁποίας διεπίστωσα τὰ σημαντικὰ ἀποτελέσματα εἰς τοὺς Δελφοὺς καὶ τὴν Δῆλον. Αἱ ἀνασκαφαὶ τῶν Φιλίππων θὰ προστεθοῦν ἤδη εἰς τὰς ἀνωτέρω.

Ἐπεσκέφθην καὶ τὰ ἐν Ἑλλάδι γαλλικὰ σχολεῖα. Τόσον τὸ ἀνώτατον Ἰνστιτοῦτον Γαλλικῶν Σπουδῶν τῶν Ἀθηνῶν, ὅσον καὶ ἡ Λαϊκὴ Ἀποστολὴ μας τῆς Θεσσαλονίκης, ἢ τὰ λοιπὰ σχολεῖα μας ὅλα, τὰ εὗρον ἐν ἀπολύτῳ τάξει ἀσχολούμενα μόνον καὶ μόνον με τὸ νὰ ἐξασφαλίζουν μίαν εἰλικρινῆ συνεργασίαν μεταξὺ Γάλλων καὶ Ἑλλήνων καθηγητῶν καὶ μὲ τὸ νὰ προπαρασκευάζουν ἐν Ἑλλάδι, ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῶν νόμων, ἄνδρας καὶ γυναῖκας ἀνταξίους αὐτῆς. Καὶ ἐὰν λυποῦμαι διότι δὲν ἠδυνήθην νὰ ἐπισκεφθῶ ὅλα τὰ γαλλικὰ σχολεῖα, εἶμαι βέβαιος ὅμως ὅτι θὰ συνήντων παντοῦ τὴν αὐτὴν εὐσυνείδητον ἐργασίαν, τὴν αὐτὴν ἀνυστερόβουλον διάθεσιν.

Θὰ πράξωμεν κάθε τι ποὺ θὰ χρειασθῇ, ὥστε ἡ προσπάθειά των νὰ συνεχισθῇ μὲ ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα.

Θὰ προσπαθήσω, ἐν τῷ κοινῷ ἑλληνικῷ καὶ γαλλικῷ συμφέροντι, ὅπως ἀναπτύξω ἔτι μᾶλλον τοὺς πνευματικοὺς καὶ καλλιτεχνικοὺς δεσμούς μας. Μεταξὺ τῶν ἄλλων

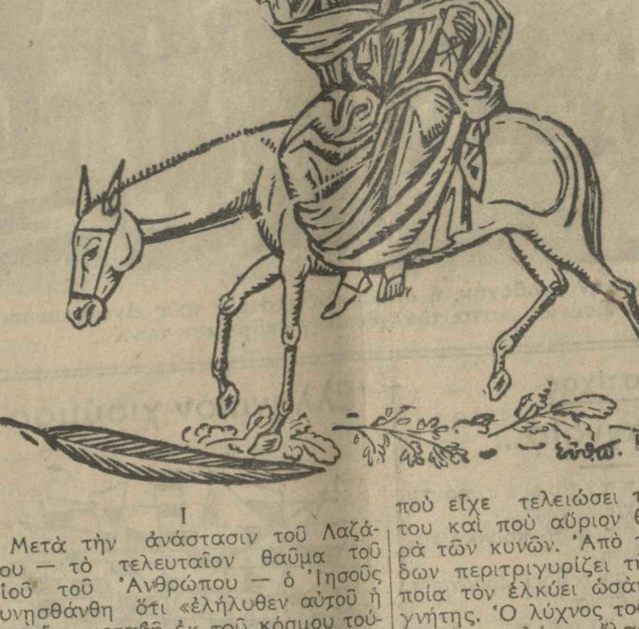
(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

ΠΕΡΙ ΤΟ ΘΕΙΟΝ ΔΡΑΜΑ

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΗΜΕΡΑΙ ΤΟΥ ΥΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ

(Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν κειμένων τῶν εὐαγγελίων καὶ τῶν ἱστορικῶν πηγῶν. — Σχέδια βυζαντινὰ τοῦ κ. Εὐθ. Παπαδημητρίου).



I

Μετὰ τὴν ἀνάστασιν τοῦ Λαζάρου — τὸ τελευταῖον θαῦμα τοῦ Υἱοῦ τοῦ Ἀνθρώπου — ὁ Ἰησοῦς συνησθάνθη ὅτι «ἐλήλυθεν αὐτοῦ ἡ ὥρα ἵνα μεταβῇ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου πρὸς τὸν πατέρα». Πολλοὶ Ἰουδαῖοι ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν, ἄλλοι ὅμως ἔσπευσαν νὰ εἰδοποιήσουν τοὺς Ἀρχιερεῖς, οἱ ὁποῖοι συνῆλθον ἀμέσως εἰς σύσκεψιν. Ὅσον καταπληκτικώτερον ἦτο τὸ θαῦμα, τόσον φοβερώτερος τοὺς ἐφαίνετο Ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος τὸ ἔκαμε καὶ τόσον περισσότερον ἡδραιοῦτο ἡ πεποίθησίς των ὅτι ἔπρεπε νὰ τὸν συντρίψουν. Προικισμένος μὲ τοιαύτην δύναμιν ὁ Ναζωραῖος ἴσως νὰ ἐπεδίωκε τὴν κατάληψιν τῆς ἀρχῆς καὶ νὰ ἐπέσυρεν οὕτως ἐπὶ τῆς Ἱερουσαλὴμ τὴν μῆνιν τῆς Ρώμης. Ὁ Πιλᾶτος δὲν ἠγάπα τοὺς Ἰουδαίους καὶ ἦτο ἄνθρωπος πυγμῆς. Ἡ ὕπαρξις τοῦ Ἰησοῦ δὲν ἔφερεν εἰς ἀμηχανίαν τοὺς θεολόγους μόνον, ἀλλὰ καὶ τοὺς πολιτικοὺς καὶ τοὺς ἀνθρώπους μὲ εὐρύτητα προοπτικῆς, οἱ ὁποῖοι ᾐσθάνοντο τὴν ἀνάγκην νὰ λάβουν τὰ μέτρα των. Ὁ Καϊάφας, ὁ μέγας Ἀρχιερεύς, εἶχε καταλήξει εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι, ἐπὶ τέλους, προκειμένου νὰ χαθῇ ὁλόκληρον τὸ ἔθνος, προτιμότερον εἶνε ν' ἀποθάνῃ ἕνας μόνον ἄνθρωπος....

Ὁ Ἰησοῦς, ὁ ὁποῖος διέθετε φίλους εἰς τὸ Συμβούλιον (ἴσως τὸν Νικόδημον) εἶχεν εἰδοποιηθῆ περὶ τοῦ κινδύνου, ἀλλ' εἶχε λάβει τὴν ἀμετάτρεπτον ἀπόφασιν νὰ μεταβῇ εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ. Οἱ μαθηταί του κατείχοντο, βέβαια, ἀπὸ κάποιαν ἀνησυχίαν, ἀλλὰ δὲν ἐμάντευον τὴν τραγικότητα τοῦ δράματος, τὸ ὁποῖον ἤρχιζε. Πότε, λοιπόν, θὰ ἠνοίγοντο οἱ ὀφθαλμοί των; Ἐνῷ ἐβάδιζον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ τῆς Ἱεριχοῦς, ἤκουσαν ἀπὸ τὸ στόμα του τὴν μεγάλην ἀλήθειαν, τὴν ὁποίαν δὲν εἶχον κατορθώσει νὰ συλλάβουν: «Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσι καὶ γραμματεῦσι· καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν θανάτῳ, καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν εἰς τὸ ἐμπαῖξαι καὶ μαστιγῶσαι καὶ σταυρῶσαι· καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται».

Οἱ μαθηταὶ του δὲν ἐπίστευσαν εἰς τοὺς λόγους του. Ἐκεῖνος, ποὺ ἀνέστησε τὸν Λάζαρον ἦτο κύριος τῆς ζωῆς. Τί ἠμποροῦσαν νὰ φοβηθοῦν; Οἱ λόγοι του τοὺς ἐφαίνοντο κάπως ἀσαφεῖς. Τί ἦτο αὐτὴ ἡ μαστίγωσις καὶ ἡ σταύρωσις, τὴν ὁποίαν προαναγγέλλε. Μεταφορικαὶ εἰκόνες, ἀναμφιβόλως. Καὶ ἐπὶ τέλους, ἂν ἐπρόκειτο νὰ γίνουν ὅλα αὐτά, μετὰ τρεῖς ἡμέρας θὰ εἰσήρχετο εἰς τὴν δόξαν καὶ ὄχι μόνος του ἀσφαλῶς. Ὁ Λουκᾶς, ἄλλωστε, τὸ λέγει καθαρά: «Διὰ τὸ ἐγγὺς αὐτὸν εἶναι Ἱερουσαλήμ, ἐδόκει αὐτοὺς ὅτι παραχρῆμα μέλλει ἡ βασιλέα τοῦ Θεοῦ ἀναφαίνεσθαι».

* * *

Ἡ τελευταία ἀνάπαυσις πρὸ τοῦ σκότους: ὁ Ἰησοῦς κουρασμένος, δὲν ἐπῆγε κατ' εὐθεῖαν ἀπὸ τὴν Ἱεριχὼ εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ. Ἤθελε νὰ ἴδῃ διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν τὰ προσφιλῆ του πρόσωπα, τὸν Λάζαρον, ποὺ δὲν ἐνεθυμεῖτο τίποτε ἀπὸ τὴν ὄχθην τῶν νεκρῶν, ἀπὸ ὅπου τὸν ἐπανέφερε. Τὴν Μάρθαν. Τὴν Μαρίαν. Μελλοθάνατος, ἤθελε νὰ τύχῃ τῶν τελευταίων περιποιήσεων. Ἦτο Σάββατον· ἡ ἕκτη ἡμέρα πρὸ τοῦ Πάσχα. Ἕνας λεπρός, τὸν ὁποῖον εἶχε θεραπεύσει, ὀνόματι Σίμων, τὸν παρεκάλεσε νὰ δειπνήσῃ μετὰ τοῦ Λαζάρου καὶ τῶν δύο ἀδελφῶν.

Ἀτμόσφαιρα πυρετοῦ περιέβαλλε τὸν ἄνθρωπον, ὁ ὁποῖος ἀφοῦ ἀνέστησε τὸν Λάζαρον, ἐβάδιζεν ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ λαοῦ διὰ νὰ παραβιάσῃ τὰς πύλας τῆς Ἱερουσαλήμ, περιφρονῶν τοὺς Ἀρχιερεῖς καὶ αὐτοὺς τοὺς Ρωμαίους. Πολλοί, ἤλπιζον μᾶλλον παρὰ ἐφοβοῦντο. Ἔβλεπον ὅτι ὁ ἐχθρὸς ἐδίσταζεν ἀκόμη. Ἦτο ἀδύνατον νὰ συλλάβουν τὸν Ναζωραῖον κατὰ τὰς ἑορτάς, χωρὶς νὰ ἐκτεθοῦν εἰς τὸν κίνδυνον λαϊκῆς ἐξεγέρσεως. Τὸ Συμβούλιον εἶχε πλησίον του ἕνα παρατηρητήν, τὸν Ἰούδαν, ὁ ὁποῖος ἠκολούθει καιροσκοπικὴν πολιτικήν.

Μία μόνον καρδία, ἡ καρδία τῆς Μαρίας, φωτισμένη ἀπὸ τὴν ἀγάπην, ἔβλεπεν εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ Ἰησοῦ τὸν καταδικασμένον ἄνθρωπον, ποὺ εἶχε τελειώσει τὴν ἀποστολήν του καὶ ποὺ αὔριον θὰ ἐγίνετο βορὰ τῶν κυνῶν. Ἀπὸ τόσων ἑβδομάδων περιτριγυρίζει τὴν πόλιν, ἡ ὁποία τὸν ἑλκύει ὡσὰν μοιραῖος μαγνήτης. Ὁ λύχνος τοῦ σώματός του δὲν ἔχει πλέον ἔλαιον. Τὸ μόνον ποὺ τοῦ ἀπομένει εἶνε ἡ δύναμις νὰ ὑποφέρῃ τὸ μαρτύριον. Μαντεύει κανεὶς τὸ βλέμμα ποὺ ἀνταλλάσσουν ἡ ἁγία αὐτὴ γυναῖκα καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου. Οἱ ἄλλοι δὲν βλέπουν τίποτε. Ἀλλ' Ἐκεῖνος γνωρίζει ὅτι ἡ Μαρία ἔχει καταλάβει, ὅταν τὸ ἀλαβάστρινον σκεῦος μὲ τὸ μῦρον θραύεται καὶ σκορπίζει τὸ ἄρωμά του. Ἡ Μαρία, ταπεινά, ὡσὰν τὴν ἁμαρτωλήν, σκουπίζει μὲ τὰ μαλλιά της τὰ μυρωμένα πόδια Του... Καὶ αἰφνιδίως ἀντηχοῦν οἱ λόγοι τοῦ Ἰούδα, ποὺ ἔκαμαν καὶ τοὺς δύο ν' ἀνατριχιάσουν: «Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη τοῦ μύρου γέγονε; ἠδύνατο γὰρ τοῦτο πραθῆναι πάνω τριακοσίων δηναρίων καὶ δοθῆναι τοῖς πτωχοῖς». Ὁ Ἰησοῦς κυττάζει ἀλληλοδιαδόχως τὰς δύο αὐτὰς ψυχάς, τὴν μίαν τηκομένην ἀπὸ ἀγάπην, τὴν ἄλλην ἀπὸ φιλαργυρίαν καὶ ζηλοτυπίαν.

«Ἄφετε αὐτήν. Τί αὐτῇ κόπους παρέχετε; καλὸν ἔργον εἰργάσατο εἰς ἐμέ. Πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν, καὶ ὅταν θέλητε δύνασθε αὐτοὺς εὖ ποιῆσαι· ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε. Ὃ εἶχεν αὕτη, ἐποίησε· προέλαβε μυρίσαι μου τὸ σῶμα εἰς τὸν ἐνταφιασμόν. Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅπου ἂν κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο εἰς ὅλον τὸν κόσμον, καὶ ὃ ἐποίησεν αὕτη λαληθήσεται εἰς μνημόσυνον αὐτῆς».

Εἶχε βραδυάσει. Τὰ πλήθη συνέρρεον εἰς τὴν Βηθανίαν διὰ νὰ ἴδουν τὸν Ἰησοῦν καὶ τὸν Λάζαρον. Κατὰ τὴν ἰδίαν ὥραν οἱ ἀρχιερεῖς ἐβουλεύοντο πῶς νὰ ἀπαλλαγοῦν καὶ τῶν δύο. Γνωρίζομεν, χάρις εἰς τὸν Ἰωάννην, ὅτι ὁ Ἰησοῦς διῆλθε τὴν τελευταίαν αὐτὴν νύκτα εἰς τὴν Βηθανίαν, εἰς τὴν οἰκίαν ἀναμφιβόλως τῶν δύο ἀδελφῶν καὶ τοῦ ἀδελφοῦ. Οἱ μαθηταὶ ἦσαν ἀπησχολημένοι μὲ τὸν ἐξηρεθισμένον ὄχλον, ὁ ὁποῖος ἠτοιμάζετο νὰ ὑποδεχθῇ τὸν διδάσκαλον· διότι ἡ εἴσοδος εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ εἶχεν ὁρισθῆ διὰ τὴν ἐπομένην. Ἐκεῖνος ἠγρύπνει μεταξὺ τῶν τριῶν τούτων καρδιῶν. Παρίστατο κατὰ πᾶσαν πιθανότητα καὶ ὁ Ἰωάννης, ὁ μόνος ἐκ τῶν εὐαγγελιστῶν, ὁ ὁποῖος φαίνεται νὰ ἐγνώρισε καλὰ τὸν Λάζαρον.

Εὑρισκόμενος εἰς τὰ πρόθυρα τοῦ ὠκεανοῦ τῆς ὀδύνης ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου, ᾐσθάνετο εὐχαρίστησιν νὰ ἀγαπᾶται ἀπὸ ἐκείνους τοὺς ὁποίους ἠγάπα. Ὁ οἶκος ἦτο πλημμυρισμένος ἀπὸ τὸ ἄρωμα τῆς νάρδου. Ἡ Μάρθα εἶχε περισυλλέξει μὲ προσοχὴν τὰ θραύσματα τοῦ ἀλαβαστρίνου σκεύους καὶ τὰ ἐφύλασσεν εἰς τὴν αἰσθητά της. Τὴν αὐγὴν οἱ τρεῖς ἀδελφοὶ τὸν ἱκέτευσαν νὰ μὴ διέλθῃ τὴν νύκτα εἰς τὴν πόλιν, ἀλλὰ νὰ ἐπιστρέψῃ τὴν ἑσπέραν διὰ νὰ κρυβῇ εἰς τὸν οἶκον των.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ ὄχλος ἔκρουε τὴν θύραν. Τοῦ εἶχον φέρει ἕνα πῶλον ὄνου. Ἀνῆλθεν ἐπ' αὐτοῦ καὶ ἐπροχώρησεν ἐν μέσῳ ἰαχῶν παιδίων καὶ γυναικῶν. Χεῖρες ἐκίνουν βάϊα φοινίκων. Αὐτὴν τὴν ἡμέραν ὠνειροπόλει ὁ Ἰούδας. Εἶχε πιστεύσει ὅτι ὁ Διδάσκαλος, ἐπὶ κεφαλῆς ἑνὸς ὡπλισμένου καὶ φανατισμένου λαοῦ, θὰ ἔκαμνε τοὺς Ρωμαίους νὰ τρέμουν πρὸ τῆς παντοδυναμίας του... Καὶ ἡ ἐλπὶς αὐτὴ κατέληξεν εἰς τὸν πενιχρὸν θρίαμβον ἑνὸς ἐξηντλημένου ἀνθρώπου, ἑνὸς ἐκτὸς νόμου, ὁ ὁποῖος βαδίζει πρὸς τὴν παγίδα ἐν μέσῳ τοῦ ἀνοήτου ὄχλου. Ἠμπορεῖ νὰ «ὑποστρωνύουν τὰ ἱμάτια αὐτῶν ἐν τῇ ὁδῷ» καὶ νὰ ἐπευφημοῦν αὐτὸν ὡς υἱὸν τοῦ Δαυῒδ καὶ βασιλέα τοῦ Ἰσραήλ· κάθε ἓν ἀπὸ τὰ ὡσαννὰ των προσθέτει νέαν ἄκανθαν εἰς τὸν στέφανον καὶ νέον ἱμάντα εἰς τὰς μάστιγας ποὺ θὰ τὸν πλήξουν.

Οἱ Φαρισαῖοι διεμαρτύροντο: «Διδάσκαλε, ἐπιτίμησον τοῖς μαθηταῖς σου». Τότε ὁ πτωχὸς θριαμβευτής, ἀπὸ τοῦ ὕψους τοῦ πώλου του, τοὺς ἔρριψε τὴν ὑπερτάτην πρόκλησιν: «Λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐὰν οὗτοι σιωπήσωσιν, οἱ λίθοι κεκράξονται!» Ἤδη, μέσα εἰς τὸν πρωϊνὸν ἥλιον ἐπρόβαλεν ἡ πόλις καὶ ὁ ναός. Ὁ Ἰησοῦς δὲν ἀπέσπασε πλέον τοὺς ὀφθαλμούς του ἀπὸ τὸ λαμπρὸν ὅραμα, τὸ ὁποῖον τοῦ ἐπροκάλεσε δάκρυα.

«Καὶ ἔκλαυσεν ἐπὶ τῇ πόλει λέγων: εἰ ἔγνως καὶ σύ, καί γε ἐν τῇ ἡμέρᾳ σου ταύτῃ, τὰ πρὸς εἰρήνην σου· νῦν δὲ ἐκρύβη ἀπὸ ὀφθαλμῶν σου· ὅτι ἥξουσιν ἡμέραι ἐπὶ σέ, καὶ περιβαλοῦσιν οἱ ἐχθροί σου χάρακά σοι, καὶ περικυκλώσουσί σε, καὶ συνέξουσί σε πανταχόθεν, καὶ ἐδαφιοῦσί σε καὶ τὰ τέκνα σου ἐν σοί, καὶ οὐκ ἀφήσουσιν ἐν σοὶ λίθον ἐπὶ λίθου· ἀνθ' ὧν οὐκ ἔγνως τὸν καιρὸν τῆς ἐπισκοπῆς σου». (Λουκ. ιθ, 41).

Οἱ γείτονές μας

Ὁμιλεῖ ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Βουλγαρίας

Ἐσωτερικὴ καὶ ἐξωτερικὴ πολιτική

Ἐκ τοῦ γαλλικοῦ περιοδικοῦ «Βὺ» ἀναδημοσιεύομεν τὴν κατωτέρω ἐνδιαφέρουσαν συνέντευξιν τοῦ εἰς Σόφιαν ἀπεσταλμένου του κ. Α. Σεριὲ μετὰ τοῦ πρωθυπουργοῦ τῆς Βουλγαρίας κ. Γ. Κιοσεϊβάνωφ, ὁ ὁποῖος ἐκθέτει τὰ τῆς ἐσωτερικῆς καταστάσεως καὶ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς τῆς γείτονος:

Εἰς τὴν Βουλγαρίαν, ἔπειτα ἀπὸ μακρὰν ταραχώδη πολιτικὴν ζωήν, γίνεται ἀπὸ διετίας περίπου ἕνα μοναδικὸν πείραμα.

Ἄλλοτε πρόσεδρος ὑπουργός, ὁ κ. Κιοσεϊβάνωφ, ἤρχισε τὸ στάδιόν του ὡς γραμματεὺς τῆς ἐν Παρισίοις βουλγαρικῆς πρεσβείας. Ἔχει ὕφος εὐπροσήγορον, ὀφθαλμοὺς φωτεινούς, πρόσωπον στρογγυλὸν μὲ μέτωπον εὐρύ, ἔκφρασιν νεανικήν, τὴν ὁποίαν τονώνει ἔτι μᾶλλον τὸ ἀνοικτὸν χρῶμα τοῦ ἐνδύματός του. Σωματώδης, κομψός, γελαστός, μόλις ἔχει φθάσει τὰ 50.

Εὐθὺς ὡς εἰσῆλθον εἰς τὸ γραφεῖον του, ὁ πρωθυπουργὸς μὲ ἐρωτᾷ:

—Πῶς εὑρίσκετε τὴν χώραν μου;

Τοῦ λέγω μὲ πόσην εὐχαρίστησιν ἐπὶ δύο ἑβδομάδας, διέσχιζα τὴν Βουλγαρίαν, πόσον μὲ ἔθελξεν ἡ γραφικότης τῶν ἐθίμων καὶ πόσον μὲ συνεκίνησεν ἡ φιλοξενία τῶν κατοίκων της.

— Σᾶς φαίνεται ἥσυχος ἡ χώρα;

—Ἐξωτερικῶς, ναί.

—«Εἶνε πράγματι. Αὐτὸ ἄλλωστε ἀποδεικνύει καὶ τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐκλογῶν. Ὁ βουλγαρικὸς λαὸς δὲν εἶχε ψηφίσει ἀπὸ τριετίας. Τώρα τοῦ ἀνεθέσαμεν, ὡς πρῶτον στάδιον νὰ ἐκλέξῃ τοὺς δημοτικούς του ἄρχοντας. Τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐκλογῶν ὑπερβαίνει τὰς ἐλπίδας τῆς Κυβερνήσεως: τὰ 82 % τῶν ψήφων ἦσαν ὑπὲρ αὐτῆς. Ἠδυνήθητε νὰ διαπιστώσετε, ἐφ' ὅσον διεσχίσατε τὴν Βουλγαρίαν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ προεκλογικοῦ ἀγῶνος, ὅτι οὗτος διεξήχθη ἄνευ ταραχῶν. Ἄλλοτε, κάθε ἐκλογὴ ἐπροκάλει μάχας καὶ ὀξυτάτους ἀνταγωνισμούς. Τώρα, ἡ χώρα ἔχει ἀποκτήσει τὴν αἴσθησιν τῆς τάξεως. Ἡ ἐμπιστοσύνη, τὴν ὁποίαν ἔδειξε πρὸς τὴν Κυβέρνησιν, δὲν εἶνε ἀνεξήγητος. Χάρις εἰς τὴν προσπάθειάν μας ἐπετύχομεν ἀνατίμησιν τῶν ἀγροτικῶν προϊόντων, ἀνατίμησιν ἀνεπαρκῆ, ἀλλ' ἐπιτρέπουσαν εἰς τοὺς ἀγρότας νὰ διάγουν βίον ὀλιγώτερον δυστυχῆ».

Ὁ κ. Κιοσεϊβάνωφ

Δυσκόλως δύναταί τις νὰ φαντασθῇ τί ἦτο προηγουμένως ἡ βουλγαρικὴ ἀγροτικὴ ζωή, ὅταν βλέπῃ ἀκόμη τὰ χωριὰ αὐτὰ μὲ τὰ φτωχικὰ σπίτια, τοὺς ἀνθρώπους μὲ τὴν μίζερη ζωή, ποὺ μέσα στὰ πολύχρωμα ἐνδύματά τους, δεικνύουν μίαν ἐγκαρτέρησιν ὑπενθυμίζουσαν τὴν Ἀνατολήν.

— Δὲν ἔχομεν ἀνέργους. Τὸ παρελθὸν ἔτος ἡ Κυβέρνησις εἶχε διαθέσει ὡρισμένα ποσὰ διὰ τὴν χάραξιν καὶ συντήρησιν ὁδῶν, ἀπηυθύνθη δὲ εἰδικῶς πρὸς τοῦτο εἰς τοὺς ἀνέργους. Οὐδεὶς ἐνεφανίσθη. Ἡ μέλλουσα Βουλὴ θὰ περιλαμβάνῃ, κατὰ 20 % μόνον ἐκπροσώπους τῶν ἐπαγγελματιῶν. Οἱ ἄλλοι θὰ εἶνε ὄχι ἀντιπρόσωποι πολιτικῶν κομμάτων, διότι ταῦτα θὰ μείνουν διαλελυμένα ἀλλὰ πολιτικοὶ ἀντιπρόσωποι. Ἡ Κυβέρνησις δὲν θὰ εἶνε ὑπεύθυνος ἐνώπιον τῶν Βουλῶν, ἀλλ' ἐνώπιον τοῦ Βασιλέως. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον θ' ἀποφύγωμεν τὰς διαρκεῖς κρίσεις. Πρόκειται βεβαίως περὶ σχεδίων ἀκόμη. Ὁριστικὴ ἀπόφασις δὲν ἔχει ληφθῆ.

Ἐρχόμεθα κατόπιν εἰς τὰ ἐξωτερικὰ ζητήματα:

—Ἡ Βουλγαρία, ἡ ὁποία ἀπολαύει γαλήνης ἐν τῷ ἐσωτερικῷ, ἐπιθυμεῖ τὴν εἰρήνην εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Ἡ σύναψις τοῦ βουλγαρονοτιοσλαυϊκοῦ συμφώνου, μαρτυρεῖ τὴν φροντίδα συνεννοήσεως καὶ ὁμονοίας, ποὺ μᾶς κατέχει.

—Ἡ σύναψις τοῦ συμφώνου τούτου, κύριε Πρωθυπουργέ, φαίνεται δυσκόλως συμβιβαζομένη μὲ τὰς

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

Τέχνη καὶ ζωή

Γύρω στὸν Ἴψεν

Μερικὰ ἀνέκδοτα

Μέσα στὴν ἰδιωτικὴ ζωὴ τῶν μεγάλων συγγραφέων ὑπάρχουν πάντοτε πολλὲς ἀσυνείθιστες λεπτομέρειες πολλὰ ἐξωφρενικὰ ἀνέκδοτα, καμώματα ποὺ ἔχουν ἕνα πολὺ ἰδιότυπο προσωπικὸ χαρακτῆρα, ἰδιοτροπίες ποὺ ξαφνιάζουν τοὺς κοινοὺς θνητούς, σκέψεις καὶ γνῶμες πολὺ διαφορετικὲς ἀπὸ τὶς συνειθισμένες. Εἶνε βέβαια πολὺ φυσικὸ αὐτὸ τὸ πρᾶγμα γιατὶ δὲν περιμένει κανεὶς ἀπὸ ἕναν μεγάλο συγγραφέα, ἀπὸ ἕναν ἐξαιρετικὸ δημιουργὸ νὰ μοιάζῃ μὲ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ εἶνε ἁπλὲς μονάδες μέσα στὸ μέγα πλῆθος. Αὐτὸ φανερώνεται γιὰ μιὰ φορὰ ἀκόμα ἀπὸ τὶς λεπτομέρειες τῆς ἰδιωτικῆς ζωῆς τοῦ Ἴψεν, τοῦ μεγάλου δραματικοῦ τοῦ Βορρᾶ, ποὺ δημοσιεύθηκαν τώρα τελευταῖα.

Ὁ Ἴψεν φαίνεται πὼς ἦταν μανιώδης ἐφημεριδοφάγος. Καθισμένος σὲ μιὰ γωνιά, πάντα τὴν ἴδια, ἑνὸς μεγάλου καφενείου τοῦ Ὄσλο, ἢ μᾶλλον τῆς Χριστιάνιας ὅπως ὠνομαζότανε τότε ἡ νορβηγικὴ πρωτεύουσα, κατέτρωγε ὅλες τὶς ἐφημερίδες. Αὐτὴ ἦταν ἡ σοβαρώτερη ἀπασχόλησή του ὅταν δὲν ἔγραφε· καὶ δὲν εἶχε καμμιὰν ἄλλη φροντίδα παρὰ τὸ γράψιμο καὶ τὶς ἐφημερίδες. Τρεῖς ὧρες κάθε μέρα τοὐλάχιστον ἦταν βυθισμένος στὸ διάβασμα τῶν ἐφημερίδων. Δὲν ἐγύριζε ποτὲ τὸ κεφάλι του γιὰ νὰ ἰδῇ τί συμβαίνει γύρω του, δὲ μιλοῦσε μὲ κανένα, δὲν ἐπέτρεπε σὲ κανένα νὰ πλησιάσῃ στὸ τραπέζι του. Μὲ τὸ κεφάλι σκυμμένο ἐδιάβαζε διαρκῶς τὴ μιὰ ἐφημερίδα ὕστερα ἀπὸ τὴν ἄλλη.

Μόλις ἐμφανιζότανε τὸ πρωῒ στὸ καφενεῖο τὸ γκαρσόνι ἔτρεχε ἀμέσως νὰ τοῦ φέρῃ τὶς ἐφημερίδες καὶ ἀκουμποῦσε ἀπάνω στὸ τραπέζι ἕνα λόφον ὁλόκληρο ἐντύπου χάρτου. Γιατὶ ὁ Ἴψεν δὲν ἐδιάβαζε μονάχα τὶς νορβηγικὲς ἐφημερίδες. Ἐδιάβαζε καὶ γερμανικές, καὶ γαλλικές, κ' ἐγγλέζικες καὶ τὶς ἐφημερίδες τῶν ἄλλων σκανδιναυϊκῶν κρατῶν. Κι' αὐτὴ τὴν ὥρα ποὺ ἦταν βυθισμένος στὸ διάβασμα τὰ γκαρσόνια ἐφρόντιζαν νὰ τὸν προφυλάττουν μὲ ὅση μποροῦσαν περισσότερη αὐστηρότητα ἀπὸ τοὺς ἀδιάκριτους ποὺ ἤθελαν μὲ κάθε τρόπο νὰ τὸν πλησιάσουν. Γέρος παράξενος καθὼς ἦταν δὲν ἐννοοῦσε νὰ δεχθῇ κανένα κοντά του καὶ νὰ μιλήσῃ μὲ κανένα. «Δὲν ξέρω ἂν εἶμαι δοξασμένος, ξέρω ὅτι θέλω νὰ μὲ ἀφίνουν ἥσυχο», ἔλεγε στὰ γκαρσόνια, τοὺς μόνους ἀνθρώπους ποὺ καταδεχότανε νὰ μιλήσῃ.

Μιὰ φορὰ κάποιος ἑκατομμυριοῦχος Ἀμερικάνος μὲ τὴ συνειθισμένη ἐκκεντρικότητα ποὺ χαρακτηρίζει αὐτοὺς τοὺς τύπους, ἀποφάσισε νὰ κάμῃ ὁλόκληρο ταξίδι καὶ νὰ πάῃ στὴ Νορβηγία ἐλπίζοντας νὰ ἰδῇ τὸν Ἴψεν. Ἀλλ' ἡ «Σφίγγα τοῦ Βορρᾶ», καθὼς τὸν ἔλεγαν, ἦταν ἀπρόσιτος καὶ στὸ σπίτι καὶ στὸ καφενεῖο. Τότε ὁ Ἀμερικάνος ἐπλήρωσε τὰ γκαρσόνια γιὰ νὰ τὸν ἀφίσουν νὰ πάρῃ αὐτὸς τὸ τραπέζι πρὶν παρουσιασθῇ ὁ Ἴψεν, γιατὶ τὸ τραπέζι ἔπρεπε νὰ μένῃ ἄδειανὸ μιὰν ὥρα προτήτερα. Ὅταν ὕστερα ἦλθε ἡ ὥρα καὶ ἔκαμε τὴν ἐμφάνισή του καὶ εἶδεν ἄλλον ἄνθρωπο νὰ κάθεται στὸ τραπέζι του ἔφυγε ἀμέσως καὶ δὲν ἐξαναπάτησε στὸ καφενεῖο.

Ἄλλος Ἀμερικάνος, δημοσιογράφος αὐτός, ἐπῆρε συνέντευξη μὲ τὸν διευθυντὴν τοῦ καφενείου γιὰ νὰ μάθῃ τί διαβάζει ὁ Ἴψεν. Ἔτσι ἔμαθε ὅτι ὁ μέγας ποιητὴς ἐδιάβαζε ἀποκλειστικὰ τὰ πρακτικὰ τῶν δικῶν, τὰ ἐγκλήματα καὶ τὶς εἰδήσεις ποὺ εἶχαν ἕναν κάποιο κοινωνικὸ χαρακτῆρα. Δὲν ἐνδιαφερότανε γιὰ τίποτε ἄλλο. Δὲν ἐδιάβαζε οὔτε πολιτικὰ ἔργα, οὔτε φιλολογικὲς ἐπιφυλλίδες, οὔτε χρονογραφήματα, οὔτε τίποτ' ἄλλο παρὰ μόνο τὰ ἐγκλήματα καὶ τὰ πρακτικὰ τῶν δικῶν. Μιὰ δίκη διαζυγίου ἦταν γι' αὐτὸν τὸ πειὸ ἐνδιαφέρον ἀνάγνωσμα. Καὶ συχνὰ ἔβγαζε ἕνα μικρὸ τεφτέρι ἀπὸ τὴν τσέπη του καὶ κρατοῦσε σημειώσεις. «Οἱ ἐφημερίδες, ἔλεγε, ἀποδίδουν τὴ ζωὴ ὅπως εἶνε, ἐνῷ τὰ φιλολογικὰ ἔργα τὴν παραμορφώνουν. Ὅποιος θέλει νὰ ξέρῃ τί συμβαίνει πραγματικὰ στὴ ζωὴ καὶ τί γίνεται στὸν κόσμο πρέπει νὰ μελετᾷ μὲ ὅση μπορεῖ περισσότερη προσοχὴ τὶς ἐφημερίδες».

Γέρος παράξενος καθὼς ἦταν τρωγότανε διαρκῶς μὲ τὰ ροῦχα του. Τὸν ἔπιανε ἀπελπισία ὅταν ἔβλεπε νὰ λείπῃ κανένα κουμπὶ ἀπὸ τὴν ρεντικότα του καὶ ἔλεγε ὅτι τὰ κουμπιὰ εἶνε τὸ μέγα βάσανο τοῦ ἀνθρωπίνου γένους. Ἂν τοῦ ἔδιναν στὰ χέρια του αὐτὸν ποὺ ἐφεῦρε τὰ κουμπιὰ ἦταν ἱκανὸς νὰ τὸν κρεμάσῃ. Καὶ κάποτε σὲ μιὰ καλλιτέχνιδα ποὺ τοῦ ἔκανε τὴν σπουδαία καὶ τοῦ ἔλεγε γιὰ τὸ μεγάλο ρόλο ποὺ παίζουν οἱ γυναῖκες στὴν Τέχνη καὶ γιὰ τὸν ὑψηλὸ προορισμὸ ποὺ ἔχουν στὴ ζωή, τῆς ἀπάντησεν ὁ Ἴψεν ὅτι ὁ κυριώτερος ρόλος τῶν γυναικῶν εἶνε νὰ ράβουν τὰ κουμπιὰ στὰ ροῦχα τῶν ἀνδρῶν.

Μερικὰ χρόνια πρὶν πεθάνῃ, ἀρκετὰ κουρασμένος καθὼς ἦταν, εἶχεν ἀποφασίσει γιὰ νὰ ξεκουρασθῇ νὰ κάμῃ μιὰ περιοδεία στὶς πρωτεύουσες τῶν ἄλλων σκανδιναυϊκῶν κρατῶν. Ἐπῆγε, λοιπόν, στὴ Σουηδία, στὴ Δανία καὶ ὕστερα ἐπῆγε στὸ Βερολῖνο. Παντοῦ τοῦ ἔκαμαν μεγάλες ὑποδοχές, οἱ καλλιτεχνικοὶ κύκλοι ἔδωσαν μεγάλες γιορτὲς πρὸς τιμήν του, οἱ κυβερνήσεις τὸν ἐπαρασημοφόρησαν καὶ ἐπειδὴ εἶχε τὸν νορβηγικὸ μεγαλόσταυρο, ἐπῆρε καὶ τὸν σουηδικό, τὸν δανικὸ καὶ τὸν γερμανικό. Χαμογελῶντας εἰρωνικὰ ἔλεγεν ὁ ἴδιος ὅτι εἶχε κάμει μιὰ συλλογὴ ἀπὸ πολύτιμα μέταλλα καὶ πολύτιμους λίθους, ποὺ εἶχαν ὅμως τὸ ἐλάττωμα ὅτι ἦταν ψεύτικα. Καὶ δὲν ἐφόρεσε ποτὲ κανένα παράσημο.

Φαίνεται ὅμως ὅτι ἦταν ματαιόδοξος καὶ ἀπελάμβανε τὰ κομπλιμέντα μόνον ὅταν συνέβαινε νὰ προέρχωνται ἀπὸ ὡραῖες γυναῖκες. Μιὰ ὡραία Ἀγγλίδα τὸν ἐπλησίασε χωρὶς νὰ τὴν γνωρίζῃ καὶ ἄρχισε νὰ τοῦ ἐκδηλώνῃ τὸν θαυμασμό της μὲ πολλὰ λόγια καὶ πολλὲς ἐκδηλώσεις. Ὁ Ἴψεν στεκότανε ὄρθιος καὶ φαινότανε πὼς δὲν ἄκουγε μὲ πολλὴ προσοχὴ καὶ αὐτὸ ἔκανε τὸν ἐνθουσιασμὸ τῆς ὡραίας Ἀγγλίδας νὰ γίνεται ἀκόμα ζωηρότερος καὶ τὰ λόγια της νὰ μὴ τελειώνουν ποτέ. Αὐτὴ ἡ σκηνὴ γινότανε καλοκαῖρι σὲ μιὰν ἀκρογιαλιά. Ὅταν ἐπὶ τέλους ἡ Ἀγγλίδα ὕστερα ἀπὸ πολλὴν ὥρα κουράστηκε νὰ λέῃ ἀποφάσισε ν' ἀποχαιρετίσῃ τὸν ποιητὴ καὶ νὰ φύγῃ. Τότε τὸν ἐπλησίασε ἕνας φίλος του καὶ τὸν ρώτησε μὲ περιέργεια τί τοῦ ἔλεγε αὐτὴ ἡ γυναῖκα καὶ τὸν εἶχε καρφωμένο ἐκεῖ τόσην ὥρα πρᾶγμα πρωτοφανές, γιατὶ ὁ Ἴψεν δὲν ἄφηνε νὰ τὸν πλησιάσῃ κανένας, οὔτε ἄντρας, οὔτε γυναῖκα. «Δὲν ἄκουγα τί μοῦ ἔλεγε ἀπήντησεν ὁ Ἴψεν, ἐκύτταζα διαρκῶς τὰ μάτια της ποὺ ἦταν πράσινα καὶ χρυσᾶ, τὰ ὡραιότερα μάτια ποὺ εἶχα ἰδεῖ στὴ ζωή μου· εἶχαν τὸ ἴδιο χρῶμα μὲ τὴ θάλασσα, τὴν ὥρα ποὺ τὴ χτυπάει ὁ ἥλιος. Καὶ ἴσως ἀκόμη ὡραιότερο».

SER

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἡ χθεσινὴ ἐνώπιον τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ παρουσίασις τῶν ἀντιπροσώπων τῶν αὐτοκινητιστῶν τῆς χώρας, οἱ ἀνταλλαγέντες κατ' αὐτὴν λόγοι καὶ ἡ ἐκδηλωθεῖσα ἐπιθυμία τῶν παρουσιασθέντων ὅπως λάβουν μέρος εἰς τὸν ὑπὲρ τῆς Ἐθνικῆς Ἀεροπορίας ἔρανον, δὲν ἔχει ἁπλῶς τὴν σημασίαν τῆς ἐπισκέψεως τῶν ἀντιπροσώπων μιᾶς τάξεως πολιτῶν καὶ τῆς ὑπ' αὐτῶν προσφορᾶς ἑνὸς ποσοῦ πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς ἀεροπορίας μας. Οἱ αὐτοκινητισταὶ εἶνε ἡ κατ' ἐξοχὴν κινουμένη τάξις τῆς χώρας. Τὸ ἐπάγγελμά των τοὺς φέρει εἰς καθημερινὴν ἐπικοινωνίαν μὲ πολίτας πάσης τάξεως. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον οἱ αὐτοκινητισταί, εὑρισκόμενοι εἰς στενὴν ἐπαφὴν μὲ τὸ λαϊκὸν αἴσθημα, εἶνε οἱ καλύτεροι καὶ πιστότεροι φορεῖς του. Ἀκριβῶς δὲ τὸ λαϊκὸν αἴσθημα περὶ τῆς ἀνάγκης τῆς ἐνισχύσεως τῆς Ἐθνικῆς μας Ἀεροπορίας διηρμήνευσαν χθὲς οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ αὐτοκινητιστικοῦ κόσμου τῆς χώρας, ὅταν προέβαινον πρὸς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν εἰς τὴν τόσον πατριωτικὴν καὶ τόσον σημαντικὴν καὶ ἀπὸ οἰκονομικῆς ἀκόμη ἀπόψεως δήλωσιν, ὅτι οἱ ἰδιοκτῆται ἰδιωτικῶν λεωφορείων ὅλης τῆς Ἑλλάδος θὰ διαθέσουν τὰς εἰσπράξεις μιᾶς ἡμέρας ὑπὲρ τῆς Ἀεροπορίας. Μὲ τὴν τοιαύτην συμμετοχὴν εἰς τὸν ἀπό τινος διενεργούμενον ἀνεπίσημον ἔρανον ὑπὲρ τῆς Ἀεροπορίας τῶν αὐτοκινητιστῶν ὅλης τῆς χώρας, ὁ κύκλος τοῦ ἐράνου εὐρύνεται καὶ παρακινοῦνται νὰ λάβουν μέρος εἰς αὐτόν, δι' ὅσον δὲ τὸ δυνατὸν γενναιοτέρων εἰσφορῶν, ὅλα τὰ στρώματα καὶ ὅλαι αἱ τάξεις τῆς κοινωνίας, ἰδίως δὲ αἱ μεγάλαι ἐπιχειρήσεις τῆς χώρας, αἱ ἐργαζόμεναι εἰς ζωτικοὺς κλάδους τῆς οἰκονομίας αὐτῆς. Οἱ αὐτοκινητισταὶ δίδουν πρῶτοι τὸ παράδειγμα τῆς διαθέσεως τῶν ἀκαθαρίστων εἰσπράξεων μιᾶς ἡμέρας χάριν τοῦ ἀεροπορικοῦ ἐξοπλισμοῦ τῆς χώρας. Διατί δὲν θὰ τοὺς μιμηθοῦν καὶ οἱ ἄλλοι παραγωγικοὶ κλάδοι, αἱ ἄλλαι ἐπιχειρήσεις μεταφορῶν, τὰ ἐργοστάσια καὶ τὰ καταστήματα, αἱ τράπεζαι καὶ ὅλαι ἐν γένει αἱ ἐπιχειρήσεις;

* * *

Τὸ Πάσχα τῶν πτωχῶν

Εἰσερχόμεθα ἀπὸ σήμερον εἰς τὴν Μεγάλην Ἑβδομάδα, τὴν ἑβδομάδα τῶν Παθῶν τοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς κατανύξεως. Οἱ χριστιανοί, οἱ ὁποῖοι δὲν θὰ λείψουν καὶ ἐφέτος νὰ ἐκτελέσουν κατὰ τὸν καλύτερον τρόπον τὰ θρησκευτικά των καθήκοντα, ἂς μὴ λησμονήσουν ὅτι ὑπάρχουν ἄποροι καὶ ἐνδεεῖς, τῶν ὁποίων ἡ δυστυχία, κατὰ χριστιανικὸν καθῆκον καὶ ἑλληνικὸν ἔθιμον, πρέπει νὰ ἀνακουφισθῇ αἰσθητῶς κατὰ τὰς ἡμέρας ταύτας. Τὸ πασχαλινὸ αὐγὸ καὶ τὸ κρέας δὲν πρέπει νὰ λείψῃ ἀπὸ κανένα σπίτι, οὔτε τοῦ πτωχοτέρου, οὔτε τοῦ ἀνέργου. Οἱ ἔχοντες, οἱ ὁποῖοι ἑτοιμάζονται νὰ ἑορτάσουν τὸ Πάσχα μὲ ὅλας τὰς ἐπιβαλλομένας δαπάνας, ἂς προσφέρουν ὑπὲρ αὐτῶν ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερα.

* * *

Ἡ γενναία δωρεά!

Εἰς τὰς ἐξ ὅλων τῶν μερῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ ἐκ πάσης τάξεως πολιτῶν προερχομένας δωρεὰς ὑπὲρ τῆς Ἐθνικῆς Ἀεροπορίας καταλαμβάνει ἀναμφιβόλως τὴν πρώτην θέσιν λόγῳ ποσοῦ ἡ ἐκ 500.000 δραχμῶν δωρεὰ τῆς Ἐμποροναυτικῆς Ἑταιρείας «Μιχαληνός». Ἡ γενναιοτάτη αὐτὴ δωρεά, προερχομένη ἐξ ἑλληνικοῦ ἐφοπλιστικοῦ οἴκου, ἀνανεώνει τὰς παλαιὰς παραδόσεις τῶν μεγάλων καραβοκύρηδων, οἱ ὁποῖοι ὑπῆρξαν καὶ οἱ μεγάλοι χορηγοὶ τοῦ ἀπελευθερωτικοῦ ἀγῶνος τοῦ 1821. Ἡ Ἐθνικὴ Ἀεροπορία, δεχομένη κατὰ τὰς ἡμέρας ταύτας τὰς εἰσφορὰς τῶν πολιτῶν, ὑπολογίζει ἰδιαιτέρως ἐπὶ τῶν γενναίων χειρονομιῶν τῶν πλουσίων ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων, αἱ ὁποῖαι εἶνε βέβαιον ὅτι θὰ μιμηθοῦν τὸ παράδειγμα τῆς ἑταιρείας «Μιχαληνός» καὶ θὰ προσφέρουν ποσὰ ἀνάλογα πρὸς τὰ κεφάλαιά των καὶ πρὸς τὰ πραγματοποιούμενα κέρδη.

* * *

Τὰ ἀρνιά

Ἡ ἐπιτραπεῖσα εἰσαγωγὴ ἀμνῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἀποβλέπουσα εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς λόγῳ τῶν ἑορτῶν τοῦ Πάσχα μεγάλης ζητήσεως, δὲν παραβλάπτει βεβαίως τὰ συμφέροντα τῆς ἑλληνικῆς κτηνοτροφίας, τῆς ὁποίας τὰ προϊόντα, τόσον ὑπερέχοντα εἰς ποιότητα καὶ γευστικότητα τῶν ξένων, θ' ἀπορροφηθοῦν μέχρις ἑνὸς ὑπὸ τῆς καταναλώσεως. Θὰ εἶνε μάλιστα εὐχῆς ἔργον ἂν ἡ προβατοτροφία κατορθώσῃ ν' ἀναπτύξῃ τὰς ἐτησίας ἀποδόσεις της τόσον, ὥστε νὰ ἐπαρκῇ μόνη αὐτὴ εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς καταναλώσεως, ἡ ὁποία, ὅπως εἶνε γνωστόν, κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτὰς πολλαπλασιάζεται. Τὸ ἔθιμον τοῦ πασχαλινοῦ ἀρνιοῦ, τὸ ὁποῖον τηρεῖται εὐρύτατα ὑπὸ τῶν λαϊκῶν τάξεων, καὶ γενικώτερον ἡ κατὰ τὰς ἡμέρας τοῦ Πάσχα κρεωφαγία καὶ ὑπὸ τῶν πτωχοτέρων, δημιουργεῖ ἐπί τινας ἡμέρας ὑπέρμετρον αὔξησιν τῆς ζητήσεως κρέατος, ἡ ὁποία μετὰ τὰς ἑορτὰς θὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὸ κανονικόν της ἐπίπεδον. Πρὸς κάλυψιν τῆς ζητήσεως ταύτης καὶ

Τὸ τόσον ἐνδιαφέρον προκαλέσαν ἀνάγνωσμά μας

Η ΑΙΩΝΙΑ ΙΣΠΑΝΙΑ

εἰσέρχεται ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Τετάρτης εἰς μίαν ἀπὸ τὰς ἰδιαιτέρως ἐνδιαφερούσας τοὺς Ἕλληνας περίοδον!

Η ΕΛΛΑΣ ΥΠΟ ΤΟΥΣ ΙΣΠΑΝΟΥΣ

Ἡ ἐμφάνισις τῶν Καταλανῶν εἰς τὴν Ἀνατολήν. — Οἱ μισθοφόροι τῆς Καταλανικῆς Ἑταιρείας εἰς τὴν Μ. Ἀσίαν καὶ τὸ Βυζάντιον.— Οἱ Καταλανοὶ καταλαμβάνουν τὰς ἑλληνικὰς χώρας. — Οἱ Καταλανοὶ εἰς Εὔβοιαν, Μακεδονίαν, Θεσσαλίαν, Μωρέαν, κλπ. Τὸ Δουκᾶτον τῶν Ἀθηνῶν κλπ. — Μία ἀπὸ τὰς πλέον ἀγνώστους περιόδους τῆς μεσαιωνικῆς Ἑλληνικῆς Ἱστορίας.

Θεάματα

(Ἀπογευματιναὶ - Ἑσπεριναὶ)
ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ. 5.30 καὶ 10 μ.μ. «Θυσία τοῦ Ἀβραάμ». «Κύκλωψ».
ΑΛΙΚΗΣ. «Ὁ Παπαφλέσσας».
ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ. «Ὁ Πρωτόβγαλτος».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. 11 π.μ. Συναυλία οἰκογενείας Βλαχοπούλου. Ἀπογ. - Ἑσπερ. (Ἀθην. Ὀπερέττα). «Οἱ δύο Ἄγγελοι.»
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Ἑτερόφωτες».
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Τὸ τρελλοκόριτσο».
ΟΛΥΜΠΙΑ. 11 π. μ. Ἡ Συναυλία τῆς Ἀθηναϊκῆς Μανδολινάτας. 7 μ.μ. Ρεσιτὰλ κλασσικῶν χορῶν Μ. Μαυράκη.
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ (Θίασος Κυριακοῦ). «Ἡ γυναῖκα τοῦ δρόμου».

Κινηματογράφοι

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Ἀπὸ τὸν θάνατο στὴ ζωή».
ΑΠΟΛΛΩΝ. «Οἱ δυὸ μάγκες».
ΑΛΑΜΠΡΑ. «Λευκοὶ σκλάβοι».
ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ. «Ρωμαῖος καὶ Ἰουλιέττα».
ΙΝΤΕΑΛ. «Πάντα νικητής».
ΟΡΦΕΥΣ. «Στὸ δρόμο τῆς ζωῆς».
ΠΑΛΛΑΣ (Μετ.). «Δεσποινὶς Μόζαρτ».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Μπολερο».
ΡΕΞ. «Ὁ χορὸς εἶνε ἡ ζωή μου».
ΣΙΝΕΑΚ. Ἐπίκαιρα κλπ. Ἀπὸ 10 π.μ.
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ἐγὼ καὶ ἡ Αὐτοκράτειρα».
ΤΙΤΑΝΙΑ. «Ἡ μέλλουσα ζωή».
ΙΡΙΣ. «Παρίσι - Πετρούπολις».
ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ. «Χαραυγὴ τῆς δόξης».
ΟΥΦΑ. «Τὸ χρῆμα».
ΑΡΗΣ. «Κατηγορουμένη εἶσαι ἀνήλικη».
ΑΤΘΙΣ. «Ρωμαῖος καὶ Ἰουλιέττα».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Μυστήρια Ν. Ὑόρκης».
ΕΛΛΑΣ. «Καπετὰν Μπλοῦντ».
ΕΚΘΕΣΙΣ. «Τὸ δρᾶμα τοῦ Μάγερλιγκ».
ΜΟΝ ΣΙΝΕ. «Ἀντώνιο Ἀνθέρσο».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Ἡ φυγὴ τοῦ Ταρζάν».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκρ.). «Μπετόβεν».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Δόκτωρ Ἐπαμεινώνδας».

Πειραιῶς καὶ Προαστίων

ΒΑΛΚΑΝΙΑ. «Καπετὰν Γεννάρης».
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Νιμπελοῦγκεν».
ΠΑΛΛΑΣ. «Πειρασμός».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Δόκτωρ Ἐπαμεινώνδας».
ΧΑΪ-ΛΑΪΦ. «Οἱ λύκοι μεταξύ των».
ΑΚΤΑΙΟΝ. «Τὸ δρᾶμα τοῦ Μάγερλιγκ».
ΑΣΤΗΡ. «Στὴν ὑπηρεσία τοῦ Τσάρου».
ΗΡΩΔΕΙΟΝ. «Φθινοπωρινὰ γυμνάσια».
ΚΡΥΣΤΑΛ. (Χαρ.). «Κῆπος τοῦ Ἀλλάχ».
ΑΠΟΛΛΩΝ (Κοκ.). «Μάνυα».
ΕΚΛΑΙΡ (Κοκκ.). «Τὸ παιδὶ τοῦ Συντάγματος».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Ἡ σὰρξ προστάζει».

Διευθυντὴς τοῦ Τυπογραφείου
Ἐμμανουὴλ Γ. Κασιμάτης
Μηθύμνης — Μοσχονησίων 19

διὰ νὰ μὴ σημειωθῇ ἔλλειψις σφαγίων, ἐπετράπη ἡ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰσαγωγὴ ἀμνῶν.

Ὀπῶραι καὶ λαχανικά. Ὅσοι ἔτυχε νὰ παρευρεθοῦν εἰς τὴν ἐπὶ ἀτμοπλοίου φόρτωσιν ἢ ἐκφόρτωσιν λαχανικῶν καὶ νωπῶν καρπῶν γνωρίζουν πόσον τὰ εὐπαθῆ ταῦτα προϊόντα ὑπόκεινται εἰς παντὸς εἴδους κακομεταχείρισιν. Πετάγματα, κτυπήματα, συνθλίψεις προξενοῦν εἰς τὰ ὡραῖα μας φροῦτα καὶ τὰ λαχανικὰ γενικὴν καταστροφήν, τὴν ὁποίαν συμπληρώνει τὸ σύστημα τοῦ γάντζου ἢ τοῦ σαμπανίου, τὸ ὁποῖον ἐξακολουθεῖ νὰ χρησιμοποιῆται διὰ τὴν φόρτωσιν καὶ ἐκφόρτωσίν των. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον τὰ ἐξαιρετικὰ προϊόντα τῆς ἑλληνικῆς γῆς φθάνουν εἰς τοὺς τόπους τῆς καταναλώσεως ἀγνώριστα. Εἰς τὴν ἀγρίαν αὐτὴν κατάστασιν ἔρχεται νὰ θέσῃ τέρμα ἡ ἐκδοθεῖσα διαταγὴ τοῦ κ. ὑφυπουργοῦ τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας, διὰ τῆς ὁποίας ἐπιβάλλεται ἡ διὰ δικτύου φόρτωσις καὶ ἐκφόρτωσις τῶν ὀπωρῶν καὶ τῶν λαχανικῶν, καθὼς καὶ ἄλλαι προφυλάξεις πρὸς ἀποφυγὴν μεγάλης φθορᾶς τῶν προϊόντων τούτων.

Αἱ συγκοινωνίαι τῶν Ἀθηνῶν. Οὐδεμία ἀμφιβολία ὑπάρχει ὅτι τόσον ἡ τροχιοδρομικὴ ὅσον καὶ ἡ λεωφορειακὴ συγκοινωνία τῶν Ἀθηνῶν δὲν ἐξυπηρετοῦν τὰς συγκοινωνιακὰς ἀνάγκας τῆς πρωτευούσης. Εἰς μερικὰς γραμμὰς καὶ ἔκτροπα σημειοῦνται, ἐνίοτε δὲ καὶ ὁμηρικαὶ μάχαι διεξάγονται μὲ ἀποτελέσματα πάντοτε θλιβερὰ εἰς βάρος τῶν γερόντων, τῶν γυναικῶν καὶ ἐν γένει τῶν ἀδυνάτων. Τὸ θέαμα τὸ ὁποῖον παρουσιάζει ἡ ἐπίθεσις ἐναντίον ἑνὸς λεωφορείου ἢ ἑνὸς τροχιοδρομικοῦ ὀχήματος εἶνε πράγματι οἰκτρόν. Καὶ παρὰ τὰς ἀστυνομικὰς διατάξεις σχεδὸν καθημερινῶς ἐπαναλαμβάνεται εἰς τὰς κυριωτέρας συγκοινωνιακὰς ἀρτηρίας τῆς πρωτευούσης. Νομίζομεν ὅτι δὲν θὰ ἦτο ἄσκοπον νὰ ἐξετασθῇ τὸ σοβαρὸν αὐτὸ ζήτημα ἐν τῷ συνόλῳ του καὶ νὰ γίνῃ, ἐὰν εἶνε δυνατόν, μία ἀναπροσαρμογὴ πρὸς τὰς δημιουργηθείσας νέας συγκοινωνιακὰς ἀνάγκας, εἰς τρόπον ὥστε νὰ διευθετηθῇ μία ὑπόθεσις προκαλοῦσα δικαίαν ἀγανάκτησιν εἰς τοὺς πολίτας.

Πολιτισμός. Οἱ κῆποι καὶ τὰ πάρκα τῶν Ἀθηνῶν στολίζονται τὴν ἐποχὴν αὐτὴν μὲ ποικιλόχρωμα ἄνθη, τὰ ὁποῖα προσδίδουν ἕνα ἰδιάζοντα χαρωπὸν τόνον εἰς τὴν ἀνοιξιάτικην ἐμφάνισιν τῆς ἑλληνικῆς πρωτευούσης. Εἶνε δὲ πράγματι ἄξιον ἐξάρσεως τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι ἤρχισαν νὰ περιβάλλουν μὲ ἀγάπην τοὺς πρασίνους αὐτοὺς πνεύμονας τῆς πόλεως καὶ νὰ τοὺς προσέχουν ὡς ἀτομικὴν ἰδιοκτησίαν. Ἡ ἐκδήλωσις αὐτή, ἄγνωστος ἄλλοτε, διαπιστοῖ ἀληθῆ πολιτισμὸν καὶ πρέπει νὰ σημειωθῇ μὲ ὑπερηφάνειαν καὶ ἱκανοποίησιν.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ἀναλαμβάνει ὑπὸ τοὺς καλυτέρους ὅρους, τὴν ἐκπροσώπησιν τῶν πελατῶν της εἰς ἀγοραπωλησίας καὶ διαχειρίσεις ἀκινήτων, ἐκκαθαρίσεις κληρονομιῶν καὶ λοιπὰς κτηματικάς, κληρονομικὰς καὶ φορολογικὰς ὑποθέσεις αὐτῶν (Τρώστ).

Ἀπευθυντέον εἴτε ἀπ' εὐθείας, εἴτε διὰ τῶν κατὰ τόπους ὑποκαταστημάτων, εἰς τὴν παρὰ τῷ ἐνταῦθα Κεντρικῷ Καταστήματι τῆς Τραπέζης «ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΚΤΗΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ».

ΛΙΝΕΣ ΚΟΥΒΕΡΤΕΣ [illegible]

ΓΙΑ ΟΣΟΥΣ
ΔΕΝ ΤΟΝ ΕΙΔΑΝ
καὶ γιὰ τὰ
ΠΑΙΔΙΑ
ΞΑΝΑΡΧΕΤΑΙ
Ο
ΣΑΡΛΩ
μὲ τὴν
θρυλική του ταινία
ΜΟΝΤΕΡΝΟΙ
ΚΑΙΡΟΙ
Ἡ μεγαλυτέρα ταινία ποὺ ἔκαμε ὡς τώρα ὁ μέγας Καλλιτέχνης
ΑΠΟ ΑΥΡΙΟΝ
ΑΠΟΛΛΩΝ
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

CHEZ-NOUS

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ RESTAURANT CHEZ — NOUS εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατεῖαν της, ὅτι καθ' ὅλην τὴν Μεγάλην Ἑβδομάδα τὸ Κέντρον θὰ παραμείνῃ κλειστόν.
(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)
«ΔΙΤΣ»

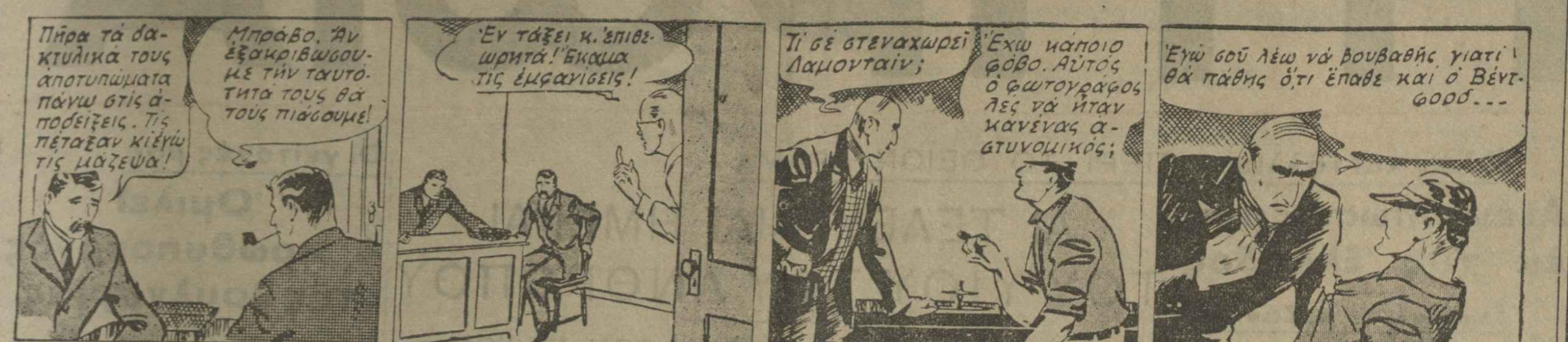
ΚΑΛΤΣΕΣ ΜΕΤΑΞΩΤΕΣ πολὺ στερεὲς δρχ. 68 καὶ πολὺ ψιλὲς ἀραχνοϋφαντες, τῶν δρχ. 220 μόνον 150. Κιλότες μεταξωτὲς δρχ. 68. Γραφεῖον 20 Θησέως 20 (πάροδος Κολοκοτρώνη).

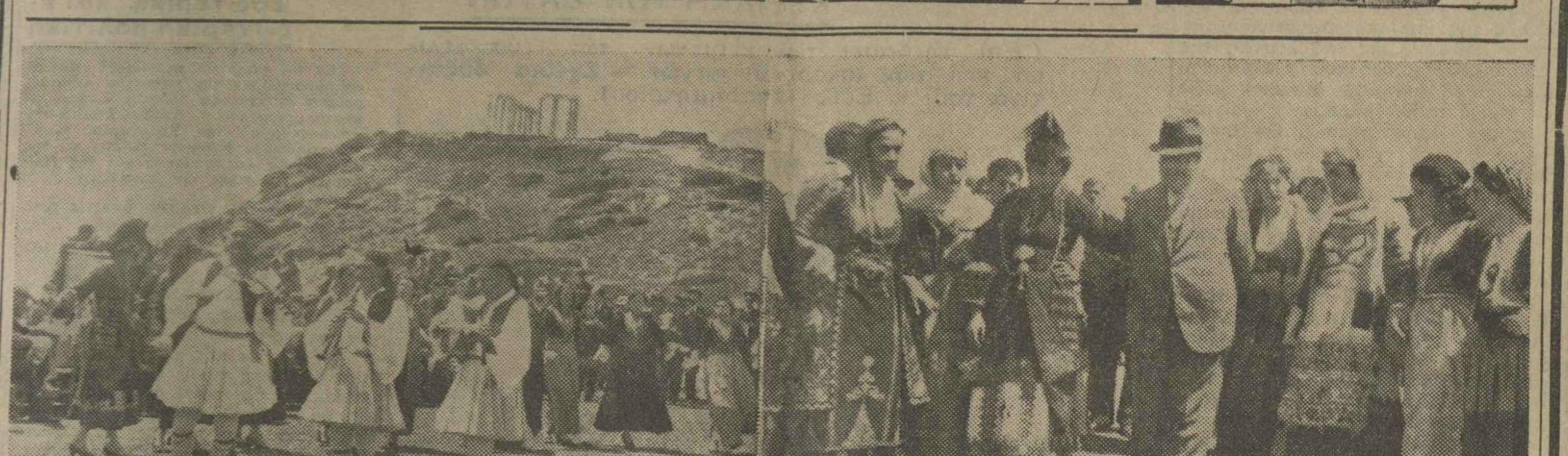
Ἡ Βασίλισσα τοῦ φίλμ
Ἡ μεγαλυτέρα καλλιτέχνις τῆς ὀθόνης
Ἡ γόησσα
ΚΑΙΗ ΦΡΑΝΣΙΣ
καὶ ὁ πρῶτος ζὲν πρεμιὲ τοῦ Χόλλυγουντ
ΖΩΡΖ ΜΠΡΕΝΤ
Εἶνε οἱ ἰδεώδεις πρωταγωνισταὶ τοῦ δραματικοῦ ἀριστουργήματος
ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΟΥ ΠΟΝΟΥ

ΕΚΕΙΝΗ: Ἦτο μία πραγματικὴ μητέρα γιὰ τοὺς πάσχοντας, τοὺς ἀποκλήρους, τὰ ὀρφανά. Μιὰ πραγματικὴ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΟΥ ΠΟΝΟΥ.
ΕΚΕΙΝΟΣ: Ἦταν ἕνας μηχανικός, ἕνας ἄνθρωπος δυνατός.
Ἕνας μεγάλος ἔρως ἥνωσε τὴν ζωή τους. Μιὰ δυνατὴ ρωμαντικὴ ὑπόθεσις γεμάτη ἀπὸ ὑπέροχες σκηνές.
Μιὰ ἐρωτικὴ θυσία ποὺ θὰ συγκινήσῃ ὅλους.
Ἕνα δρᾶμα δυνατὸ μὲ ἄφθαστη πλοκὴ καὶ εἰκόνες ποὺ θὰ μείνουν ἀλησμόνητες.
— ΑΥΡΙΟΝ —
ΟΡΦΕΥΣ
μὲ νέον ΦΟΞ ΜΟΥΒΙΤΟΝ ΝΙΟΥΣ
«ΙΔΕΑ»

Απο Πρωϊας εις Πρωϊαν

ΕΝΤΓΑΡ ΟΥΑΛΛΑΣ 22ον.-ΟΙ «ΚΟΚΚΙΝΟΙ ΑΣΣΟΙ»


Πῆρα τὰ δακτυλικά τους ἀποτυπώματα πάνω στὶς ἀποδείξεις. Τὶς πέταξαν κι' ἐγὼ τὶς μάζεψα!
Μπράβο. Ἂν ἐξακριβώσουμε τὴν ταυτότητά τους θὰ τοὺς πιάσουμε!
Ἐν τάξει κ. ἐπιθεωρητά! Ἔκαμα τὶς ἐμφανίσεις!
Τί σὲ στενοχωρεῖ Λαμονταίν;
Ἔχω κάποιο φόβο. Αὐτὸς ὁ φωτογράφος λὲς νὰ ἦταν κανένας ἀστυνομικός;
Ἐγὼ σοῦ λέω νὰ βουβαθῇς γιατὶ θὰ πάθῃς ὅ,τι ἔπαθε καὶ ὁ Βέντφορδ...



Δύο χαρακτηριστικαὶ φωτογραφίαι ἀπὸ τὴν λαϊκὴν ὑποδοχήν, ἡ ὁποία ἐγένετο εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν ξένων πανεπιστημίων εἰς Σούνιον κατὰ τὴν χθεσινὴν ἐκδρομήν των.

Μικρὰ λόγια

Τὰ μικρὰ λόγια μὴν τ' ἀκοῦς, καλή, γιατὶ ξοπίσω, μεγάλα λόγια ἔρχονται, σὰν τὸ στρατὸ ποὺ στέλνει, πρῶτα τοὺς λίγους γιὰ νὰ ἰδοῦν, τοῦ ἐχθροῦ τὰ κατατόπια....

Ἔτσι τὰ λόγια τὰ μικρά, ἀθῶα καὶ δίχως ἔννοια, τὸ δρόμο ἀνοίγουν στὰ κακὰ τὰ λόγια τὰ μεγάλα, κι' ἄλλοί του δὸν τὸν φτάσουνε, σὰν τί μπορεῖ νὰ κάνῃ;...

Ὅποιος σοῦ λέει γιὰ τὰ μαλλιὰ τὰ χρυσαφένια τάχα, πῶς ἄλλα δὲν ἐθώρησε πειὸ ὡραῖα καὶ μεταξένια, ὅποιος τὰ δυὸ τὰ μάτια σου, σὰ δυὸ ζαφείρια βρίσκει, λόγο τὸ λόγο θὰ σοῦ πῇ, καλή, γιὰ τὴν ἀγάπη....

Κι' ὄχι πὼς τάχα σ' ἀγαπᾷ, ἐσένα, κι' ὄχι τάχα, ἄπρεπα λόγια πὼς θὰ πῇ στοῦ φίλου τὴ γυναῖκα... Μὰ ὁ λόγος ἄλλο λόγονε πίσω ξοπίσω φέρνει, ἀκοῦν τ' αὐτιὰ καὶ δὲν σφαλοῦν, τὰ μάτια καὶ δὲν γέρνουν, τὰ χείλια καὶ μι' ἀπόκριση ποὺ πρέπει δὲν τοῦ δίνουν....

Κι' ἔτσι, σιγὰ τὰ λόγια του θὰ φτάσουν στὴν καρδιά σου... Σὰν τί λογῆς εἶν' ὁ ἔρωτας σ' ἑνὸς ἐχτροῦ τὰ χείλη;...

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἡ σημερινὴ συναυλία Βλαχοπούλου

Σήμερον τὴν πρωΐαν δίδεται ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ ὑπουργοῦ-διοικητοῦ Πρωτευούσης κ. Κ. Κοτζιᾶ εἰς τὸ θέατρον «Κεντρικὸν» ἡ προαναγγελθεῖσα συναυλία τῆς καλλιτεχνικῆς οἰκογενείας τοῦ γνωστοῦ βαθυφώνου Μιχαὴλ Βλαχοπούλου. Συμμετέχουν, ἐκτὸς τοῦ καλλιτέχνου, ἡ δ. Ζωὴ Βλαχοπούλου, ὁ κ. Ι. Βλαχόπουλος, ἀμφότεροι τραγοῦδι, καθὼς καὶ ὁ κ. Κ. Βλαχόπουλος, βιολοντσέλλο. Εἰς τὸ πιάνο συνοδεύει ὁ κ. Βαλτετσιώτης.

Βιβλιογραφία

Κοφινιώτου: Ἱστορία Ἄργους Π. Ρ. Ζαμπάκης Α., Πανεπιστημίου 55.

Σατυρικὸς στίχος
Ἐν ἀγνοίᾳ...

Μὲ τὸ ζόρι παντρειὲς πάντα (ἔχουν γίνει...
μὰ δὲν βγαίνει ἀπ' αὐτὸ ποινικὴ εὐ(θύνη,
ἐνῷ τώρα στὸ σκαμνὶ ἐδικάσθη (κάποια
ἐν ἀγνοίᾳ παντρειὰ.... ξένη (στὰ κιτάπια....

Νέα μόδα δηλαδὴ ποὺ δὲν περιγρά(φεται,
ἄλλος στεφανώνεται μὲ καμμιὰ (κυρά...
ὅμως στὸν Ληξίαρχον τ' ὄνομά σου (γράφεται
καὶ ἀποκαθίστασαι, ἔτσι μιὰ χαρά.

Διατρέχει κίνδυνον ἔτσι πᾶς πολί(της
μὲ καμμίαν ἄγνωστον νἄχῃ νυφ(θῇ....
Κι' ὁ Ρενὲ ἐπίσημος παντρειῶν με(σίτης,
τούτου τοῦ κινδύνου μας ἄς ἐπι(ληφθῇ.

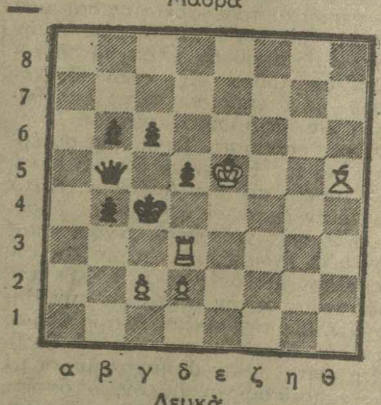
ΣΚΟΠΕΥΤΗΣ

Προβλήματα ζατρικίου

139

Ἰδοὺ καὶ μία ἐνδιαφέρουσα θέσις ἀπὸ μίαν παρτίδα παιχθεῖσαν ἐνταῦθα.

Μαῦρα



Λευκὰ

Ἦτο ἡ σειρὰ τῶν Λευκῶν νὰ παίξουν.

Μὲ ἕνα ὡραῖον τρόπον ἠδυνήθησαν νὰ κερδίσουν τὴν παρτίδα.

Τὴν Τρίτην ἡ λύσις.

Ἀλληλογραφία. Μ. Α. Ἐνταῦθα. Ἔχουν δίκαιον. Ἀκόμη εὐκολώτερον θὰ ἦτο: 1. Βη4—δ4+, Ιγ2×δ4 καὶ 2. Ιε2—ζ4 μάτ.

Ναυτικὴ ἑορτή

Ἡ ἐτησία χορευτικὴ προεσπερὶς τοῦ Συνδέσμου τῶν ἀποστράτων ἀξιωματικῶν τοῦ Β. Ναυτικοῦ, τῇ συμπράξει τῶν ἐν ἐνεργείᾳ ἀξιωματικῶν, θὰ δοθῇ τὴν 15ην Μαΐου ἐ. ἔ. ἡμέραν Σάββατον ἀπὸ τῆς 6ης μ.μ. — 11 μ.μ. εἰς τὸ ξενοδοχεῖον τῆς «Μεγάλης Βρεταννίας». Μεγάλη διοργανωτικὴ ἐπιτροπὴ ἐκ κυριῶν καὶ δεσποινίδων ἀνέλαβε τὴν ὀργάνωσιν καὶ διάθεσιν τῶν εἰσιτηρίων. Αἱ εἰσπράξεις, ὡς γνωστόν, διατίθενται ὑπὲρ τῶν ἀπόρων οἰκογενειῶν χηρῶν καὶ ὀρφανῶν τῶν ἀποστράτων. Ἡ ἐπιτροπὴ συνεκροτήθη ὑπὸ τὴν προεδρίαν τῆς κυρίας Ἰωάννου Μεταξᾶ πρωθυπουργοῦ, καὶ τῶν κυριῶν Ἱπ. Παπαβασιλείου, ὑφυπουργοῦ, Περ. Ρεδιάδου, ὑπουργοῦ, Θεοδ. Νικολούδη, ὑφυπουργοῦ καὶ τῶν κυριῶν Ἀθανασιάδου, Ἀλεξανδρῆ, Ἀργυροπούλου, Ἀπέργη, Γονατᾶ, Δεϊμέζη, Δραγούμη, Δροσοπούλου, Θεοφανίδου, Ἰωαννίδου, Καρρέρ, Κονιάλη, Κριεζῆ, Κύρου, Λελούδα, Λούντρα, Λυκουρέζου, Μεζεβύρη, Μελετοπούλου, Μπότασῃ, Οἰκονόμου, Παπαγεωργίου Πεσμαζόγλου, Ράλλη, Σακελλαρίου, Σινιόσογλου, Σκουζέ, Σουλιώτη, Ι. Σουλιώτη Σωκρ., Τσαγγρῆ, Τσουκαλᾶ, Ὑψηλάντη, Φραγκοπούλου, Χατζίσκου, Χόρς, Ψύλλα καὶ τῶν δεσποινίδων Ἀθηνογένη, Βλαχάκη, Δραγούμη, Δρόση, Ἡλιοπούλου, Καμπᾶ, Καρατζᾶ, Κετσέα, Κοριζῆ, Μαντζούφα, Μπογδάνου, Παπάγου, Πολυχρονιάδου, Φαρμάκη, καὶ Χατζηϊωάννου. Τὰ πολιτικὰ εἰσιτήρια τιμῶνται πρὸς 100 δρχ. Διὰ τοὺς ἀποστράτους καὶ ἐν ἐνεργείᾳ ἀξιωματικοὺς θαλάσσης, ξηρᾶς καὶ ἀέρος καὶ τὰ μέλη τῶν οἰκογενειῶν των πρὸς δρχ. 50. Εἰσιτήρια πωλοῦνται εἰς τὸν Σύνδεσμον Α. Α. Β. Ν. ὁδὸς Σταδίου 4, Μέγαρον Μ. Τ. Σ., 5ος ὄροφος, ἀριθ. 40α, καὶ εἰς τὴν εἴσοδον τῆς «Μ. Βρεταννίας» τὴν ἡμέραν τοῦ χοροῦ. Ἡ ἑορτὴ διατελεῖ ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν προστασίαν τῆς Α. Β. Υ. τοῦ πρίγκιπος Γεωργίου, ναυάρχου τοῦ Β. Ναυτικοῦ.

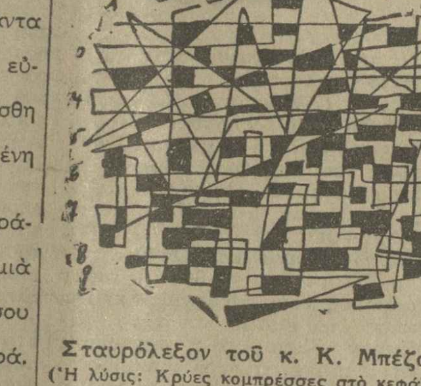
Διαλέξεις

Τρίτη εἰς τὴν σειρὰν τῶν διαλέξεων πρὸς τὰς οἰκοτρόφους τοῦ «Σπιτιοῦ τοῦ Κοριτσιοῦ» ἔγινε προχθὲς τὴν Παρασκευὴν ἡ ὁμιλία τῆς κ. Ἑλένης Σιφναίου περὶ θρησκευτικότητος. Ἡ ὁμιλήτρια μὲ τὴν θερμὴν φωνήν της καὶ τὴν πλουσίαν πρὸς τὸ παιδὶ στοργήν της ἀνέπτυξε τὸ θέμα της ἐπικαιρότατα, τονίσασα τὴν παρηγορίαν ποὺ χαρίζει ἡ θρησκεία, τὸ θάρρος ποὺ γεννᾷ, τὴν χαρὰν ποὺ σκορπᾷ εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ ἐργαζομένου. Εἰς τὸ τέλος ἀνέγνωσε στίχους ἐκλεκτοὺς τοῦ Σολωμοῦ, τοῦ Παλαμᾶ, τοῦ Δροσίνη καὶ τοῦ Προβελεγγίου, σχετικοὺς πρὸς τὴν ἑβδομάδα τῶν Παθῶν καὶ ἐγέμισε μὲ ἐλπίδα καὶ ἀνακούφισιν τὰς παιδικὰς ψυχὰς τῶν κοριτσιῶν διὰ τὸ δύσκολον μέλλον.

ΝΕΟΙ ΔΙΣΚΟΙ

COLUMBIA
Ἀριθ. Δίσκου D. G. 6276
1) Κρῖμα, ταγκό.
Ἀγγέλα Λυκιαρδοπούλου μὲ τὴν ἀργεντινὴ ὀρχήστρα Μ. Σουγιούλ.
2) Τί νὰ γίνῃ... δὲν πειράζει, ταγκό. Λουντιάνα, μὲ τὴν ἀργεντινὴ ὀρχήστρα Μ. Σουγιούλ.
HIS MASTER'S VOICE
Ἀριθ. Δίσκου Α. Ο. 2379
1) Ἀντίο, ταγκό.
2) Ἂς πεθάνω, ταγκό.
Σοφία Βέμπο

Ἑλληνικὸν χιοῦμορ



Σταυρόλεξον τοῦ κ. Κ. Μπέζου
(Ἡ λύσις: Κρύες κομπρέσσες στὸ κεφάλι).

Ἡ παράστασις τῆς Ἀντιγόνης

Σήμερον τὴν 5ην μ.μ. ἐπαναλαμβάνεται εἰς τὸ θέατρον Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ ἡ ὑπὸ τῶν φοιτητῶν τοῦ Πανεπιστημίου δοθεῖσα παράστασις τῆς «Ἀντιγόνης» τοῦ Σοφοκλέους. Τὸ Πανεπιστήμιον, ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ τοῦ ὅπως παρακολουθήσουν τὴν παράστασιν ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότεροι θεαταί, ὥρισε τὴν τιμὴν τῶν εἰσιτηρίων εἰς δρχ. 20. Ἡ παράστασις τελεῖ ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ Πρυτάνεως τοῦ Πανεπιστημίου, τὸ δὲ εἰσπραχθησόμενον ποσὸν θὰ διατεθῇ ὑπὲρ τῶν ἀπόρων φοιτητῶν. Τὰ εἰσιτήρια πωλοῦνται εἰς τὸν κινηματογράφον «Ἶρις» καὶ τὸ πρακτορεῖον Γκιόλμαν, πλατεῖα Συντάγματος.

Τὰ πενῆντα χρόνια τοῦ Ξενοπούλου

Αὔριον Δευτέραν, ὥραν 7ην μ.μ. εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» ἡ φιλολογικὴ ἀπογευματινὴ τῆς Ἑταιρείας Ἑλλήνων Λογοτεχνῶν διὰ τὰ πενῆντα χρόνια τοῦ κ. Γρηγ. Ξενοπούλου. Θὰ ὁμιλήσουν οἱ κ.κ. Ἄγγελος Τερζάκης καὶ Τέλλος Ἄγρας καὶ ἡ κ. Σοφία Παπαδάκη. Ἡ κ. Πούπα Κοκκινάκη θὰ διαβάσῃ ἕνα διήγημα τοῦ συγγραφέως καὶ ἡ κ. Μαρίκα Κοτοπούλη θὰ ἀπαγγείλῃ τὸ τραγοῦδι τοῦ Παλαμᾶ, Στέλλα Βιολάντη, τονισμένο ἀπὸ τὸν κ. Μανώλη Καλομοίρη, μὲ συνοδεία ὀρχήστρας.

Ἡ Μουσικὴ

Ὑπενθυμίζεται ἡ σημερινὴ συναυλία τῆς Ἀθηναϊκῆς Μανδολινάτας εἰς τὰ «Ὀλύμπια», 11 π. μ. Τὴν ὀρχήστραν θὰ διευθύνῃ ὁ ἴδιος ὁ κ. Ν. Λάβδας.

Τὰ τελευταῖα παγκόσμια νέα
ΑΠΟ ΑΥΡΙΟΝ
ΣΤΟ
ΣΙΝΕΑΚ
Η ΕΒΔΟΜΑΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΓΡΑΦΙΚΩΝ ΦΙΛΜ
ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΣΤΟ ΑΓ. ΟΡΟΣ
Εἰς τὸν γυναικεῖον κόσμον δίδεται ἡ μοναδικὴ εὐκαιρία νὰ γνωρίσῃ τὸ ΑΓΙΟΝ ΟΡΟΣ, τὸ ἄδυτον αὐτὸ τοῦ χριστιανισμοῦ, ὅπου μέχρι σήμερον δὲν ἔχει ἐπιτραπῆ σὲ καμμιὰ ἀπολύτως γυναῖκα νὰ τὸ ἐπισκεφθῇ. Μιὰ ὑπέροχη ταινία ποὺ παρουσιάζει κατὰ τὸν πλέον παραστατικὸ τρόπο ὅλο τὸ μεγαλεῖον τῆς φύσεως τοῦ ΑΘΩ μὲ τὰ μοναδικά του κειμήλια καὶ τὰς ἐπιβλητικὰς θρησκευτικὰς τελετάς του.
ΟΙ ΗΡΩΪΚΟΙ ΦΑΡΟΦΥΛΑΚΕΣ
Ἕνα παραστατικώτατο φίλμ ἀπὸ τὴ σκληρὴ καὶ γεμάτη ἀλτρουϊσμὸ ζωὴ τῶν ἡρώων αὐτῶν τοῦ καθήκοντος ποὺ μακρυὰ ἀπὸ τὸν κόσμον, μέσα στὶς ἄγριες θάλασσες σώζουν τὴν ζωὴ τῶν ναυτικῶν.
ΤΟ ΓΡΑΦΙΚΟ ΣΙΑΜ
Ἡ ἐξωτικὴ ἄγνωστη μας χώρα μὲ τὴν ὀνειρώδη φύσιν της καὶ τὸν περίεργο κόσμο της.
ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΓΥΜΝΑΣΜΑΤΑ
Οἱ ἄνθρωποι ποὺ ἀψηφοῦν τὸν κίνδυνο στὶς πειὸ φοβερὲς μορφές του.
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΠΙΚΑΙΡΑ ΤΗΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ
ΣΗΜ.— Σήμερον ἔναρξις ἀπὸ τῆς 9ης π. μ. συνεχῶς.
«ΔΙΤΣ»

Διὰ τὸ πασχαλινὸ τραπέζι του Σπιτιοῦ τοῦ Κοριτσιοῦ

Ἀπευθυνόμεθα πρὸς τοὺς φιλανθρώπους, ἐπικαλούμενοι θερμότατα τὴν φιλόστοργον ἀρωγὴν τῶν ὑπὲρ τοῦ Πάσχα τῶν ὀρφανῶν τοῦ «Σπιτιοῦ τοῦ Κοριτσιοῦ» (Νάξου 56).

Εἶνε γνωστὴ ἡ συνεχὴς ἐπὶ 16 ἔτη εὐεργετική του δρᾶσις πρὸς τὴν κοινωνίαν. Ἡ προστασία του πρὸς τὰ ἀνήλικα κορίτσια, ἡ ἐπαγγελματικὴ ἐκπαίδευσις, ποὺ παρέχει, ἀφ' ἑνὸς προετοιμάζει αὐτὰ διὰ τὴν βιοπάλην, καὶ ἀφ' ἑτέρου βοηθεῖ τοὺς πτωχοὺς συγγενεῖς των νὰ ἐπιδίδωνται ἥσυχοι, μὲ ἐμπιστοσύνην, εἰς τὰ ἔργα των. Ἐνῷ συγχρόνως ἡ θερμὴ οἰκογενειακὴ ἀτμόσφαιρα, μέσα εἰς τὴν ὁποίαν ζοῦν, τὰ ἠθικοποιεῖ ἐμφυτεύουσα εἰς τὰς νέας ψυχάς των τὴν ἀλληλεγγύην, τὴν εὐθύνην καὶ τὸ καθῆκον πρὸς τὴν οἰκογένειαν καὶ τὴν μεγάλην πατρίδα.

Κάθε προσφορά, εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος, εἶνε εὐγνωμόνως ἀποδεκτή.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον
Ἑλένη Σιφναίου, πρόεδρος, Πην. Καΐρη, Σοφία Δρίτσα, Ἀγγελικὴ Χατζημιχάλη, ἀντιπρόεδροι, Ἀθ. Γαϊτάνου - Γιαννιοῦ, γεν. γραμματεύς, Λιλὴ Μακράκη, ταμίας. Δ. Παπακωνσταντίνου, Ἑλ. Α. Γαζῆ, Ἀργ. Μεσσαλᾶ, Φ. Καράλη, Ἔλη Κουλούρα, Νίκη Πέρδικα, Μαργαρίτα Ἀποστολίδου, Μ. Βούρου, Ἑλένη Γρηγοριάδου, σύμβουλοι.

Θέμις κατὰ Τερψιχόρης !

Ἡ Θέμις ἐξακολουθεῖ νὰ μαίνεται κατὰ τῆς Τερψιχόρης καὶ χθὲς ἐξεδικάσθη εἰς τὸ Πταισματοδικεῖον ἡ νέα μήνυσις τοῦ δικηγόρου κ. Θ. Βαμβέτσου, ἐναντίον τῆς δεσποινίδος Κούλας Πράτσικα καὶ τῆς ὑποδιευθυντρίας τῆς Σχολῆς Ρυθμικῆς δ. Ραλλοῦς Μάνου. Εἰς τὴν ἀρχὴν ἐξητάσθησαν διάφοροι μάρτυρες κατηγορίας, οἱ ὁποῖοι κατέθεσαν ὅτι ἡ δ. Πράτσικα, ἀπὸ τῆς προηγουμένης ἀθωώσεώς της —ἔχουν προηγηθῆ, ὡς γνωστόν, καὶ ἄλλαι δίκαι—ὄχι μόνον δὲν ἠλάττωσε τοὺς ἐκ τῆς διδασκαλίας της προερχομένους θορύβους, ἀλλὰ καὶ εἰς πεῖσμα ἐνέτεινεν αὐτούς. Αἱ συστάσεις ὅπως κλείσῃ τὰ παράθυρα τῆς Σχολῆς δὲν εἰσηκούσθησαν διόλου.

Οἱ μάρτυρες τῆς ὑπερασπίσεως ἀντιθέτως ἐτόνισαν ὅτι ὄχι μόνον ὁ θόρυβος δὲν ἐνετάθη, ἀλλὰ ἐλήφθη κάθε δυνατὸν μέτρον ἐλαττώσεως αὐτοῦ, καὶ ὁ ἀστυνομικὸς διευθυντὴς κ. Βαβούρης κατέθεσεν ὅτι ἀπὸ ἐπανειλημμένας ἐπιτοπίους μεταβάσεις εἰς τὴν σχολὴν τῆς κατηγορουμένης διεπίστωσεν ὅτι οἱ προκαλούμενοι θόρυβοι δὲν εἶνε τοιοῦτοι, ὥστε νὰ προκαλοῦν διαταραχήν, οὔτε γίνονται εἰς ὥρας τοιαύτας ὥστε νὰ ἐμπίπτουν εἰς τὰς ἀστυνομικὰς διατάξεις. Ἕνεκα τούτου εἰς οὐδεμίαν ἐνέργειαν προέβη ἡ ἀστυνομία.

Ἡ κατηγορουμένη κατὰ τὴν ἀπολογίαν της εἶπεν ὅτι ἀσκεῖ τὸ ἐπάγγελμά της δυνάμει ἀδείας τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας καὶ ὅτι αἱ μηνύσεις σκοπὸν ἔχουν νὰ τῆς κλείσουν τὴν σχολήν.

Μετὰ τὸ πέρας τῆς ἀκροαματικῆς διαδικασίας ὁ δημόσιος κατήγορος ἐξέφρασεν ἀμφιβολίας ὡς πρὸς τὸ βάσιμον τῆς κατηγορίας. Μετὰ τὰς ἀγορεύσεις τῶν συνηγόρων ὁ πταισματοδίκης ἐξέδωκεν ἠτιολογημένην τὴν ἀπόφασίν του, συμφώνως πρὸς τὴν ἐκφρασθεῖσαν ἐπιθυμίαν τῶν διαδίκων, μὲ ἀποτέλεσμα τὴν ἐκ νέου ἀθώωσιν τῆς Τερψιχόρης! Ἕπεται τάχα συνέχεια;

Ἐκδόσεις

— Ἐξεδόθη καὶ ἐκυκλοφόρησε τὸ πρῶτον μέρος τοῦ βιβλίου τοῦ κ. Νικίου Α. Βέρτη, τμηματάρχου ἐν τῇ Ἐθνικῇ Βιβλιοθήκῃ «Οἱ παρὰ τοῖς Ἄγγλοις συγγραφεῦσιν ἀγγλισμοὶ εἰς τὴν ἑλληνικὴν ἑρμηνευόμενοι».

— Ὑπὸ τοῦ νέου ποιητοῦ κ. Φώτου Πασχαλινοῦ ἐξεδόθη ποιητικὴ συλλογὴ ὑπὸ τὸν γενικὸν κύκλον «Ἐπαρχιακά». Τὰ ποιήματα τοῦ νέου ἐκ Πύργου λογοτέχνου διαιροῦνται εἰς τέσσαρα μέρη, μὲ τοὺς τίτλους: «Εἰκόνες», «Γιορτές», «Ἡ μυρουδιὰ τῆς γῆς» καὶ «Ἐπαρχιακά».

— Ἐκυκλοφόρησε τὸ 1ον τεῦχος τοῦ νέου ἑβδομαδιαίου νεανικοῦ περιοδικοῦ «Ὁ φίλος μου» τοῦ κ. Κ. Σημηριώτη.

Η ΕΘΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀνακοινοῖ πρὸς τοὺς ὀφειλέτας της ἐκ τοκοχρεωλυτικῶν ἐπὶ ὑποθήκῃ δανείων εἰς λίρας Ἀγγλίας, ὅτι τὴν 1ην προσεχοῦς Μαΐου ἡμέραν καταβολῆς ληξιπροθέσμων τοκοχρεωλυτικῶν δόσεων, συμπίπτουσαν πρὸς τὴν ἡμέραν τοῦ Μ. Σαββάτου, ἡ Τράπεζα θὰ εἶνε ἀνοικτὴ ἀπὸ τῆς 8 ½ π. μ. μέχρι τῆς 2 μ. μ. ὥρας.

ΕΚ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ὁ Δικηγορικὸς Σύλλογος Ἀθηνῶν δέχεται ὑποβολὴν ἐγγράφων προσφορῶν πρὸς ἀγορὰν ὑπ' αὐτοῦ ἑνὸς ὀρόφου διὰ κατάστημα ἐπὶ ὁδῶν Σταδίου, Πανεπιστημίου, Ἀκαδημίας ἢ καθέτων ταύτας ὁδῶν. Πληροφορίαι: 9—11 π.μ. ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Συλλόγου.

Κινηματογράφος
«Ἄβρα» Λένορμαν 131 — Πωλεῖται — ἐνοικιάζεται εὐθηνά. Πληροφορίαι Γραφεῖον 3, ὁδὸς Φειδίου 4.

ΣΙΡΛΕΫ ΤΕΜΠΛ
Θεωροῦμεν περιττὸν νὰ σᾶς τὴν συστήσωμεν
ΟΛΟΙ ΤΗΝ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ
Εἶνε ἡ μόνη ποὺ γνωρίζει τὸ μυστικὸ τοῦ νὰ διασκεδάζῃ καὶ νὰ συγκινῇ μαζί...
Ὅλους σᾶς ἔκανε νὰ γελάσετε... Ὅλους σᾶς συνεκίνησε... μὲ τὴν τέχνη της καὶ πολὺ δικαίως τὴν ὀνομάζουν ἡ μικρούλα - φαινόμενον.
ΓΚΑΡΥ ΚΟΥΠΕΡ
Ὁ πειὸ δημοφιλὴς ἠθοποιὸς τῆς ἐποχῆς μας. Ὁ ἀξέχαστος πρωταγωνιστὴς τοῦ ἀριστουργήματος
Ο ΠΟΘΟΣ

ΣΙΡΛΕΫ ΤΕΜΠΛ
ΓΚΑΡΥ ΚΟΥΠΕΡ
στὴν μεγάλη τους δημιουργία
ΘΑ Σ' ΑΓΑΠΩ ΠΑΝΤΟΤΕΙΝΑ
Ἕνα ἔργον, εἰς τὸ ὁποῖον θὰ δοκιμάσετε τὴν συγκίνησι, τὸ γέλιο, τὴ χαρά, καὶ τὸ κλάμα, πλαισιωμένα ἀπὸ μιὰ ἀληθινὴ ἀγάπη.
Ἐκτὸς προγράμματος
ΦΟΞ ΜΟΥΒΙΤΟΝ ΝΙΟΥΣ
ΑΥΡΙΟΝ ΣΤΟ
ΠΑΝΘΕΟΝ
ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΝΗΛΙΚΟΥΣ

Ἡ μεγαλειωδεστέρα ἀναπαράστασις τῶν παθῶν τοῦ ΘΕΑΝΘΡΩΠΟΥ
Ἡ ὑπέροχος δημιουργία τοῦ
JULIEN DUVIVIER
«ΓΟΛΓΟΘΑΣ»
μὲ τὸν
ΧΑΡΡΥ ΜΠΩΡ
Ἡ ὡραιοτέρα ψυχικὴ ἀνάστασις τοῦ Χριστιανισμοῦ
Ἡ διδασκαλία τῆς ἀγάπης — Οἱ Γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι — Ὁ Ἰούδας καὶ τὰ ἀργύρια. — Ἀπὸ τοῦ Ἄννα εἰς τὸν Καϊάφαν — Πόντιος Πιλᾶτος — Ἡ καταδίκη τοῦ Ἰησοῦ — Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ — Ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ — Ἡ Ἀνάστασις
— ΑΥΡΙΟΝ —
«ΠΑΛΛΑΣ»

Κοινωνικά

Ἀρραβῶνες

Μιχαὴλ Τ. Λυγιᾶς—Ρένα Μ. ἠρραβωνίσθησαν.
— Σταῦρος Ι. Βουσνιώτης ποιὸς καὶ Ἐλπινίκη Κ. Λιόση ἔδωσαν βαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.
— Π. Ποθητός, ἰατρὸς — λα Καραϊτιανοῦ ἠρραβωνίσθησαν.

Τιμὴ εἰς Ἕλληνα ἐπιστήμονα

Ὁ ἰατρὸς κ. Τάκης Παπ Γαργαλιάνων, ἀνηγορεύθη διδάκτωρ Πανεπιστημίου τῆς Φραϊμπουργ συγχαρητήρια.

Ἀφίξεις

Ἐπανῆλθεν ἐκ τοῦ εἰς Εὐρώπην τοῦ ὁ ἰατρὸς κ. Ἀντώνιος Κοκκιν

Κηδεῖαι

Τὴν λατρευτήν μας μητέρα, ἀδελφήν, μάμμην ΕΥΘΥΜΙΑΝ Κ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΟΥ θανοῦσαν χθές, κηδεύομεν σήμερον κὴν καὶ ὥραν 4ην μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας Σκουφᾶ 58 εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Διονυσίου τοῦ Ἀρεοπαγίτου. Ἐν Ἀθήναις, τῇ 25 Ἀπριλίου 1937. Τὰ τέκνα: Πέτρος Κ. Γεωργιάδης, Κ. Γεωργιάδης, Εὐφροσύνη Δ. νοῦ, Μαρκέλλα Π. Γεωργιάδου, Φ. Γεωργιάδου. Οἱ ἀδελφοί: Πυρρῆς, Ἀναστασία Ι. Πυρρῆ. Οἱ ἔγγονοι.

Πένθη

Τὸν ἀγαπητόν μου ἀδελφὸν ΠΕΤΡΟΝ ΡΑΦ. ΓΑΣΠΑΡΗ θανόντα, ἐκήδευσα χθές. Ἀθῆναι, 25 Ἀπριλίου 1937. Ὁ ἀδελφός: Κωνστ. Γάσπαρη.

Τὸν λατρευτόν μας σύζυγον, πατέρα, ἀδελφὸν καὶ θεῖον ΣΠΥΡΙΔΩΝΑ Α. ΚΑΡΑΒΑΣΙΛΗΝ (παιδίατρον, τ. ὑφηγ. τοῦ Πανεπιστημίου) θανόντα, ἐκηδεύσαμεν χθές. Ἡ τεθλιμμένη σύζυγος: Κατίνα Καραβασίλη. Τὰ τέκνα: Ἀλέξιος, Νικ Κασσάνδρα καὶ Μελπομένη Καραβασίλη. Οἱ ἀδελφοί: Ἀγλαΐα Μαυρ Καλλιόπη καὶ Γ. Νίκας. Οἱ ἀνεψιοί.

Τὸ πολυαγαπημένο μας ἀγγελούδι ΑΛΕΞ ἐκηδεύσαμεν χθὲς Σάββατον καὶ ὥραν μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας, κειμένης λυμηττοῦ 5 (πάροδος Λευκωσίας) εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν Ἁγίου Νικολάου (Κάτω Πατήσια). Οἱ γονεῖς: Στυλιανὸς καὶ Ὄλγα Μούση. Ἡ ἀδελφή: Μαίρη Σ. Μούση. Οἱ συγγενεῖς.

Μνημόσυνα

Ἐπὶ τῇ συμπληρώσει τεσσαρακονθημέρου ἀπὸ τοῦ θανάτου τῆς προσφιλοῦς ἡμῶν μητρὸς ΜΑΡΙΑΣ ΤΣΟΥΠΛΑΚΙΔΟΥ ἐτελέσαμεν ἐπιμνημόσυνον δέησιν. Τὰ τέκνα: Δημοσθ. Τσουπλακίδης, Λιλὴ Δ. Τσουπλακίδου.

Εὐχαριστήρια

Πάντας τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας εἰς τὸ πένθος μας ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ προσφιλοῦς μας συζύγου καὶ ἀδελφοῦ Χαραλάμπους Μαρέντη, θερμῶς εὐχαριστοῦμεν.
Ἡ σύζυγος. Οἱ ἀδελφοί. Οἱ συγγενεῖς.

ΕΜΠΟΡΙΚΑ

Ἀνοικτὰ φαρμακεῖα

Σήμερον εἶνε ἀνοικτὸν καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν καὶ νύκτα τὸ Φαρμακεῖον Φανουρίου Π. Λάζου, Γωνία 95 Ἀδριανοῦ — Νικοδήμου — Φιλοθέης (Πλάκα). Ἀριθ. τηλ. 23-233.

Τὰ κοσμήματά σας
τὰ ὡρολόγιά σας εἰς τὸ Κ)μα Π. ΙΓΓΛΕΣΗ, ὁδὸς Σταδίου ἀρ. 39. Τηλέφωνον 26-676.

Ἀνοιξιάτικα
Μάλλινα ὑφάσματα τῶν μεγαλυτέρων Εὐρωπαϊκῶν καὶ Ἑλληνικῶν Οἴκων εἰς πλουσιωτάτην συλλογὴν τῶν πλέον νεωτέρων σχεδίων καὶ χρωμάτων μὲ τιμὰς ἐξαιρετικὰς εἰς τὰ Καταστήματα ΣΠΥΡ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ, Καλαμιώτου 2.

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΙ
ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ
ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ κλπ.
Ἀρτιωτάτη, σύντονος καὶ ὑπεύθυνος προπαρασκευὴ τῶν ὑποψηφίων δοκίμων Οἰκονομικῶν - Διοικητικῶν Γραμματέων, Ἐποπτῶν, Γραφέων κλπ. διὰ τοὺς ὡς ἄνω διαγωνισμούς, εἰς τὴν Ἀκαδημίαν Διον. Μ. Γιατρᾶ, ὁδὸς Βύσσης ἀριθ. 21. (Τηλ. 28-210). Ἐγγραφαὶ - πληροφορίαι καθ' ἑκάστην.

ΚΑΠΝΙΚΑΡΕΑΣ 3 ἐνοικιάζεται οἰκία 7 μεγάλων δωματίων.

Τὸ μεγαλειῶδες κινηματογραφικὸν θαῦμα
Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΒΑΣΙΛΕΩΝ
Ἡ μοναδικὴ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ταινία ποὺ ἔγινεν ἕως τώρα μὲ τὴν
ΖΩΗΝ — ΘΑΥΜΑΤΑ — ΜΑΡΤΥΡΙΟΝ — ΣΤΑΥΡΩΣΙΝ ΑΝΑΣΤΑΣΙΝ καὶ ΑΝΑΛΗΨΙΝ ΤΟΥ
ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ
ΕΓΙΝΕ τῇ ἐπιμελείᾳ τῶν διασημοτέρων θεολόγων καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὅσων γράφει ὁ Εὐαγγελιστὴς ΜΑΤΘΑΙΟΣ.
ΕΙΝΕ ἡ μόνη ποὺ συνιστοῦν δι' ἐγκυκλίου των ὡς τὴν μόνην ΑΝΥΨΩΤΙΚΗΝ τοῦ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΥ ΦΡΟΝΗΜΑΤΟΣ ὅλαι αἱ θρησκευτικαὶ κορυφαὶ τοῦ κόσμου.
ΕΙΝΕ ἡ μόνη ποὺ προβάλλεται κατ' ἔτος πρὸ τῶν ΜΑΘΗΤΩΝ καὶ τῶν ΣΤΡΑΤΙΩΤΩΝ εἰς ὅλας τὰς χώρας τοῦ κόσμου.
ΕΧΕΙ τὴν μεγαλειωδεστέραν σκηνοθεσίαν ποὺ ἐφαντάσθη ποτὲ ὁ ἄνθρωπος, μὲ σκηνάς, ὅπως τὸ ΣΧΙΣΙΜΟ ΤΗΣ ΓΗΣ μετὰ τὴν σταύρωσιν, προκαλοῦν τὸν ἴλιγγο.
Η ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΗΣΙΣ ΤΗΣ ἐκόστισε 300 ἑκατομμύρια δραχμῶν.
ΛΑΜΒΑΝΟΥΝ ΜΕΡΟΣ 10.000 ἠθοποιοί.
Η ΜΟΥΣΙΚΗ παρακολούθησις τῆς ταινίας ἐκτελεῖται ἀπὸ ΟΡΧΗΣΤΡΑΝ ἐξ 150 ΟΡΓΑΝΩΝ.
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΑΙ ἀπὸ θρησκευτικὴν μουσικὴν τῶν μεγαλυτέρων μουσουργῶν τῶν αἰώνων: ΜΠΑΧ — ΧΑΪΝΤΕΛ — ΒΑΓΝΕΡ — ΜΕΝΤΕΛΣΟΝ—ΧΟΝΕΓΓΕΡ — ΣΟΥΜΠΕΡΤ
ΤΟΥΣ ΥΜΝΟΥΣ τῆς ταινίας ψάλλει ΧΟΡΩΔΙΑ ἐκ 200 ΠΡΟΣΩΠΩΝ.
ΕΙΝΕ Η ΜΟΝΗ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑΝ ΤΟ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ ἐπέτρεψε νὰ προβληθῇ εἰς τὴν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΝ.
ΓΟΝΕΙΣ πηγαίνετε τὰ παιδιά σας νὰ ἰδοῦν τὸν ΒΑΣΙΛΕΑ ΒΑΣΙΛΕΩΝ, θὰ ἰδοῦν τὴν ΘΥΣΙΑΝ τοῦ ΘΕΑΝΘΡΩΠΟΥ διὰ τὴν σωτηρίαν μας.
ΠΡΟΣΟΧΗ!
ΤΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΜΑ
Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΒΑΣΙΛΕΩΝ
θὰ προβάλλεται ἀπὸ ΑΥΡΙΟΝ
ΜΟΝΟΝ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥΣ
ΤΙΤΑΝΙΑ - ΣΠΛΕΝΤΙΤ
Ἔναρξις καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 10 πρωϊνῆς μὲ τιμὰς ἠλαττωμένας.
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

ΠΡΟΣΟΧΗ
Μὴ παρασύρεσθε ἀπὸ πομπώδεις διαφημίσεις
ΜΟΝΟΝ ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ
ΠΥΡΟΤΕΧΝΗΜΑΤΩΝ
ΑΝΤ. ΝΟΒ. ΠΑΝΤΖΙΝΗ
Τὸ ἀρχαιότερον καὶ εἰδικώτερον ὅλων
Πυθίας 5, Τέρμα Κυψέλης. Τηλ. 81.941
Διπλώματα Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Θεσσαλονίκης καὶ ΒΡΑΒΕΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΙ
Βεγγαλικὰ ἄοσμα, Ρουκέττες, διάφορα ἀκίνδυνα παιγνίδια πυροτεχνουργικῆς. Πεταλοῦδες (ἀστράκια), ἠγγυημένες
Πώλησις χονδρικὴ καὶ λιανικὴ
ΠΡΑΤΗΡΙΑ: Ἀθηνῶν: Ἀναστασιάδης, Χρυσοσπηλαιωτίσσης καὶ Αἰόλου. Πειραιῶς: Καραμπάτης, Ρετσίνα 6. Θεσσαλονίκης: Ρουμπὲν Υἱὸς καὶ Τσένιο, Ἁγίου Μηνᾶ, 13. Κέρκυρα, Πάτραι, Καλάμαι, Τρίπολις, Ἄργος, Ναύπλιον, Πύργος, Ἡράκλειον, Χανιά, Ρέθυμνον Βόλος, Σπάρτη.
Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις
«ΔΙΤΣ»

ΚΛΙΝΙΚΗ ΑΚΤΥΠΗ
ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ - ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 39. ΤΗΛΕΦ. 24.470

θὰ μείνετε εὐχαριστημένοι

ΧΡΥΣΙΚΟΠΟΥΛΟΣ
«ΔΙΤΣ»

ΧΑΙΡΕ Ω ΡΩΜΗ ΟΙ ΜΕΛΛΟΘΑΝΑΤΟΙ ΣΕ ΧΑΙΡΕΤΟΥΝ!
Ἐδῶ σταματᾷ ὁ νοῦς τοῦ Ἀνθρώπου!
BEN-HUR

ΜΠΕΝ - ΧΟΥΡ
(ΝΕΑ ΕΚΔΟΣΙΣ)
Τὸ μεγαλειῶδες
ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟ — ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ
ποὺ τίποτε ἕως τώρα δὲν τὸ ἔφθασε!
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΘΑΥΜΑ
τοῦ ὁποίου ἡ δημιουργία ἐστοίχισε 360.000.000 δραχμὲς καὶ 4 ἐτῶν ἐργασίαν! 75.000 πρόσωπα ἐπὶ τῆς Ὀθόνης.
ΑΡΜΑΤΟΔΡΟΜΙΑΙ — ΝΑΥΜΑΧΙΑΙ
Η ΚΥΡΙΑΡΧΙΑ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΑΣ ΡΩΜΗΣ — Η ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΓΗΣ — Η ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ — ΤΑ ΘΑΥΜΑΤΑ
ΤΟΥ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ
ΤΟ ΘΕΙΟΝ ΔΡΑΜΑ — Ο ΔΡΟΜΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΓΟΛΓΟΘΑΝ
ΤΑ ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΚΑΙ ΟΙ ΔΙΩΓΜΟΙ
ΤΩΝ ΠΡΩΤΩΝ ΧΡΙΣΤΙΑΝΩΝ
ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟ ΘΕΑΜΑ
ποὺ ἐνεκρίθη καὶ συνιστᾶται ἀπὸ ὅλας τὰς ἀρχὰς καὶ τὸν ἐπίσημον Τύπον τῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας μας!
ΚΟΛΟΣΣΟΣ - ΚΟΛΟΣΣΩΝ
ποὺ θὰ προβάλλουν συγχρόνως
— ΑΠΟ ΑΥΡΙΟΝ —
Οἱ δύο μεγάλοι Κινηματογράφοι
ΑΤΤΙΚΟΝ-ΡΕΞ
«ΔΙΤΣ»

ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑΙ ΕΥΚΑΙΡΙΑΙ ΠΩΛΟΥΜΕΝΩΝ ΚΤΗΜΑΤΩΝ

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δι' ἀγορὰν οἱουδήποτε κτήματος ἐντὸς τῶν Ἀθηνῶν καὶ τὰς ἐξοχάς της θὰ εὕρουν εἰς τὰ Γραφεῖα Κτημάτων Στεφάνου Μπολοβίνου, ἕνεκα διαφόρων ἀναγκῶν τῶν πωλητῶν, τὰς καλυτέρας εὐκαιρίας πωλουμένων κτημάτων. Γραφεῖα: Πλατεῖα Ὁμονοίας καὶ Σταδίου 61. Τηλέφ. 25-637.

ΔΗΜΟΣΙΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΞΥΛΕΙΑΣ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἡ Α. Ε. Ἑταιρεία Κατασκευῆς Ὑπονόμων Ἀθηνῶν — Πειραιῶς καὶ Περιχώρων αὐτῶν, προκηρύσσει δημόσιον συναγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν 150 κυβικῶν μέτρων ξυλείας, διὰ τὰς ἀνάγκας τῶν ἔργων της.

Ὁ δημόσιος συναγωνισμὸς διεξαχθήσεται τὴν 28ην Ἀπριλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τετάρτην ἐν τοῖς γραφείοις τῆς Ἑταιρείας (ὁδὸς Σταδίου 22, Μέγαρον Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης, 4ος ὄροφος).

Ἀντιπροσφοραὶ δὲν γίνονται δεκταί.

Λεπτομέρειαι τῆς διακηρύξεως καὶ τῆς συγγραφῆς ὑποχρεώσεων παρέχονται ἐν τοῖς γραφείοις τῆς Ἑταιρείας καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν ἀπὸ 12—1 μ. μ.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως τῆς Ἑταιρείας Κ. Υ. Α. Π. Π.)

Η ΧΩΡΑ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Η ΑΙΩΝΙΑ ΙΣΠΑΝΙΑ

ΕΝΔΟΞΟΝ ΠΑΡΕΛΘΟΝ, ΑΙΜΑΤΗΡΟΝ ΠΑΡΟΝ, ΑΒΕΒΑΙΟΝ ΜΕΛΛΟΝ

32ον

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΣΙΚΕΛΙΑΣ

Μετὰ τὸν «Σικελικὸν Ἑσπερινὸν» καὶ τὴν ἐπικράτησιν τῶν Γιβελίνων ἐπαναστατῶν εἰς Σικελίαν, πρεσβεία Σικελῶν μετέβη εἰς Ἀραγωνίαν καὶ προσέφερε εἰς τὸν Πέτρον Γ' τὸ στέμμα τῆς νήσου, τὸ ὁποῖον ἀνῆκε εἰς τὸν γερμανικὸν οἶκον τῆς Σουηβίας, τὰ δικαιώματα τοῦ ὁποίου εἶχον περιέλθει εἰς τὸν Πέτρον Γ'. Ὁ Πέτρος Γ', παρὰ τὴν ἀντίδρασιν τῶν εὐγενῶν τῆς ἀκολουθίας του, ἐδέχθη τὸ στέμμα καὶ τὴν 30ὴν Αὐγούστου 1282 κατέπλευσε εἰς τὴν νῆσον μὲ ὅλον τὸν στόλον καὶ τὸν στρατόν του. Ἠδυνήθη εὐκόλως νὰ καταβάλῃ τοὺς ἐχθρούς του τόσον εἰς τὴν Σικελίαν, ὅσον καὶ εἰς τὴν Νεάπολιν. Κατὰ τὸν πόλεμον τοῦτον διεκρίθη ἰδιαιτέρως διὰ τὴν γενναιότητά του ὁ ναύαρχος τοῦ βασιλέως τῆς Ἀραγωνίας, Ροζὲ ντὲ Λαούρια, ὁ ὁποῖος κατώρθωσε νὰ καταναυμαχήσῃ ἀνδεγαυϊκὸν στόλον εἰς Μάλταν καὶ εἰς Νεάπολιν καὶ νὰ συλλάβῃ αἰχμάλωτον τὸν υἱὸν τοῦ Καρόλου τοῦ Ἀνδεγαυϊκοῦ, Κάρολον Β' τὸν Χωλὸν (Ἰούνιος 1284). Κατ' Ἰανουάριον 1845 ἀπέθανεν Κάρολος Α' ὁ Ἀνδεγαυϊκὸς καὶ οἱ Ἀνδεγαυοὶ ἔμειναν ἄνευ ἀρχηγοῦ εἰς τὴν Ἰταλίαν. Τὸ γεγονὸς τοῦτο διηυκόλυνε μεγάλως τὴν ἀραγωνικὴν κατάκτησιν. Ἀλλ' ὁ Πάπας Μαρτῖνος Δ' εἶχεν ἀφορίσει τὸν Πέτρον Γ' καὶ τὸν εἶχεν ἀποστερήσει ὅλων τῶν Κρατῶν του, τὰ ὁποῖα παρεχώρησεν εἰς τὸν Κάρολον Βαλουᾶ, τρίτον υἱὸν τοῦ βασιλέως τῆς Γαλλίας (Μάϊος 1284).

Ἡ ἀπόφασις τοῦ Πάπα ἐξουσιοδότει τὸν Κάρολον Βαλουᾶ καὶ τὸν πατέρα του νὰ εἰσβάλουν εἰς τὰ ἐδάφη τοῦ ἀραγωνικοῦ στέμματος, οὕτω δὲ ἡ ἐκστρατεία ἐναντίον τῆς Ἀραγωνίας ἐλάμβανε τὸν χαρακτῆρα ἀληθοῦς σταυροφορίας, διατασσομένης ὑπὸ τῆς Ἁγίας Ἕδρας. Οἱ ἐπιδρομεῖς ἐβοηθήθησαν ὑπὸ τοῦ βασιλέως τῆς Μαγιόρκας, ἀδελφοῦ τοῦ Πέτρου Γ', καὶ ὅταν εἰσέδυσαν εἰς τὴν Καταλωνίαν συνήντησαν τὴν ὑποστήριξιν μερικῶν εὐγενῶν καὶ ἐκκλησιαστικῶν, καθὼς καὶ μερικῶν κοινοτήτων τοῦ Ἀμπουρδάν. Ὁ ναύαρχος Ροζὲ ντὲ Λαούρια ἐκλήθη ἐπειγόντως ἐκ τῶν ἀφρικανικῶν ἀκτῶν διὰ νὰ ἀνακόψῃ τὴν νικηφόρον προέλασιν τοῦ γαλλικοῦ στρατοῦ, ὁ ὁποῖος ἤρχισε νὰ πολιορκῇ τὴν Χερόνε. Ἡ παρὰ τὰς νήσους Φόρμιγκα ναυμαχία, κατὰ τὴν ὁποίαν ἀνεδείχθη νικητὴς ὁ ναύαρχος τοῦ βασιλέως τῆς Ἀραγωνίας, ἐσταμάτησε τὴν προέλασιν τοῦ γαλλικοῦ στρατοῦ, ὁ ὁποῖος ἐπὶ πλέον ἀπεδεκατίσθη ὑπὸ θανατηφόρου ἐπιδημίας. Οἱ Γάλλοι, διοικούμενοι αὐτοπροσώπως ὑπὸ τοῦ βασιλέως Φιλίππου, ἠναγκάσθησαν νὰ ὑποχωρήσουν. Ὁ πόλεμος παρετάθη ἀκόμη ἐπ' ὀλίγον, ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως ἡ ἀραγωνικὴ κυριαρχία ἐπὶ τῆς Σικελίας καὶ τῆς Νεαπόλεως ἰσχυροποιεῖτο.

Τὸ σχέδιον τοῦ Πάπα Μαρτίνου Δ' ἀπετύγχανε. Ἀλλ' ὀλίγον πρὸ τοῦ θανάτου του (11 Νοεμ. 1288) ὁ Πέτρος Γ' ἐζήτησε ἀπὸ τὸν Ἀρχιεπίσκοπον τῆς Ταρραγόνης τὴν λύσιν τοῦ ἀφορισμοῦ, δηλώσας ὅτι θὰ μετεβίβαζε τὸ βασίλειον τῆς Σικελίας εἰς τὴν Ἁγίαν Ἕδραν. Ἀλλ' ἡ δήλωσις αὐτὴ τοῦ Πέτρου Γ' δὲν ἀνεγνωρίσθη ὑπὸ τοῦ υἱοῦ καὶ διαδόχου του Ἀλφόνσου Γ', οὔτε καὶ ὑπὸ τοῦ δευτέρου υἱοῦ του Ἰακώβου, ὁ ὁποῖος, ζῶντος ἀκόμη τοῦ Πατρός, εἶχεν ἀναγορευθῆ βασιλεὺς τῆς Σικελίας. Κατόπιν συμφωνίας μεταξὺ τῶν δύο ἀδελφῶν, ὁ Ἰάκωβος ἐστέφθη βασιλεὺς τῆς Σικελίας τὸ ἔτος 1286. Οὕτω τὸ βασίλειον τοῦτο καθίστατο ἀνεξάρτητον ἀπὸ τῆς Ἀραγωνίας. Τὸ γεγονὸς τοῦτο, μολονότι ἦτο ἀντίθετον πρὸς τὰς βλέψεις τοῦ Πάπα καὶ τοῦ βασιλέως τῆς Γαλλίας, διηυκόλυνε ἐν τούτοις τὴν συνεννόησιν τοῦ Ἀλφόνσου Γ' καὶ τῶν πολιτικῶν του ἐχθρῶν. Ἡ μεταξύ των συνθήκη εἰρήνης ὑπεγράφη εἰς Κανφράνκ (1288). Διὰ τῆς συνθήκης ἐπετεύχθη καὶ ἡ ἀπελευθέρωσις τοῦ Καρόλου Β' τοῦ Ἀνδεγαυϊκοῦ, τοῦ ἐπιλεγομένου Χωλοῦ.

Ἐπιτευχθείσης τῆς ἀπελευθερώσεως τοῦ Καρόλου οὔτε ὁ βασιλεὺς τῆς Γαλλίας, οὔτε ὁ Πάπας, ἠθέλησαν νὰ ἐφαρμόσουν τὴν ὑπογραφεῖσαν συνθήκην. Ὁ πόλεμος ἐξηκολούθησεν εἰς τὴν Σικελίαν καὶ τὴν Καλαβρίαν, τερματισθεὶς διὰ νέας συνθήκης, ὑπογραφείσης εἰς Ταρασκόνην (1291). Ἀλλὰ καὶ ἡ συνθήκη αὐτὴ δὲν ἐξετελέσθη. Ὁ Ἀλφόνσος Γ' ἀνελάμβανε τὴν ὑποχρέωσιν νὰ καταβάλῃ εἰς τὴν Ἁγίαν Ἕδραν τὸν ἐτήσιον φόρον τὸν ὁποῖον εἶχεν ὑποσχεθῆ ὁ Πέτρος Β' ὁ ἀναγνωρίσας ἑαυτὸν ὡς φόρου ὑποτελῆ τοῦ Πάπα, καὶ νὰ ἀπαιτήσῃ ἀπὸ τὸν ἀδελφόν του Ἰάκωβον, βασιλέα τῆς Σικελίας, νὰ ἐκτελέσῃ τὴν θέλησιν τοῦ πατρός του Πέτρου Γ' ὡς πρὸς τὴν ἀπόδοσιν εἰς τὸν Πάπαν τοῦ βασιλείου τῆς Σικελίας. Ἀλλ' ἀμέσως μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς συνθήκης τῆς Ταρασκόνης ἐπῆλθεν ὁ θάνατος τοῦ Ἀλφόνσου Γ' καὶ τὸ στέμμα τῆς Ἀραγωνίας, τῆς Καταλωνίας καὶ τῆς Βαλένθιας περιῆλθον εἰς τὸν ἀδελφόν του Ἰάκωβον Β'. Οὗτος ἀνεχώρησε ἐκ Σικελίας διὰ νὰ μεταβῇ εἰς τὰς κτήσεις του καὶ προβῇ εἰς πράξεις κατοχῆς αὐτῶν, συμφώνως μὲ τὰ ἔθιμα τῆς ἐποχῆς ἀφήσας εἰς Ἰταλίαν ὡς κυρίαρχον τὸν ἀδελφόν του Φαδρῖγον, τρίτον υἱὸν τοῦ Πέτρου Γ'. Ἠπειλήθη καὶ νέος πόλεμος μεταξὺ Ἀραγωνίας καὶ Γαλλίας, ἀλλ' ὁ Ἰάκωβος Β' ἠδυνήθη νὰ τὸν ἀποτρέψῃ διὰ τῆς ὑπογραφῆς νέας συνθήκης εἰς Ἀνάνι (5 Ἰουνίου 1295), διὰ τῆς ὁποίας ἀνενεοῦτο ἡ πρᾶξις ἐκχωρήσεως τῆς Σικελίας τοῦ Πέτρου Γ'. Οὕτω ἡ Σικελία ἐπανήρχετο εἰς τὸ Παπικὸν Κράτος, ὁ δὲ Πάπας εἰς ἀντάλλαγμα παρεχώρει εἰς τὸν βασιλέα τῆς Ἀραγωνίας τὰς νήσους Κορσικὴν καὶ Σαρδηνίαν, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι θὰ τὰς κατελάμβανεν ὁ ἴδιος διὰ τοῦ στρατοῦ του καὶ θὰ ἐπλήρωνεν εἰς τὴν Ἁγίαν Ἕδραν ἐτήσιον φόρον.

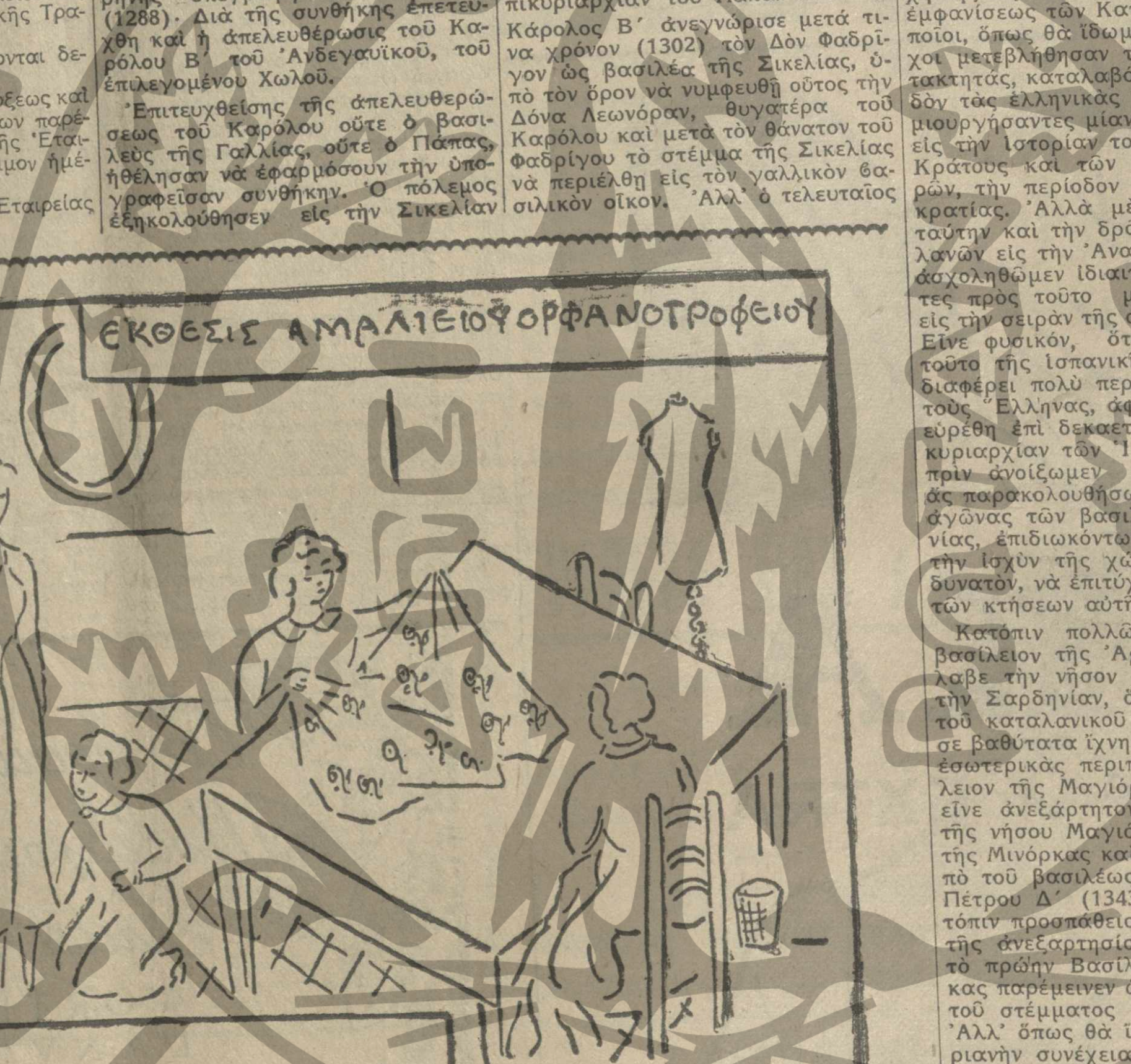
Ἀλλ' ὁ ἡγεμὼν τῆς Σικελίας Φαδρῖγος, μιμούμενος τὸ παράδειγμα τῶν ἀδελφῶν του, μὴ ἐκτελεσάντων τὰς προηγουμένας συνθήκας, ἠρνήθη νὰ ἀναγνωρίσῃ τὴν συνθήκην τοῦ Ἀνάνι, κατὰ τῆς ὁποίας εἶχε κηρυχθῆ καὶ ὁ πληθυσμὸς τῆς Σικελίας. Κατόπιν τούτου οἱ βασιλεῖς τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἀραγωνίας, διὰ πρώτην φορὰν σύμμαχοι, ἀνέλαβον νὰ ἐξαναγκάσουν εἰς ὑπακοὴν τὸν στασιαστὴν καὶ νὰ ἐκτελέσουν διὰ τῆς βίας τὴν συνθήκην. Διὰ πρώτην φορὰν ὁ βασιλεὺς τῆς Ἀραγωνίας συνεπολέμει μετὰ τοῦ βασιλέως τῆς Γαλλίας ἐναντίον ἑνὸς πρίγκιπος τῆς Ἀραγωνίας, διὰ νὰ ἀποσπάσουν ἀπὸ τούτου ἓν βασίλειον, τὸ ὁποῖον ἄλλοτε εἶχον κτήσει καὶ ἐθεώρουν ἀναφαίρετον κτῆσιν τοῦ στέμματός των οἱ βασιλεῖς τῆς Ἀραγωνίας. Ὁ πόλεμος ὑπῆρξε βραχύτατος. Αἱ ἡνωμέναι δυνάμεις τῶν δύο ἰσχυροτέρων βασιλέων τῆς ἐποχῆς ἐξεμηδένισε τὴν ἀντίστασιν τοῦ Φαδρίγου. Ὁ Κάρολος Β' ὁ Ἀνδεγαυϊκὸς ἐπανέκτα τὸ βασίλειον τῆς Σικελίας, τὸ ὁποῖον ἐτίθετο ὑπὸ τὴν ἐπικυριαρχίαν τοῦ Πάπα. Ἀλλ' ὁ Κάρολος Β' ἀνεγνώρισε μετά τινα χρόνον (1302) τὸν Δὸν Φαδρῖγον ὡς βασιλέα τῆς Σικελίας, ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ νυμφευθῇ οὗτος τὴν Δόνα Λεωνόραν, θυγατέρα τοῦ Καρόλου καὶ μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Φαδρίγου τὸ στέμμα τῆς Σικελίας νὰ περιέλθῃ εἰς τὸν γαλλικὸν βασιλικὸν οἶκον. Ἀλλ' ὁ τελευταῖος οὗτος ὅρος δὲν ἐτηρήθη ποσῶς καὶ τὸ βασίλειον τῆς Σικελίας παρέμεινεν ἐπὶ πολὺ ἀκόμη εἰς τὴν βασιλικὴν οἰκογένειαν τῆς Ἀραγωνίας.

Κατόπιν τῶν συνθηκολογήσεων καὶ συμβιβασμῶν τούτων ἐτερματίσθησαν οἱ πολυετεῖς καὶ σκληροὶ σικελικοὶ πόλεμοι, εἰς τοὺς ὁποίους εἶχον διαδραματίσει σημαντικώτατον ρόλον οἱ περίφημοι μισθοφόροι τῆς «Καταλανικῆς Ἑταιρείας». Ἡ Ἑταιρεία αὐτὴ ἀπετέλει κατὰ τὸ δεύτερον ἥμισυ τοῦ 13ου αἰῶνος τὸ καλύτερον ὠργανωμένον καὶ ἰσχυρότερον συγκεκροτημένον μισθοφορικὸν σῶμα τῆς Εὐρώπης. Ἡ στρατιωτικὴ αὐτὴ δύναμις, ἡ ὁποία ἐθεωρήθη ὡς τὸ ἀξιολογώτερον καὶ σχεδὸν ἀκαταμάχητον πεζικὸν τῆς Εὐρώπης, ἀπαρτιζομένη ἐξ Ἱσπανῶν, κυρίως Καταλανῶν καὶ Ἀραγωνίων, μισθοφόρων, ἔλαβε ἐνεργὸν μέρος εἰς τοὺς εἰκοσαετεῖς ἀγῶνας μεταξὺ Ἀραγωνικοῦ καὶ Ἀνδεγαυϊκοῦ Οἴκου. Ἐφ' ὅσον δὲ ἐξηκολούθει ὁ περὶ τοῦ βασιλείου τῆς Σικελίας πόλεμος οἱ μισθοφόροι οὗτοι εὕρισκον ἀπασχόλησιν καὶ ἐκέρδιζον ἐκ τῶν λαφύρων καὶ τῶν ἀμοιβῶν, τὰς ὁποίας ἐλάμβανον. Ἀλλὰ μετὰ τὴν λῆξιν τῶν Σικελικῶν πολέμων οἱ μισθοφόροι τῆς Καταλανικῆς Ἑταιρείας παρέμειναν ἄνεργοι καὶ ἀπετέλουν τὴν μεγαλυτέραν ἀπειλὴν στάσεων καὶ ἀνωμαλιῶν ἐντὸς τοῦ μόλις εἰρηνεύσαντος βασιλείου. Ὁ Βασιλεὺς τῆς Σικελίας Φαδρῖγος (Φρειδερῖκος), ἀδυνατῶν πλέον νὰ καταβάλλῃ εἰς τοὺς παλαιοὺς μισθοφόρους του μισθοὺς καὶ θέλων ν' ἀπαλλαγῇ ὁπωσδήποτε αὐτῶν, ἐπρότεινε τὰς ὑπηρεσίας τῶν ἀνδρῶν τῆς Καταλανικῆς Ἑταιρείας εἰς τὸν ἀδελφὸν τοῦ Βασιλέως τῆς Γαλλίας Φιλίππου Δ', Κάρολον Βαλουᾶ, ὁ ὁποῖος προβάλλων ἀξιώσεις ἐπὶ τοῦ θρόνου τοῦ Βυζαντίου, ἐσχεδίαζεν ἐκστρατείαν ἐναντίον τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Ἀλλ' ἡ ἐκστρατεία αὐτὴ ἐματαιώθη καὶ οἱ Καταλανοὶ μισθοφόροι δὲν ἐχρησιμοποιήθησαν. Τότε ὁ ἐκ τῶν ἀρχηγῶν τῆς Καταλανικῆς Ἑταιρείας, πολυμήχανος καὶ ἐμπειροπόλεμος Ρογῆρος Ντεφλόρ, ἀπηυθύνθη πρὸς τὸν αὐτοκράτορα τοῦ Βυζαντίου Ἀνδρόνικον, σοβαρῶς ἀπειλούμενον ἐξ Ἀνατολῶν ὑπὸ τῶν Τούρκων, εἰς τὸν ὁποῖον καὶ προσέφερε τὰς ὑπηρεσίας τῶν ὀνομαστῶν διὰ τὴν πολεμικὴν ἀξίαν τῶν ἀνδρῶν του. Ὁ Ἀνδρόνικος Β' Παλαιολόγος ἀπεδέχθη τὰς ὑπηρεσίας τῆς Καταλανικῆς Ἑταιρείας καί, κατὰ τὰ μέσα τοῦ 1302, ὑπεγράφη ἡ σχετικὴ σύμβασις μεταξὺ τοῦ αὐτοκράτορος καὶ τοῦ Ρογήρου Ντεφλόρ, τὸν ὁποῖον ὁ μὲν βασιλεὺς τῆς Σικελίας εἶχεν ἀναγνωρίσει ὡς ἀρχηγὸν τῆς Καταλωνικῆς Ἑταιρείας, ὁ δὲ Ἀνδρόνικος ὡς ναύαρχον ἀρχηγὸν τοῦ στόλου καὶ τοῦ στρατοῦ. Τοιαύτη ὑπῆρξεν ἡ πρώτη ἀρχὴ τῆς εἰς τὰς Ἀνατολικὰς χώρας ἐμφανίσεως τῶν Καταλανῶν, οἱ ὁποῖοι, ὅπως θὰ ἴδωμεν ἀπὸ σύμμαχοι μετεβλήθησαν ταχέως εἰς κατακτητάς, καταλαβόντες ὅλας σχεδὸν τὰς ἑλληνικὰς χώρας καὶ δημιουργήσαντες μίαν νέαν περίοδον εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ Βυζαντιακοῦ Κράτους καὶ τῶν ἑλληνικῶν χωρῶν, τὴν περίοδον τῆς Καταλανοκρατίας. Ἀλλὰ μὲ τὴν περίοδον ταύτην καὶ τὴν δρᾶσιν τῶν Καταλανῶν εἰς τὴν Ἀνατολὴν πρέπει ν' ἀσχοληθῶμεν ἰδιαιτέρως, ἀνοίγοντες πρὸς τοῦτο μίαν παρένθεσιν εἰς τὴν σειρὰν τῆς ἀφηγήσεώς μας. Εἶνε φυσικόν, ὅτι τὸ κεφάλαιον τοῦτο τῆς ἱσπανικῆς ἱστορίας ἐνδιαφέρει πολὺ περισσότερον ἡμᾶς τοὺς Ἕλληνας, ἀφοῦ ἡ χώρα μας εὑρέθη ἐπὶ δεκαετηρίδας ὑπὸ τὴν κυριαρχίαν τῶν Ἱσπανῶν. Ἀλλὰ πρὶν ἀνοίξωμεν τὴν παρένθεσιν, ἂς παρακολουθήσωμεν ἀκόμη τοὺς ἀγῶνας τῶν βασιλέων τῆς Ἱσπανίας, ἐπιδιωκόντων νὰ αὐξήσουν τὴν ἰσχὺν τῆς χώρας των καὶ εἰ δυνατόν, νὰ ἐπιτύχουν τὴν ἑνότητα τῶν κτήσεων αὐτῆς.

Κατόπιν πολλῶν δυσκολιῶν τὸ βασίλειον τῆς Ἀραγωνίας κατέλαβε τὴν νῆσον Μαγιόρκαν καὶ τὴν Σαρδηνίαν, ὅπου ἡ ἐπίδρασις τοῦ καταλανικοῦ πολιτισμοῦ ἀφῆσε βαθύτατα ἴχνη. Μετὰ διαφόρους ἐσωτερικὰς περιπετείας, τὸ βασίλειον τῆς Μαγιόρκας ἔπαυσε νὰ εἶνε ἀνεξάρτητον, καταληφθείσης τῆς νήσου Μαγιόρκας, ὅπως καὶ τῆς Μινόρκας καὶ τῆς Ἴμπιθας ὑπὸ τοῦ βασιλέως τῆς Ἀραγωνίας Πέτρου Δ' (1343). Πᾶσαι αἱ κατόπιν προσπάθειαι πρὸς ἀνάκτησιν τῆς ἀνεξαρτησίας ἀπέτυχον καὶ τὸ πρώην Βασίλειον τῆς Μαγιόρκας παρέμεινεν ὡς ὁριστικὴ κτῆσις τοῦ στέμματος τῆς Ἀραγωνίας. Ἀλλ' ὅπως θὰ ἴδωμεν εἰς τὴν αὐριανὴν συνέχειαν οἱ βασιλεῖς τῆς Ἀραγωνίας εἶχον ἀκόμη νὰ διεξάγουν καὶ ἄλλους ἀγῶνας.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

Μία μοναδικὴ ἄποψις τῆς Μαδρίτης, παρὰ τὰς ὄχθας τοῦ Μανθανάρες, ὅπως ἦτο πρὸ τῶν καταστροφῶν τοῦ ἐμφυλίου πολέμου



Ἡ ἐτησία ἔκθεσις τῆς Ἐπαγγελματικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀμαλιείου ἀρχίζει σήμερον Κυριακὴν 25ην Ἀπριλίου, καὶ ὥραν 11ην π. μ. καὶ θὰ μείνῃ ἀνοικτὴ μέχρι τῆς 7ης Μαΐου.

Περιλαμβάνει, ὅπως καὶ κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, φορέματα καλοκαιρινά, ἀσπρόρρουχα, τραπεζομάνδηλα, δαντέλλες καὶ λοιπὰ ἐργόχειρα.

Παρακαλοῦμεν ὅπως ἐπισκεφθῆτε τὴν ἔκθεσιν καὶ ὑποστηρίξετε τὸ ἔργον τοῦ Ἀμαλιείου.

(Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ)

Ὁ λαμπτὴρ
LUX

ΕΞΩ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Απο Ολον Τον Κοσμον

Εἰς τὰς ἑλληνικὰς ἐφημερίδας τῆς Ἀμερικῆς ἤρχισε μία συζήτησις περὶ τοῦ δυνατοῦ τῆς συγχωνεύσεως τῶν δύο ἑλληνοαμερικανικῶν ὀργανώσεων Ἀχέπα καὶ Γκάπα εἰς μίαν ἑνιαίαν ὀργάνωσιν. Αἱ διατυπούμεναι εἰς τὰς ἐφημερίδας ταύτας γνῶμαι τῶν κυριωτέρων παραγόντων τοῦ ἐν Ἀμερικῇ Ἑλληνισμοῦ εἶνε ὑπὲρ τῆς συγχωνεύσεως. Τονίζεται δὲ ἰδιαιτέρως ὅτι μία τοιαύτη συγχώνευσις θὰ ἐμφανίσῃ ἡνωμένον τὸν Ἑλληνισμὸν τῆς Ἀμερικῆς εἰς πᾶσαν προσπάθειαν πρὸς βελτίωσιν τῆς θέσεως αὐτοῦ καὶ προαγωγὴν τῶν συμφερόντων του. Αἱ συζητήσεις συνεχίζονται καὶ εἶνε σημαντικὸν τὸ γεγονὸς ὅτι διεξάγονται μετὰ πάσης ἀντικειμενικότητος χωρὶς τίποτε τὸ ἐριστικὸν καὶ μὲ μόνην προσπάθειαν νὰ ἐξετασθῇ ἀπὸ πάσης πλευρᾶς τὸ ζήτημα ὥστε ἡ ληφθησομένη σχετικῶς ἀπόφασις νὰ εἶνε ἡ καλυτέρα δυνατὴ διὰ τὰ συμφέροντα τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

* * *

Ἡ Ἐθνική μας ἑορτὴ ἑωρτάσθη εἰς τὸ Μπουένος Ἄϋρες ἐφέτος κατὰ τρόπον πράγματι ἐξαιρετικόν. Ἡ δοξολογία ἡ τελεσθεῖσα εἰς τὸν Ἑλληνικὸν ναὸν προεκάλεσε μεγάλην συρροὴν ὁμογενῶν ὄχι μόνον ἐκ τῶν ἐγκατεστημένων εἰς τὴν Ἀργεντινὴν πρωτεύουσαν ἀλλὰ καὶ ἐκ τῶν γειτονικῶν πόλεων. Ὁ πρεσβευτής μας κ. Β. Δενδραμῆς ἐξεφώνησε τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας. Μετὰ τὴν δοξολογίαν ἐγένετο δεξίωσις τῶν μελῶν τῆς ἐν Ἀργεντινῇ ἑλληνικῆς παροικίας εἰς τὴν πρεσβείαν. Σημειωτέον ὅτι κατὰ τὴν ἡμέραν αὐτὴν τὰ ἑλληνικὰ χρώματα ἐπεκράτουν εἰς τὴν μακρινὴν ταύτην πόλιν διότι ὅλοι οἱ Ἕλληνες εἶχον ὑψώσει τὴν κυανόλευκον εἰς τὰς κατοικίας των καὶ εἰς τὰ καταστήματά των. Δέκα τέσσαρα ἑλληνικὰ φορτηγά, τὰ ὁποῖα ἐφόρτωναν ἢ ἐξεφόρτωναν εἰς τὸν λιμένα τοῦ Μπουένος Ἄϋρες ἦσαν πανηγυρικῶς σημαιοστόλιστα κατὰ τὴν ἡμέραν αὐτήν.

* * *

Συνεπείᾳ ἠλεκτρικοῦ κυκλώματος ἐξερράγη πυρκαϊὰ εἰς τὸν ἑλληνικὸν ναὸν τῆς ἐν Βάσιγκτων ὁμογενοῦς κοινότητος προξενήσασα ζημίας πολλῶν χιλιάδων δολλαρίων. Τὸ πῦρ ἐκραγὲν ἀποτόμως κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς νυκτὸς εἰς τὸ ἱερὸν ἐπεξετάθη ταχέως ἀποτεφρῶσαν τὰ ἱερὰ ἄμφια, διαφόρους εἰκόνας καὶ ἀφιερώματα. Ἡ πυροσβεστικὴ ὑπηρεσία κατέστειλε τὸ πῦρ προτοῦ τοῦτο ἐπεκταθῇ καὶ εἰς τὸ ὑπόλοιπον μέρος τῆς ἐκκλησίας. Μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς ὁμογενοῦς κοινότητος προεκάλεσε πολλὴν συγκίνησιν τὸ γεγονὸς ὅτι ἐνῷ ὁ παρὰ τὴν Ἁγίαν Τράπεζαν Σταυρὸς ἐκάη, ἔμεινεν ἐντελῶς ἀνέπαφον χωρὶς κἂν νὰ ἀμαυρωθῇ ἐκ τοῦ καπνοῦ τὸ ἐπ' αὐτοῦ καθηλωμένον σῶμα τοῦ Χριστοῦ μολονότι ἦτο καὶ τοῦτο ἐκ ξύλου καὶ δι' ἐλαιοβαφῆς ἐζωγραφισμένον. Τὸ γεγονὸς γνωσθὲν εὐρύτατα καὶ ἀποδοθὲν εἰς θείαν συγκατάβασιν προεκάλεσε μεγάλην συρροὴν χριστιανῶν ὄχι μόνον ὀρθοδόξων ἀλλὰ καὶ καθολικῶν καὶ διαμαρτυρομένων, οἱ ὁποῖοι ἐπισκέπτονται τὸν ναὸν διὰ νὰ ἀποδώσουν δέησιν εἰς τὸν Θεόν.

* * *

Τὸ ἁρμόδιον Δικαστήριον τοῦ Μπρούκλιν τῆς Νέας Ὑόρκης ἐπεδίκασεν εἰς τὴν Ἑλληνίδα κ. Ἑλένην Λάβαρη, μητέρα δύο τέκνων 25.000 δολλαρίων διὰ τὸν θάνατον τοῦ συζύγου της Ἀνδρέου διαμελισθέντος ὑπὸ τῆς ἁμαξοστοιχίας τῆς Ἑταιρείας τῶν ὑπογείων σιδηροδρόμων «Ι. R. T.». Ὁ Ἀνδρέας Λάβαρης εἶχεν ἐπιβιβασθῆ τὴν 27ην Ὀκτωβρίου 1932 ἁμαξοστοιχίας διὰ νὰ μεταβῇ εἰς τὸ ζαχαροπλαστεῖον τὸ ὁποῖον διετήρει εἰς τὸ Μπρονξ γουαίη. Ἐνῷ ἡ ἁμαξοστοιχία εὑρίσκετο ἐν κινήσει ὁ Λάβαρης ἠθέλησε νὰ εἰσέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἑνὸς ὀχήματος εἰς τὸ ἄλλο. Τὴν στιγμὴν ὅμως καθ' ἣν ἐπάτει ἐπὶ τῆς προεξοχῆς τοῦ ἑνὸς ὀχήματος ἡ ἁμαξοστοιχία ἐτινάχθη καὶ ὁ ἀτυχὴς ἔπεσε μεταξὺ τῶν δύο ὀχημάτων εὑρεθεὶς ὑπὸ τοὺς τροχούς. Τὸ δικαστήριον ἐδικαίωσε τὴν χήραν τοῦ θύματος ἀναγνωρίσαν εὐθύνην τῆς Ἑταιρείας διὰ τὸ δυστύχημα.

* * *

Τὸ ἑλληνικὸν φορτηγὸν «Μιχάλης», τὸ ὁποῖον ὅπως ἐγράψαμεν ἤδη, εἶχεν ἐξοκείλει παρὰ τὸν λιμένα Λὰ—Παλόμα τῆς Οὐρουγουάης, κατώρθωσε μετὰ πολλὰς προσπαθείας ν' ἀνελκυσθῇ διὰ τῶν ἰδίων του μηχανῶν καὶ μὲ τὴν βοήθειαν τῶν ναυαγοσωστικῶν. Κυρίως ἐβοήθησεν εἰς τὴν ἀνέλκυσιν ἡ παλίρροια. Μετὰ τὴν ἐπιθεώρησιν τῶν βλαβῶν του τὸ σκάφος ρυμουλκούμενον ἀνεχώρησε διὰ τὸ Μοντεβίδεο πρὸς ἐπισκευήν. Κατὰ τὸν πλοῦν ὅμως συνήντησε τρικυμίαν συνεπείᾳ τῆς ὁποίας τὰ ὕδατα ἤρχισαν νὰ εἰσρέουν εἰς τὸ σκάφος, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον προεκάλεσε διαταγὴν τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἀσφαλειῶν ὅπως τὸ ἀτμόπλοιον ἀγκυροβολήσῃ εἰς τὸν λιμένα Μολδονάδο 45 μίλια ἀπέχοντα ἀπὸ τὸν τόπον τοῦ ἀρχικοῦ ἀτυχήματος.

* * *

Μία Ἑλληνὶς καλλιτέχνις τοῦ ᾄσματος, ἡ δὶς Ἑλένη Δοσία, ἀπόφοιτος τοῦ Κονσερβατουὰρ τῶν Παρισίων μὲ τὸν ἀνώτατον βαθμὸν καὶ δύο χρυσᾶ μετάλλια, προσελήφθη εἰς τὴν Δημοτικὴν ὄπεραν τοῦ Σικάγου. Ἡ δὶς Δοσία εὑρισκομένη ἤδη εἰς Λονδῖνον θὰ τραγουδήσῃ εἰς τὰς ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς στέψεως τοῦ βασιλικοῦ ζεύγους τῆς Ἀγγλίας διδομένας εἰς τὸ Κόβεν - Γκάρντεν παραστάσεις συγκεκριμένως δὲ εἰς τὴν «Τόσκαν», τὴν «Μανόν», τοὺς «Ἔρωτας τριῶν Βασιλέων» καὶ τὰ «Παραμύθια τοῦ Ὄφμαν». Μὲ τὰ αὐτὰ ἔργα θὰ κάμῃ τὴν ἐμφάνισίν της εἰς τὸ Σικάγον, ὅπου θὰ τραγουδήσῃ μαζὶ μὲ τὸν Ἑλληνοαμερικανὸν τενόρον κ. Κυριάκον Τσάκον ἢ Κέννεθ Σάκος. Ἡ δὶς Ἑλένη Δοσία ἔχει ὑπογράψει συμβόλαιον καὶ μὲ τὴν κινηματογραφικὴν ἑταιρείαν Κ. G. Μ. δι' ὡρισμένα ἔργα.

* * *

Εἰς τὰς ἀπεράντους αἰθούσας τοῦ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ ξενοδοχείου τοῦ Ἁγίου Νικολάου οἱ Ἑλληνοαμερικανοὶ λεγεωνάριοι, οἱ Ἕλληνες δηλαδὴ οἱ ὑπηρετήσαντες εἰς τὸν ἀμερικανικὸν στρατὸν κατὰ τὸν Μέγαν πόλεμον, ὠργάνωσαν πρὸ ἡμερῶν μίαν θαυμασίαν τελετὴν προκαλέσασαν μεγάλην συγκέντρωσιν κόσμου καὶ συμμετοχὴν ἀντιπροσωπειῶν τῶν Ἀμερικανῶν, Ἄγγλων καὶ Βέλγων ἀπομάχων. Τὸ πρόγραμμα τῆς ἑορτῆς ταύτης περιελάμβανε χοροὺς ἐθνικούς, τρία ὡραιότατα ταμπλὼ βιβάν, ἐκ τῶν ὁποίων τὸ ἓν ἐνεφάνιζε τὸν Ἑλληνοαμερικανὸν ἥρωα τοῦ μεγάλου πολέμου Γεώργιον Διλβόην, καὶ θαυμασίαν παρέλασιν τῶν Ἑλλήνων λεγεωναρίων ὑπὸ τοὺς ἤχους τῶν ἐθνικῶν ὕμνων τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὴν Ἑλληνικὴν καὶ Ἀμερικανικὴν σημαίαν.

ΔΙΑ ΜΙΚΡΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΟΥΣ

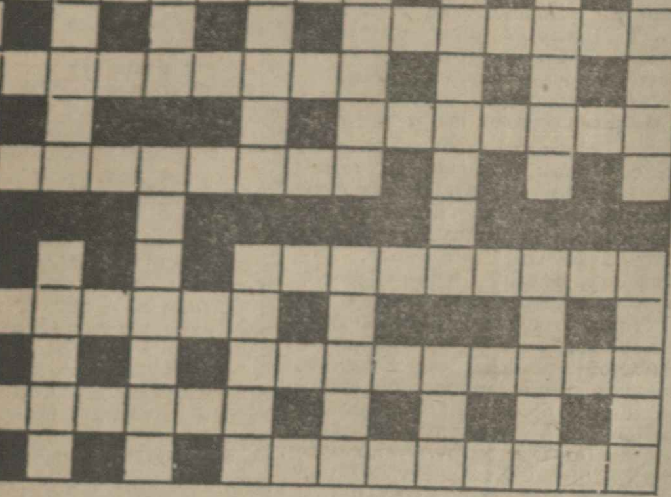
ΟΣΟΙ ΠΙΣΤΟΙ... ΠΡΟΣΕΛΘΕΤΕ

ΣΤΑΥΡΩΤΑΙ ΛΕΞΕΙΣ

(Ἀπὸ τῆς σήμερον εἰς τὴν στήλην αὐτὴν θὰ δημοσιεύωνται καθημερινῶς προβλήματα σταυρωτῶν λέξεων).

(Ἀπαγορεύεται ἡ ἀνατύπωσις)

Ἀριθ. 40.



ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΕΞΕΩΝ

Ὁριζοντίως:

1) Τὸ φῶς ἑνὸς οὐρανίου σώματος.
2) Ὡραία ἑλληνικὴ νῆσος.
3) Προσπάθεια, δοκιμὴ (πληθυντικός).
4) Ἀμερικανὸς ἐφευρέτης, πρωτοπόρος τῆς ἀτμοκινήσεως.
5) Ἡ μὴ συγκινουμένη, πεπωρωμένη.
7) Τὸ σύνολον τῶν καλῶν ἰδιοτήτων ἑνὸς ἀτόμου (πληθ.).
8) Μοῦσα.
9) Νῆσος τῆς Ἑλλάδος μὲ περίφημο κρασί.
10) Γεωγραφικὸς ὅρος (πληθ.).
11) Τὸ ἀποτέλεσμα τῶν αἰσθήσεων (πληθυντ.).

Καθέτως:

1) Μαλάκιον.— Χρῶμα τῆς τράπουλας.
3) Τὰ κοινά, τὰ ἀνήκοντα εἰς τὸν πολὺν κόσμον.— Ἑλληνικὴ ἡρωϊκὴ νῆσος.
5) Ἡ ἡλικία της μετρᾶται εἰς Μαΐους.— Τὸ λείψανον, ἡ σορός.
7) Δοχεῖον.— Χωρίον τῆς Ἀττικῆς.
9) Σκεῦος τοῦ νοικοκυριοῦ.— Ποταμὸς τῆς Γερμανίας.
11) Πολύτιμον μέταλλον.— Γεωγραφικὸς ὅρος (πληθ.).
13) Κεκαμμένα.— Πόλις τῆς Ἱσπανίας.
15) Γερμανὸς λυρικὸς ποιητής.— Ἀρχαία θεά.

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

Διοργάνωσις ἐκδρομῶν πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς ΕΚΘΕΣΕΩΣ ΠΑΡΙΣΙΩΝ μὲ ἀναχώρησιν ἐκ Πειραιῶς ἑκάστην Παρασκευὴν διὰ τοῦ πολυτελοῦς

Α)Π «ΗΛΙΟΥΠΟΛΙΣ»

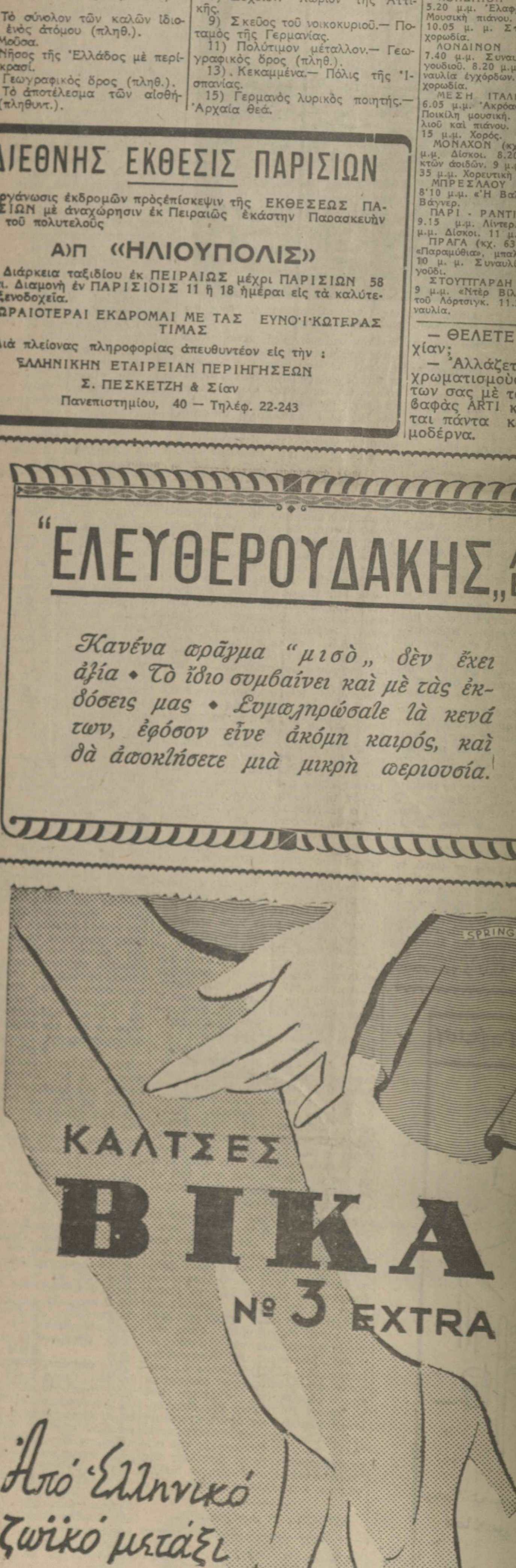
Διάρκεια ταξιδίου ἐκ ΠΕΙΡΑΙΩΣ μέχρι ΠΑΡΙΣΙΩΝ 58 ὧραι. Διαμονὴ ἐν ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ 11 ἢ 18 ἡμέραι εἰς τὰ καλύτερα ξενοδοχεῖα.

ΑΙ ΩΡΑΙΟΤΕΡΑΙ ΕΚΔΡΟΜΑΙ ΜΕ ΤΑΣ ΕΥΝΟΪΚΩΤΕΡΑΣ ΤΙΜΑΣ

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὴν:
ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ ΠΕΡΙΗΓΗΣΕΩΝ
Σ. ΠΕΣΚΕΤΖΗ & Σίαν
Πανεπιστημίου, 40 — Τηλέφ. 22-243

„ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ„ Α.Ε.

Κανένα πρᾶγμα „μισὸ„ δὲν ἔχει ἀξία • Τὸ ἴδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὰς ἐκδόσεις μας • Συμπληρώσατε τὰ κενά των, ἐφόσον εἶνε ἀκόμη καιρός, καὶ θὰ ἀφοκλήσετε μιὰ μικρὴ περιουσία.


ΚΑΛΤΣΕΣ ΒΙΚΑ № 3 EXTRA

Ἀπὸ Ἑλληνικὸ ζωϊκὸ μετάξι

ΛΕΠΤΗ • ΣΤΕΡΕΑ • ΔΙΑΦΑΝΗΣ

Ραδιόφωνον

ΚΥΡΙΑΚΗ, 25)4)37. Ὥρα Ἀθηνῶν ΕΙΔΗΣΕΙΣ μεταδίδουν σήμερον οἱ κάτωθι σταθμοί:

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 356). 9 καὶ 11 μ.μ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 8 καὶ 11 μ.μ.

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 421). 8.20, 9.05 καὶ 12 μ.μ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ Π. Τ. Τ. (κχ. 695, μ. 432). 10.30 καὶ 12.45 μ.μ.

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 904, μ. 332). 6.45 μ.μ. Μουσικὸν ἰντερμέτζο. 7.45 μ.μ. Συναυλία χορῳδίας καὶ ὀργάνου. 9 μ.μ. Συναυλία ἀπὸ ἔργα Βέρντι καὶ Πουτσίνι. Ἡ Μαργαρίτα Πέρρα, ὁ τενόρος Βάλτερ Λούδδιχ, χορῳδία, μεγάλη ὀρχήστρα. 11.30 μ.μ. Χορευτικὴ Συναυλία.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339). 6.15 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 8.20 μ. μ. Δίσκοι. 10.30 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 11 μ. μ. Συναυλία χορῳδίας καὶ ποικίλη μουσική.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (κχ. 686, μ. 437). 7.50 μ.μ. Μπράμς: Σονάτα γιὰ βιολὶ καὶ πιάνο. 8.50 μ.μ. Τραγούδι. 9.20 μ. μ. Δίσκοι. 9.30 μ.μ. Ποικίλη ἑσπερίς. 11.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 12 μ.μ. Δίσκοι χοροῦ.

ΒΕΡΟΜΥΝΣΤΕΡ (κχ. 556, μ. 540). 6 μ.μ. Συναυλία χορῳδίας. 7.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 8.45 μ.μ. Δίσκοι. Μάρς καὶ τραγούδια. 10.50 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 356). 7 μ.μ. «Τὸ δωμάτιον ἀριθ. 13», μουσικὴ κωμῳδία. 8 μ.μ. Ἑσπερινὴ μουσική. 9 μ. μ. Συναυλία εὔθυμης μουσικῆς. Διάφορος συναυλία. 11.30 μ. μ. Χορευτικὴ συναυλία.

ΒΟΡΕΙΟΣ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 814, μ. 369). 6.05 μ.μ. «Ἡ κόρη τοῦ Ἰεφθάε», ὀρατόριον τοῦ Καρίσσιμι. 10 μ.μ. «Ὁ Βάκχος εἰς τὴν Τοσκάνην», ὀπερέττα τοῦ Μπρόνι.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550). 7 μ.μ. Συναυλία κιθάρας. 7.45 μ.μ. Τσιγγάνικη μουσική. 11 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 12.15 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. (κχ. 357, μ. 840). 7.15 μ.μ. Τσιγγάνικη μουσική. 8.35 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 823, μ. 365). 6.10 μ.μ. καὶ 7.25 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 8.25 μ.μ. Συναυλία χορῳδίας. 10.10 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 11 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 6.30 μ.μ. Τυρολέζικη χορῳδία καὶ ὀρχήστρα. 8.10 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΓΕΡΜ. ΠΟΜΠΟΣ (κχ. 191, μ. 1571). 9.30 μ.μ. «Τίτος», ὄπερα τοῦ Μότσαρτ. Τὸ συγκρότημα τῆς Ὄπερας τῆς Στουτγάρδης.

ΚΑΙΝΙΞΒΕΡΓΗ (κχ. 1031, μ. 291). 8.45 μ. μ. Δίσκοι. 9.10 μ. μ. Ἑσπερινὴ συναυλία 11.40 μ.μ. Χορευτικὴ συναυλία.

ΛΕΙΨΙΑ (κχ. 785, μ. 382). 9 μ.μ. Ἀπὸ ὄπερες καὶ ὀπερέττες. Ποικίλοι ᾠδικοὶ ἐκτελεσταί. 11.30 μ.μ. Χορευτικὴ συναυλία.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 5.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 6.20 μ. μ. Μουσικὴ πιάνου. 8.55 μ. μ. Λειτουργία. 10.05 μ. μ. Στρατιωτικὴ ὀρχήστρα καὶ χορῳδία.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 7.40 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ τραγουδιοῦ. 8.20 μ.μ. Λίντερ. 10.05 μ.μ. Συναυλία ἐγχόρδων. 11 μ.μ. Ἐκκλησιαστικὴ χορῳδία.

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ 713, μ. 421). 6.05 μ.μ. Ἀκρόασις ὀπερέττας. 9.40 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 10 μ.μ. Συναυλία βιολιοῦ καὶ πιάνου. 11.20 μ.μ. Μπάντα. 12.15 μ.μ. Χορός.

ΜΟΝΑΧΟΝ (κχ. 740, μ. 496). 6.45 μ.μ. Δίσκοι. 8.20 μ.μ. Συναυλία ἐκλεκτῶν ἀοιδῶν. 9 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 11.35 μ.μ. Χορευτικὴ συναυλία.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (κχ. 950, μ. 315). 8.10 μ.μ. «Ἡ Βαλκυρία», ὄπερα τοῦ Ριχ. Βάγνερ.

ΠΑΡΙ - ΡΑΝΤΙΟ (κχ. 182, μ. 1648). 9.15 μ.μ. Λίντερ. 10.30 μ.μ. καὶ 11.30 μ.μ. Δίσκοι. 11 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΠΡΑΓΑ (κχ. 638, μ. 470). 8.20 μ.μ. «Παραμύθια», μπαλλέτο τοῦ Νέδβαλ. 10.10 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ τραγουδιοῦ.

ΣΤΟΥΤΓΑΡΔΗ (κχ. 574, μ. 522). 9 μ.μ. «Ντὲρ Βίλδσουτς», κωμικὴ ὄπερα τοῦ Λόρτσιγκ. 11.30 μ.μ. Χορευτικὴ συναυλία.

— ΘΕΛΕΤΕ νὰ ἔχετε ἐπιτυχίαν;

— Ἀλλάζετε συχνὰ τοὺς χρωματισμοὺς τῶν φορεμάτων σας μὲ τὰς Γερμανικὰς βαφὰς ARTI καὶ θὰ φαίνωνται πάντα καινούργια καὶ μοδέρνα.

ΕΝΑΣ ΓΙΓΑΣ ΤΗΣ ΔΡΑΣΕΩΣ

ΦΑΒΙΕΡΟΣ

Ο ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

32ον

Διασχίζων ἀτρομήτως τὰς ἐπαναστατικὰς συμμορίας, ὕστερον ἀπὸ μίαν κινδυνώδη περιπλάνησιν, ἐπέτυχεν ἐν τέλει νὰ φθάστικὸν ἐπεισόδιον τῶν χαρακτηριστικὸν ἐπεισοδείων τῶν περιπετειῶν τοῦ διηγήθημεν ἤδη ἀνωτέρω. Συναντηθεὶς μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν προσεπάθησε παντὶ σθένει νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ὑποστήριξίν του διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ σχεδίου του. Ἄλλωστε τὸ σχέδιόν του δὲν ἦτο ἄγνωστον εἰς τὴν Ἱσπανικὴν Κυβέρνησιν.

Ὀλίγους μῆνας πρότερον, οἱ ἀδιάλλακτοι εἶχον ἀντιμετωπίσει τὴν πιθανότητα τῆς ἐκτελέσεως ἑνὸς τοιούτου σχεδίου. Καὶ εἶχον ἀποσταλῆ εἰς Παρισίους πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἔμπιστα πρόσωπα μὲ τὴν ἐντολὴν νὰ ἔλθουν εἰς ἀπευθείας συνεννόησιν μετὰ τοῦ Φαβιέρου, διότι αὐτὸς ἐθεωρεῖτο ὡς μόνος ἱκανὸς νὰ ἀναλάβῃ τὴν ἐκτέλεσιν ἑνὸς τοιούτου σχεδίου ἀπαιτοῦντος τόσας τεραστίας προσπαθείας.

Ἐν τούτοις ἡ στάσις τοῦ Ἱσπανοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν ἀπέναντι τοῦ Φαβιέρου ἦτο λίαν ἀποθαρρυντική. Λίαν φιλόφρων ἀλλὰ καὶ λίαν ἐπιφυλακτικός, δὲν ἔσπευδε νὰ λάβῃ καμμίαν ἀπόφασιν.

Ὁ Σαὶν Μιγκὲλ ἔδειξεν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς μεγάλην ἐπιφυλακτικότητα ἀλλὰ καὶ ἴσην ἀναβλητικότητα. Ἐπερίμενεν, ὡς εἶπεν εἰς τὸν ἥρωά μας, νὰ λάβῃ ἐκ Παρισίων ἐπίσημον βεβαίωσιν περὶ τοῦ σκοποῦ τῆς ἀποστολῆς του.

Ὁ Φαβιέρος, μὴ δυνάμενος νὰ πράξῃ ἄλλως, ὑπέκυψε καὶ ἀνέμενεν. Ἀλλὰ μὴ ὢν συνειθισμένος εἰς τὴν ἀδράνειαν, ἠσχολήθη νὰ προσηλυτίσῃ εἰς τὸ σχέδιόν του τοὺς ἄκρους ἀδιαλλάκτους ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἐλάμβανον ἐκ Παρισίων ὁδηγίας ἀπὸ μέρους τοῦ Λαφαγιέτ.

Ἐν τούτοις μεταξὺ Λαφαγιὲτ καὶ Φαβιέρου δὲν ἤργησαν νὰ ἐμφιλοχωρήσουν διχογνωμίαι. Καὶ περὶ αὐτῶν νομίζομεν ὅτι πρέπει ν' ἀσχοληθῶμεν ἔστω καὶ ἐν παρενθέσει πρὸς πλήρη κατανόησιν ὅλης τῆς ἀλληλουχίας τῶν γεγονότων.

Ὁ Φαβιέρος εἶχεν ἀναχωρήσει ἐκ Παρισίων χωρὶς νὰ μεταβῇ προηγουμένως ν' ἀποχαιρετίσῃ τὸν Λαφαγιέτ. Ἐξ Ἱσπανίας ὅμως ἔγραψε πρὸς αὐτὸν ἐπιστολὴν δικαιολογούμενος διὰ τὴν παράλειψιν ταύτην, ἡ ὁποία, ὡς ἐτόνιζεν, ἦτο ἄκρως ἀντίθετος πρὸς τὰ αἰσθήματά του.

Ἡ οὐσία τῆς ὑποθέσεως αὐτῆς ἦτο ὅτι ὁ Φαβιέρος διέβλεπεν εἰς τὸ πνεῦμα τοῦ Λαφαγιὲτ σύγχυσιν καὶ ἀναποφασιστικότητα. Καὶ κρίνων αὐστηρῶς αὐτὸν τὸν ἀπεκάλεσε φλύαρον καὶ ἀνίκανον νὰ κρατήσῃ σοβαρὸν μυστικὸν ὑπαινισσόμενος ἴσως τὸ γεγονὸς ὅτι ἐξ ἀκριτομυθίας αὐτοῦ ἐπῆλθεν ἡ διάδοσις τῆς συνωμοσίας ἡ ὁποία ἐσκόπει τὴν ἀπελευθέρωσιν τῶν τεσσάρων λοχιῶν τῆς Ροσὲλ καὶ ἐπηκολούθησεν ἡ ἐκτέλεσις αὐτῶν ἡ ὁποία ἠδύνατο νὰ ματαιωθῇ, ὡς εἴδομεν ἀνωτέρω.

Ἐκτὸς τούτου, ὁ Φαβιέρος ἐμέμφετο τὸν Λαφαγιέτ, ὅτι παρεῖχε τὴν ἐμπιστοσύνην του εἰς πρόσωπα τελείως ἀνάξια αὐτῆς. Καὶ ἕνεκα τούτου ἀκριβῶς εἶχον ἐπέλθη πολλαὶ ἀποτυχίαι καὶ εἶχον ματαιωθῆ ἀδίκως καὶ παραλόγως πολλαὶ ἀπόπειραι.

«Ἐθρηνήσαμεν πολλὰ θύματα ἐκ τῶν ἀδεξιοτήτων τοῦ Λαφαγιὲτ καὶ τὰ θύματα ταῦτα εἶνε ἀρκετὰ καὶ δὲν πρέπει ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ νὰ προστεθοῦν ἄλλα εἰς αὐτά», ἔγραφεν ὁ Φαβιέρος εἰς ἐπιστολὴν του ἐξ Ἱσπανίας πρὸς φίλον του ἐν Γαλλίᾳ.

Ἀλλὰ καὶ πρὸς τὸν Λαφαγιὲτ τὸν ἴδιον γράφων ὁ Φαβιέρος, δὲν μετεχειρίζετο διαφορετικὸν ὕφος. Εἰς μίαν ἐπιστολήν του ἐξ Ἱσπανίας τοῦ ἔγραφεν, ὅτι ἦτο πλήρως πεπεισμένος περὶ τῆς ἀποτυχίας κάθε προσπαθείας ἂν ἐξηκολούθει νὰ μένῃ παρὰ τὸ πλευρόν του.

Δὲν εἶχον καλύτερα ἀποτελέσματα αἱ ἐνέργειαι τοῦ Λαφαγιὲτ ἐν Ἱσπανίᾳ. Οἱ πολιτικοὶ φυγάδες, ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι ἐπέμενον νὰ ἐκτελοῦν τὰς ὁδηγίας του, περιωρίζοντο εἰς ἐκδηλώσεις πανηγυρικὰς καὶ θορυβώδεις, αἱ ὁποῖαι εἶνε πάντοτε ἐπιβλαβεῖς καὶ ἐπικίνδυνοι καὶ οὐδέποτε ὠφέλιμοι εἰς οἱανδήποτε ὑπόθεσιν.

Ἀντιθέτως ὁ Φαβιέρος, ἔχων πικρὰν πεῖραν τῶν συνωμοτικῶν ἐνεργειῶν, ἦτο κεκηρυγμένος ὑπὲρ τῆς ἀπολύτου μυστικότητος. Ἐννοοῦσε νὰ διεξάγῃ τὰ πάντα ἐν τῷ σκότει καὶ νὰ περιβάλλῃ ὅλας του τὰς πράξεις διὰ πυκνοῦ πέπλου μυστηρίου.

Ὅταν ὅμως ἤρχετο ἡ κρίσιμος ὥρα, ἡ ὥρα τῆς πραγματοποιήσεως τῶν σχεδίων καὶ τῆς «καθόδου εἰς τὸ πεζοδρόμιον», ἐπέμενεν ὅτι οἱ ἀρχηγοὶ ἔπρεπε τότε νὰ προηγοῦνται καὶ νὰ ὁδηγοῦν τοὺς ὀπαδοὺς τιθέμενοι ἐπὶ κεφαλῆς των.

Ἐνεργῶν πάντοτε ὑπὸ τὸ αὐτὸ πνεῦμα ἔγραψεν ἐξ Ἱσπανίας πρὸς τὸν Λαφαγιὲτ περὶ τὰ τέλη Ἰανουαρίου 1823: «Σήμερον ἔρχομαι νὰ σᾶς ζητήσω ἐν ὀνόματι τῆς πατρίδος νὰ ἑνωθῆτε μαζί μας». Ὁ Φαβιέρος ἐξηκολούθει πάντοτε νὰ σέβεται τὸν γηραιὸν στρατηγὸν παρ' ὅλας τὰς δικαίας μομφὰς τὰς ὁποίας ἀπηύθυνεν ἐναντίον του.

Ἀλλ' ὑπῆρχε καὶ ἄλλη ἀφορμὴ διχογνωμιῶν μεταξὺ Λαφαγιὲτ καὶ Φαβιέρου. Ὁ πρῶτος ἐδείκνυε δυσπιστίαν πρὸς τοὺς στρατιωτικοὺς παράγοντας τῆς συνωμοσίας, τοὺς ὁποίους ὁ Φαβιέρος ἐθεώρει ἀντιθέτως ὡς τοὺς κυρίους μοχλούς.

Ὁ λόγος τῆς δυσπιστίας τοῦ Λαφαγιὲτ ἦτο ὅτι κατὰ τὴν κρίσιν του οἱ ἀξιωματικοὶ διεπνέοντο πάντοτε ὑπὸ πνεύματος φιλοβοναπαρτικοῦ, τὸ ὁποῖον δὲν ἐπεδοκίμαζεν ἐκεῖνος, διότι ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ ἐδέχετο τὴν παλινόρθωσιν τῆς αὐτοκρατορίας.

Ὁ παλαίμαχος τῆς ἐποχῆς τοῦ 1789 οὐδέποτε εἶχε συγχωρήσει εἰς τὸν Βοναπάρτην τὴν παραβίασιν τῶν δημοκρατικῶν δογμάτων. Ἀντιθέτως ὁ Φαβιέρος ὑπελόγιζε πολὺ ἐπὶ τοῦ φιλοβοναπαρτικοῦ πυρῆνος διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν προσπαθειῶν του.

Εἰς τοὺς κύκλους τῶν κορμπονάρων κατὰ τὰς ἀτελευτήτους μυστικὰς συνεδριάσεις του ὁ Λαφαγιὲτ ἐπέμενε νὰ ἀναπτύσσῃ διὰ μακρῶν τὰς ἀπόψεις του περὶ τῶν γενικῶν ἀρχῶν καὶ δογμάτων τῆς δημοκρατίας νομίζων αὐτὰ ἱερὰ καὶ ἀπαραβίαστα ἐν πεποιθήσει.

Ὁπωσδήποτε ὅμως τὰ γεγονότα ἔμελλον νὰ ἐξελιχθοῦν καὶ νὰ ἀκολουθήσουν τὸν δρόμον των. Τὴν 26ην Ἰανουαρίου τοῦ ἐπιόντος ἔτους 1824 ἡ κυβέρνησις τῶν Παρισίων ἀπεφάσισε νὰ ἀνακαλέσῃ τὸν ἐν Μαδρίτῃ πρεσβευτὴν αὐτῆς. Ἀλλὰ ἓν γεγονὸς τόσον σοβαρὸν δὲν ἦτο δυνατὸν παρὰ νὰ ἔχῃ δι' ὅλους ἐξ ἴσου σοβαρὰς συνεπείας.

Ὁ πόλεμος ἐφαίνετο ἀμέσως ἐπικείμενος. Ἔδει νὰ ριφθῇ παρὰ τῶν συνωμοτῶν ὁ κύβος, εἶχε παρέλθει πλέον ἡ περίοδος τῶν δισταγμῶν καὶ τῶν ἀμφιταλαντεύσεων.

Ὁ Φαβιέρος, μὲ τὰς ἀπαιτουμένας προετοιμασίας, σπεύδει νὰ φύγῃ ἐκ Μαδρίτης καὶ μεταβαίνει εἰς τὴν πόλιν Ἰροὺν παρὰ τὰ γαλλικὰ σύνορα. Ἐκεῖ ἐγκαθιστᾷ προσωρινῶς τὸ στρατηγεῖον του.

Εἶχε ζητήσει ἐπιμόνως παρὰ τῆς ἱσπανικῆς κυβερνήσεως τὴν παροχὴν πάσης δυνατῆς εὐκολίας διὰ τὴν συγκέντρωσιν τῶν ὁπαδῶν του εἰς τὰς βασκικὰς ἐπαρχίας. Καὶ ἐζήτησεν ἐπίσης τὴν ἀπὸ μακροῦ χρόνου ὑπεσχημένην, ἀλλὰ μὴ πραγματοποιηθεῖσαν εἰσέτι χρηματικὴν ἐνίσχυσιν.

Ὁ Φαβιέρος ἐζήτει χρήματα ἀπὸ τοὺς φίλους του ἐν Παρισίοις, ἀλλὰ δὲν ἐλάμβανε ἀπάντησιν καὶ ἕνεκα τούτου, δὲν ἔπαυε νὰ στέλλῃ ἐπιστολὰς ἀλλεπαλλήλους. Ἔχει ἀνάγκην ὅπλων, πολεμοφοδίων καὶ στολῶν, σημαιῶν τριχρόμων καὶ ἐθνοσήμων.

Ἐκτὸς τούτου θέλει καὶ βοηθοὺς καὶ ὑποδεικνύει ὡρισμένους παλαιοὺς συναδέλφους του, οἱ ὁποῖοι δύνανται νὰ ἀποτελέσουν τὸ ἐπιτελεῖον τὸ ὁποῖον ὤφειλεν ἀπαραιτήτως νὰ καταρτίσῃ διὰ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἀγῶνος. Παρακαλεῖ ἐπίσης καὶ πολιτικούς τινας νὰ μεταβοῦν παρ' αὐτῷ διὰ τὴν διαχείρισιν τῶν πολιτικῶν ζητημάτων.

Γράφει ἐπίσης πρὸς ὅλους τοὺς ἀπανταχοῦ τῆς Γαλλίας διεσκορπισμένους πεντακοσίους προπαγανδιστὰς καὶ πράκτορας τῆς ὑποθέσεως καὶ κεντρίζει τὸν ζῆλον των δι' ἐνθουσιωδῶν ἐκκλήσεων ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας.

Πνεῦμα ἀκατανικήτου αἰσιοδοξίας διέπει ὅλας του τὰς πράξεις. Γράφει πρὸς τὸν παλαιὸν συνάδελφόν του καὶ φίλον στρατηγὸν Γκουργκόν: «Ἦλθεν ἡ ὥρα τῆς ἐσχάτης κρίσεως. Πρέπει ὅλοι νὰ ριφθῶμεν εἰς τὸν ἀγῶνα ὁλοψύχως. Πρόκειται διὰ τὴν σωτηρίαν τῆς πατρίδος».

Ἐκτὸς τούτου ὁ Φαβιέρος ἐξετέλεσε λεπτολόγως ὅλας τὰς ἐπιβεβλημένας στρατιωτικὰς ἐνεργείας. Ἔκαμνε συνεχεῖς ἀναγνωρίσεις ἐντὸς τοῦ γαλλικοῦ ἐδάφους καὶ πολλάκις ἔφθανε καὶ μέχρι τῆς πόλεως Μπαγιὸν ἀκόμη.

Ἦτο τόσον ἱκανοποιητικὴ ἡ κατάστασις ἀπὸ πάσης ἀπόψεως, ὥστε ὁ Φαβιέρος ἦτο διαρκῶς ἐνθουσιασμένος. Ὁ ἀρχηγὸς τῶν βασιλικῶν στρατευμάτων οὐδόλως ὑποπτεύθη οὐδ' ἐπὶ μίαν στιγμὴν τὴν παρουσίαν του, διότι οὐδεὶς διέπραξε τὴν ἐλαφροτέραν ἀκριτομύθιαν», γράφει ὁ κ. ντὲ Βωλαμπὲλ εἰς τὰ ἀπομνημονεύματά του.

Ἀλλ' ἐνῷ οὕτως εἶχον τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐνεργειῶν τοῦ Φαβιέρου, ἀφ' ἑτέρου ἡ ἐκστρατεία κατὰ τῆς Ἱσπανίας τὴν ὁποίαν προητοίμαζεν ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις, εἶχε προκαλέσει αἴσθημα ζωηροτάτης δυσφορίας παρὰ τῷ λαῷ. Οὐδεὶς ἐνέκρινε τὴν ἐκστρατείαν αὐτὴν τῆς ὁποίας σκοπὸς ἦτο ἡ κατάργησις τῶν ἐλευθεριῶν ἑνὸς λαοῦ.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου ἔνθα ὁ πρωθυπουργὸς ντὲ Βιλλὲλ εἶχεν ὑποστηρίξει τὴν ἀνάγκην τῆς ἀμέσου παρεμβάσεως ἐν Ἱσπανίᾳ, ἠγέρθη ἐναντίον του μετὰ ζωηρότητος ἡ μερὶς τῶν Φιλελευθέρων.

Τότε ὁ Βιλλὲλ διὰ νὰ κατανικήσῃ τὴν ἀντίδρασιν ταύτην ἐδήλωσεν ὅτι ἡ Γαλλία ὀφείλει ἢ νὰ κάμῃ πόλεμον εἰς τὰ Πυρηναῖα ἢ νὰ δεχθῇ πόλεμον εἰς τὰς ὄχθας τοῦ Ρήνου.

Ἐπιδεξίως διατυπωθεῖσα ἡ δήλωσις αὐτὴ ἐπέφερε ἔξαψιν τῶν πνευμάτων. Ἔδιδε λαβὴν εἰς τὰ πλέον ἀγωνιώδη σχόλια καὶ εἰς κρίσεις λίαν ταπεινωτικὰς διὰ τὸ ἐθνικὸν αἴσθημα. Διότι παρίστανε τὴν Γαλλίαν ὡς ὀφείλουσαν νὰ ἐκτελῇ τὰς ἐντολὰς τῶν συμμάχων ἡγεμόνων.

Ἐν τούτοις ὁ Φαβιέρος δὲν ἐλάμβανε χρήματα οὔτε ἐκ Παρισίων, οὔτε ἐκ Μαδρίτης. Καὶ διὰ νὰ πληρώσῃ τὰς στολάς, τὰς ὁποίας εἶχε κατασκευάσει ἀναγκάζεται νὰ καταφύγῃ εἰς τὸ ἰδιαίτερόν του ταμεῖον καὶ νὰ καταβάλῃ τὸ ποσὸν αὐτὸ ἐξ ἰδίων ἂν καὶ δὲν ἦτο καθόλου ἀσήμαντον.

(Ἀκολουθεῖ)

Τὸ μυθιστόρημα τῆς «Πρωΐας»

Ὁ κουτὸς τῆς οἰκογενείας

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Τὰ πνευματικὰ χαρίσματα τοῦ Κάρυλ, ἢ ὁποιου ἄλλου ἔγραψε αὐτὸ τὸ χειρόγραφο, ἦταν πάντα ἕνα μυστήριο γι' αὐτόν. Δὲν κύτταζε τὶς συνήθειες καὶ τὸ περιβάλλον ἑνὸς ἀνθρώπου παρὰ μὲ τὸν τρόπο ποὺ ἕνας νατουραλιστὴς κυττάζει ἕνα ἄγριο ζῶο. Συχνὰ σύγκρινε τὸν Κάρυλ μ' ἕνα φαινόμενο τῆς φύσης ἀνεξήγητο.

Μιὰ ματιὰ ἀκόμα στὸ δωμάτιο τὸν ἔκανε νὰ δῇ ἕνα στολίδι ποὺ εἶχε ξεφύγει τὴν προσοχή του: μιὰ φωτογραφία μὲ κάδρο πολύτιμο πάνω ἀπὸ τὸ στενὸ καὶ ἁγνὸ κρεββάτι τοῦ Κάρυλ. Πλησίασε, ἡ φωτογραφία αὐτὴ εἶνε σὰν ὅλες ποὺ ἀναπόφευχτα βρίσκονται στὰ δωμάτια τῶν νέων ποὺ δὲν ἔχουν τὰ μέσα νὰ παντρευτοῦν. Ἡ φωτογραφία αὐτὴ ταίριαζε πολὺ μὲ τὰ γάντια τοῦ παιχνιδιοῦ, τὰ ἀραδιασμένα παπούτσια στὸν τοῖχο, καὶ τὶς στενὲς ἐταζέρες γιὰ τοὺς κλασσικοὺς τῶν δύο σελλινιῶν. Ἦταν ἡ παρθενικὴ θεὰ τοῦ Τόπου, νέα, ξανθή, σοβαρή, γλυκειὰ ἀνέκφραστη, μὲ μακρὺ ἀγγλικὸ σαγόνι. Ὅπως κάθε καλὸ πορτραῖτο ἀπὸ στούντιο, ἦτανε λίγο φλού, καὶ ὁ Σεβαστιανὸς πῆγε κοντὰ γιὰ νὰ δῇ ποιὰν παρίστανε. Ὅταν τὴν ἀναγνώρισε, στράφηκε κι' ἔφυγε γοργά.

Αἰσθάνθηκε πὼς ξεχείλιζε ἀπὸ δυσάρεστες σκέψεις, ποὺ τὶς εἶχε ξεχάσει κατὰ τὸ ταξίδι του στὸ Παρίσι. Ἂν ἄφηνε νὰ τὸν κυριέψουν οἱ σκέψεις αὐτές, ποτὲ δὲν θὰ περνοῦσε τὰ στεφάνια. Σήμερα, θἄθελε νὰ μὴ κάνῃ ὅ,τι ἔκανε, μὰ ἔπρεπε νὰ τὰ ξεχάσῃ ὅλα καὶ ἴσως δὲν θὰ γινόταν κανένα κακό. Ἔτσι γύρισε στὸ χειρόγραφο κι' ἄρχισε νὰ γράφῃ σ' ἕνα φύλλο ἄγραφο, ἕνα μικρὸ μενουέτο γιὰ τρίο, μιμούμενος στὴν ἐντέλεια τὴ στρωτὴ γραφὴ τοῦ Κάρυλ. Κανένας δὲν θἄλεγε πὼς ἡ σελίδα αὐτὴ δὲν εἶχε γραφῆ ἀπὸ τὸ ἴδιο χέρι.

— Θὰ ξαφνιαστῇ, σκέφτηκε. Θὰ νομίσῃ πὼς τ' ὀνειρεύτηκε. Ἂν δὲν ἤμουνα κι' ἐγὼ τόσο καλὸς συνθέτης, θἄκανα περιουσία πλαστογραφῶντας.

Κι' ἐνῷ τὸ τέλειωνε ἄκουσε νὰ χτυπᾷ ἡ πόρτα τοῦ σπιτιοῦ. Ὁ Κάρυλ καὶ ἡ Τζέμμα γύριζαν μὲ τὴν μπύρα. Στέγνωσε βιαστικὰ τὸ χαρτὶ καὶ τὄβαλε στὴ θέση του.

Ἡ Τζέμμα ἔφερε τὸ ψητό, τὸ πατὲ καὶ ἡ γιορτὴ ἄρχισε. Μιὰν ἀντανάκλαση ἐπιτυχίας εἶχε χυθῆ στὸν ἀέρα, μιὰ ἀσθενικὴ ἠχὼ ἀπὸ τὰ χειροκροτήματα, ποὺ ἐδῶ καὶ σαράντα ὧρες πρίν, ἔρριξαν τὸ Σεβαστιανὸ ἀπὸ μιὰν ἄβυσσο προσπαθείας, στὴ νίκη.

Τὸ δεῖπνο ἔστεφε αὐτὴ τὴ νίκη. Ἦταν ἕνα δεῖπνο γεμᾶτο ἀπὸ τὴ συγκίνηση τῆς στιγμῆς καὶ τοῦ αἰσθήματος αὐτῆς τῆς ἀστασίας τῆς ζωῆς ποὺ μεθᾷ τόσο γρήγορα τοὺς ἀνθρώπους. Ὁ ἤρεμος Κάρυλ, ἡ σαρδωνικὴ Τζέμμα δοκίμαζαν καὶ συμμερίζονταν αὐτὸ τὸ αἴσθημα. Γελοῦσαν, μιλοῦσαν, τραγουδοῦσαν, πειράζονταν. Ὁ Σεβαστιανὸς ἔνοιωθε νὰ γίνεται ὅλο καὶ πειὸ εὐτυχισμένος, γιατὶ γι' αὐτὸν ἡ προσπάθεια νὰ μείνῃ εὐγενικὸς ἀντικρὺ στὸν Ἰάκωβο Μπιρνμπάουμ, κράτησε πάρα πολύ.

— Δὲν εἶνε τίποτα τόσο καλό, εἶπε στὸ τέλος τοῦ δείπνου, ὅσο νὰ βρίσκεσαι μέσα στὴν οἰκογένειά σου. Κάρυλ! Μέθυσες!

Ὁ Κάρυλ, μὲ κατακόκκινο πρόσωπο, χτυποῦσε τὸ πόδι κι' ἔψαχνε τὶς τσέπες του.

— Ὄχι δὲν εἶμαι μεθυσμένος, μὰ ἔχω μιὰ ἰδέα.

Ἔβγαλε ἀπὸ τὴν τσέπη του τὸ χρυσὸ ρολόϊ τοῦ Σάντζερ.

— Νὰ πάρτο. Ἐσὺ πρέπει νὰ τὄχεις. Εἶνε τὸ μόνο πρᾶγμα ποὺ μᾶς ἔμεινε ἀπὸ κεῖνον.

Ὁ Σεβαστιανὸς ἔπαψε νὰ γελᾷ καὶ ἀποτραβήχτηκε κυττάζοντας τὸ ρολόϊ ποὺ ὁ Κάρυλ κρατοῦσε στὸ ἁπλωμένο του χέρι.

— Ποῦ διάβολο τὸ βρῆκες; ρώτησε.

— Εἶχε χαθῆ μὰ ἡ Τζέμμα τὸ βρῆκε. Πρέπει καλύτερα νὰ τὸ δώσω σὲ σένα, τὸ ὄνομα τοῦ Σάντζερ εἶνε χαραγμένο στὴ θήκη του. Θέλω νὰ τὸ πάρῃς.

— Ὢ μὰ εἶσαι μεθυσμένος, εἶσαι ζαλισμένος. Δὲν τὸ θέλω. Δὲν θὰ τὸ θεωρήσω σὰ δῶρο. Σοῦ εἶπα ὅτι θ' ἀλλάξω ὄνομα.

Ἡ εὐθυμία τῆς ἑσπερίδας σταμάτησε ξαφνικά.

(Ἀκολουθεῖ)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

ΤΟ ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟΝ „ΜΑΡΙΚΑ ΗΛΙΑΔΗ„ (ΔΩΡΕΑ ΕΛΕΝΑΣ Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ)

Προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμόν, ἐνεργηθησόμενον δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, τὴν 11ην Μαΐου 1937, ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 7ην μ.μ. διὰ τὴν ἐπὶ ἓν ἔτος χορηγίαν τῶν κάτωθι εἰδῶν, κεχωρισμένως:

1) Γάλα.
2) Κρέας καὶ εἴδη κρεοπωλείου.
3) Ἄρτος καὶ εἴδη ἀρτοπωλείου.
4) Εἴδη παντοπωλείου.
5) Ζυμαρικά.

Τῶν ὅρων συμφωνιῶν δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ λάβωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην, παρὰ τῇ Διευθύνσει τοῦ Μαιευτηρίου.

Τὰ ὡραιότερα Imprimés Modèles authentiques τῶν Παρισινῶν Οἴκων τῆς Haute Couture

WORTH
LANVIN
ROCHAS
BOULANGER

ΠΑΡΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
Β. ΜΟΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε.
ΕΡΜΟΥ 14

ΚΛΑΙΡ ΣΑΙΝΤ-ΣΟΛΙΝ

ΑΝΤΙΓΟΝΗ Ἤ ΕΝΑ ΕΙΔΥΛΛΙΟ ΣΤΗΝ ΚΡΗ

Η ΒΡΟΧΗ

Ὁ καιρὸς περνοῦσε, ἄρχιζε τὸ δεύτερο δεκαπενθήμερο τοῦ Σεπτέμβρη χωρὶς νὰ ἔχῃ ἀλλάξει τίποτα. Ὁ Πέτρος κι' ἡ Μαρία ζοῦσανε μαζὶ στὸ σπίτι τοῦ Γιώργου. Κανένας λόγος δὲν ὑπῆρχε γιὰ νὰ ἐξακολουθῇ αὐτὴ ἡ κατάσταση κι' ὅμως ἐξακολουθοῦσε. Ἡ μιὰ μέρα τραβοῦσε τὴν ἄλλη κι' ἔτσι περνούσανε οἱ ἑβδομάδες. Ἡ Μαρία προσπαθοῦσε νὰ μονιμοποιήσῃ ὅ,τι φαινότανε ἐφήμερο. Εἶχε κρύψει τὸ σάκκο τοῦ Πέτρου κάτου ἀπὸ τὸ κρεββάτι κι' ὕστερα βάλθηκε νὰ στολίσῃ τὸ δωμάτιο. Ἔστρωσε χρωματιστὸ τραπεζομάντηλο στὸ τραπέζι, ἔβαλε ἀπάνου ἕνα μεγάλο βάζο καὶ τοποθέτησε στὴ γωνία μιὰ πολυθρόνα ξύλινη. Τῆς εἶχε φκιάσει ἡ γειτόνισσα ἕνα χαλὶ ἀπὸ κουρέλια: γκρίζο, τριανταφυλλὶ καὶ γαλάζιο χρῶμα, ποὺ ἄρεσε πολὺ στὸν Πέτρο, κι' ἔτσι τὸ δωμάτιο ἔχασε τὴν προτερινή του ἀδιάφορη ὄψη καὶ πῆρε τὴν ἐγκαρδιότητα ἐρωτικῆς φωλιᾶς.

Ἡ Μαρία καταλάβαινε, πὼς ὅλη αὐτὴ της ἡ φροντίδα ἤτανε μάταιη. Ὅμως δὲν μποροῦσε νὰ τὴν ἀφήσῃ γιατὶ τὸ ἀπαιτοῦσε τὸ βαθύτερο ἔνστικτό της. Ἤξαιρε, πὼς ὅλο της τὸ ἔργο ἦταν ἕνας ἱστὸς ἀράχνης, ποὺ μιὰ πνοὴ τοῦ ἀνέμου μποροῦσε νὰ τὸν κουρελιάσῃ. Ἀλλὰ γιατὶ ὁ ἄνεμος; Μήπως δὲν ἤτανε ἱκανὴ κι' αὐτὴ νὰ τὸν κατακουρελιάσῃ μὲ τὰ ἴδια της τὰ χέρια, ἂν τῆς γουστάριζε ἢ ἂν τὴν ἔπιανε ὁ κόρος;

Ὡστόσο οἱ μέρες περνούσανε ἡ μία μετὰ τὴν ἄλλη κι' ὁ μισὸς Σεπτέμβρης εἶχε περάσει: ἤτανε γιὰ τὴν ἀκρίβεια 19 τοῦ μηνός. Ἡ μέρα φαινότανε, πὼς θὰ πήγαινε ἄσχημα. Τὶς μέρες τὶς κακὲς δὲν τὶς κάνουνε τόσο οἱ ἀληθινὲς λύπες, ὅσο οἱ πολλὲς καὶ ἀλογάριαστες μικροστενοχώριες.

Καὶ δὲν ἄργησε νὰ ξεσπάσῃ τὸ κακό.

Δὲν ἤτανε πολὺς καιρός, ποὺ ἡ Μαρία ἔδωσε στὴ Νίκη ἕνα ὕφασμα μὲ κόκκινα καὶ μαῦρα τετράγωνα γιὰ νὰ κάνῃ φουστάνι τῆς Ἀντιγόνης. Λοιπὸν αὐτὸ τὸ πρωῒ ἦρθε τὸ κοριτσάκι ἀπὸ τὴν αὐγὴ καὶ σηκώνοντας τὸ φουστάνι του ἔδειξε τὸ πανταλόνι του καμωμένο ἀπὸ τὸ σκοῦρο καὶ τραχὺ ἐκεῖνο ὕφασμα, ποὺ ἔδωσε ἡ Μαρία στὴ μητέρα της — ἕνα πανταλόνι ἀπίστευτο, σωστὸ ἀρλεκίνικο.

—Γιατὶ δὲν ἔκανες φουστάνι; ρώτησε ἡ Μαρία;

—Ὅλος ὁ κόσμος δὲν εἴμαστε τόσο πλού φορέσω καινούργιο φου

—Μὰ ἀφοῦ σου τὸ χαρ

—Ὅλος ὁ κόσμος ξαίρ εἴμαστε τόσο φτωχοὶ γιὰ μαστε χαρίσματα.

Τὸ παιδὶ καταλάβαινε λες τὶς λεπτότητες τῆς τιμῆς, ποὺ ἡ ξένη δὲ νὰ ἐννοήσῃ τὴν ἁπλοϊκ κή του. Αὐτὴ ἤτανε ἡ γοήτεψή της αὐτὸ τὸ

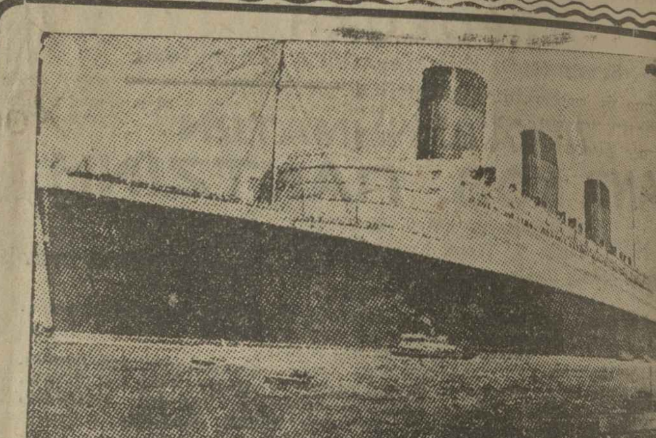
Ἔπειτα οἱ δυὸ φιλεν νησαν γιὰ τὴ βρύση ρία εἶχε νὰ τελειώσῃ νακα. Τὸ τοπίο εἶχε ἀλλά οὐρανὸ ὑπῆρχανε σύννεφ ἐκεῖ, ποὺ ὁ μπλάβος ἔπεφτε στὴ γῆ καὶ μαζ κωσὴ δυνατὸς ἀέρας, τὶς ἐλιὲς καὶ τὶς ἔκανε νουν ἕνα χρῶμα γκριζο σχεδὸν ἄσπρο. Ἡ μικρὴ φτύνῃ ἐξακολουθητικά. κακὴ συνήθεια, ποὺ δὲν νὰ τὴν πάψῃ. Τῆς ἄρεσε φοῦσκες μὲ τὸ σάλιο της, χε στὸ πηγούνι, στὸ φουστ στὴ γῆς. Ἡ Μαρία θύμωσε τιγόνη σταμάτησε ξαφν μὰ σὲ λίγο τὰ μάγουλά σκώσανε πάλι.

—Φτύσε ἄλλη μιὰ φορ νε ἡ τελευταία.

Ὅσο προσπαθοῦσε νὰ τόσο τὸ στόμα της γρήγορα. Κείνη τη στιγμ παιδομάνι τοῦ χωριοῦ τὴν πλαγιὰ κυνηγῶντας στυχισμένη γάτα μὲ τὶς Μόλις εἴδανε τὴ Μαρία, τὴ γάτα καὶ τρέξανε κοντ Ἀπάνου στὴν ὁρμή τους γυρίσανε τὸ καβαλέτο, μου τὶς μπογιές, χώσανε λά τους στὴ φρέσκη ζωγρ Ἀντιγόνη ἤτανε ἡ πειὸ τρε ὅλα. Μόλις φαινότανε, συχάζανε, ἐκείνη εὕρισκε γιες τρέλλες. Οἱ γαλά κι' οἱ σφῆκες μὲ τὰ μαλ ρια βουίζανε γύρω τη νες ἀπὸ τὴν καταιγίδα τανε. Μὰ χίλιες φορὲς φορα ἤτανε τὰ παιδιά. τὰ φοβέρισε, πὼς θὰ τὸ μπαμπάδες τους καὶ στὸ ἔδιωξε μὲ τὸ ζόρι. Ἡ Ἀντι φυγε κι' αὐτὴ μαζί τους. τὰ ἄλλα ξαναπήρανε στὸ τὴ γάτα, αὐτὴ στάθηκε κρυά. Ὕστερα ἄρχισε νὰ ἀθόρυβα, μὲ φοβισμένα ὥσπου ἔφτασε κοντὰ στὴ Μ

ΠΑΣΧΑ ΣΤΗΝ ΠΟΡΤΑΡΙΑ

Ἡ ὡραιοτέρα ἐποχὴ διὰ τὸ Πήλιον
Κρατήσατε δωμάτιον εἰς τὸ Ξενοδοχεῖον
„ΘΕΟΞΕΝΙΑ„
Πᾶσα ἄνεσις καὶ πολυτέλεια
Τηλεγρ. καὶ Τηλ. διεύθυνσις
ΘΕΟΞΕΝΙΑ — ΠΟΡΤΑΡΙΑΣ


CUNARD-WHITE STAR Ltd
EXPRESS-NEW YORK

Προσεχεῖς ἀναχωρήσεις ἐκ ΠΕΙΡΑΙΩΣ μέσῳ ΧΕΡΒΟΥΡΓΟΥ διὰ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ διὰ τῶν πλωτῶν κολοσσῶν:

„ΑΚΟΥΪΤΑΝΙΑ„ (τόν. 54.000) τὴν 5ην Μαΐου.
„ΜΠΕΡΕΝΚΑΡΙΑ„ (τόν. 60.000) τὴν 13ην Μαΐου
„ΚΟΥΪΝ ΜΑΙΡΗ„ (τόν. 80.000) τὴν 19ην Μαΐου

Διάπλους Ὠκεανοῦ ἡμέραι 4.

Οἱ ἐπιβάται τουρίστ θέσεων ταξιδεύουν καθ' ὅλην τὴν διαδρομὴν εἰς β' θέσιν. Αἱ ἀποσκευαὶ ἀποστέλλονται δωρεάν.

Εἰσιτήρια καὶ πληροφορίαι εἰς ὅλα τὰ ἀνεγνωρισμένα τουριστικὰ καὶ ταξιδιωτικὰ γραφεῖα. Γενικὸς Πράκτωρ: ΠΑΝΟΣ Δ. ΠΑΝΑΓΟΥΛΗΣ, ὁδὸς Ρέπουλη 2, Πειραιεύς. Τηλ. 41-257.

«ADRIATICA» Societa Anon. di Navigazione
ΔΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΑΠΕΥΘΥΝΤΕΟΝ ΕΙΣ ΤΟ «LLOYD TRIESTINO»
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

«ΚΑΛΙΤΕΑ» Δευτέραν 26 τρέχ. ὥρα 10 διὰ Βρινδήσιον, Βενετίαν, Τεργέστην.
«Π. ΦΟΣΚΑΡΙ» Δευτέραν 26 τρέχ. ὥρα 12 διὰ Ρόδον, Ἀλεξάνδρειαν.
«ΡΟΔΙ» Δευτέραν 26 τρέχ. ὥρα 22 διὰ Κωνσταντινούπολιν.

Πρακτορεῖον Πειραιῶς, Ἀκτὴ Τζελέπη, Τηλ. 44-027 καὶ 44-163. Γραφεῖον Ἐπιβατῶν ἐν Ἀθήναις Βουκουρεστίου 6. Τηλ. 21-501 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ Γραφεῖα Ταξιδίων.

ANGLO EGYPTIAN MAIL LINE
Α)Π «ΚΑΪΡΟ ΣΙΤΥ»
(Πετρελαιοκίνητον 9000 τόννων)

Ἀναχωρεῖ δι' ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ ΣΑΒΒΑΤΟΝ 1 Μαΐου 4 μ. μ.
Ἀναχωρεῖ διὰ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ ΤΕΤΑΡΤΗΝ 5 Μαΐου 11 π. μ.

Πληροφορίαι Π. Γ. ΚΑΛΛΙΜΑΝΟΠΟΥΛΟΝ, Μέγαρον Βάττη, Πειραιεύς, Τηλέφ. 43027 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ Γραφεῖα ταξιδίων.

ΕΚΔΡΟΜΗ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΩΝ
ΕΙΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΝ
ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ 29 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
Γραφεῖα Ταξιδίων: Σ. ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΟΥ
51, Μακρᾶς Στοᾶς, Πειραιᾶ. — Τηλέφ. 40-61α.
«ΔΙΤΣ»

Ο ΚΑΙΡΟΣ

ΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ

Δελτίον τῆς Μετεωρο- λογικῆς ὑπηρεσίας) —

(25 Ἀπριλίου) ... θὰ εἶνε πιθανὸν σήμερον ἀνὰ ... Ἑλλάδα ὀλίγον νεφελώ... Ἀνὰ τὴν λοιπὴν αἴθριος ... Ἡ θερμοκρασία ἀνω... ... Βορείαν καὶ ὀλίγον ἀνωτέρα ... τὴν λοιπὴν Ἑλλάδα καὶ οἱ ... ἀπὸ Ν. ἕως Ν.Δ. διευ... ὡς ἀσθενεῖς ἢ μέτριοι.

Ἀθλητισμὸς

...σινοὶ ἀγῶνες ἀντι- ...σεως

...ρια τοῦ Ὁμίλου Ἀντισφαι... ...σαν χθὲς τὸ ἀπόγευμα οἱ ...γῶνες ἀντισφαιρίσεως, μὲ τὰ ...λέσματα:

...σεν Εὐστρατιάδην 6)1, ...γυρίου ἐνίκησε Μιταράγκαν ... ἐνίκησεν Ἀργυρίου ... δ. Λενοῦ ἐνίκησε δ. Του... δ. Ξύδη ἐνίκησε δ. Μπα... δ. Σταμούλη ἐνίκησε δ. ... κυρία Ραζέλου ἐνίκησε ... 3)6 6)4, 6)0, κυρία Ρα... δ. Καββάδια 6)2,8)6, δ. ... δ. Ρωξ. Ξύδη 9)7, 6)0. ... — Γιαρμολίνσκυ ἐνίκη... — Καυταντζόγλου 11)9, ... — Μιταράγκας ἐνίκη... — Γιαρμολίνσκυ 6)2,

... — δ. Νικολάου ἐνίκησαν ... κυρίαν Λαγάνα 6)4, 6)2. ... συνεχίζονται σήμερον ὥραν ... ἡμιτελικὰς καὶ τελικὰς συ...

...ημερινοὶ ἀγῶνες

...Σταδίου συνεχίζονται σήμερον τὸ ... οἱ πεντασυλλογικοὶ ἀγῶνες, μὲ ...συμμετοχὴν ἀθλητῶν καὶ τῶν ... Ὁμοίως εἰς τὸ γήπεδον ...ϊκοῦ» ἄρχονται σήμερον τὸ ... αἱ συναντήσεις τοῦ δευτέρου γύ... ...πρωταθλήματος τῆς Ἑλλάδος, μὲ ... τῶν ὁμάδων «Ὀλυμπιακὸς» ... Ὁμοίως εἰς τὸ γήπεδον τοῦ ... σήμερον καὶ ὥραν 10ην π.μ. ... ὁμωνύμου συλλόγου θὰ συναν... «Ἀθηναϊκόν».

...ντυπώσεις μου τῆς Ἑλλάδος

...έχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

...μεν μίαν σημαντικὴν ... βιβλιοθήκην πρὸς τὸ ... τῶν Ἀθηνῶν καὶ τὸ ... Ἰνστιτοῦτον. Ὁ ἀριθμὸς ...φιῶν, τὰς ὁποίας χορη... Ἕλληνας σπουδαστὰς ... τὰς σπουδάς των ἐν ... θὰ αὐξηθῇ αἰσθητῶς, ἐκ ... πρὸς τὸ Πανεπιστήμιον ... Γαλλικὸν Νοσοκομεῖον, ... κατέθεσα τὸν θεμέλιον ... τὸ ὁποῖον τόσα ὀφείλει ... ἀποτελεσματικὴν δραστηρι... τοῦ πρεσβευτοῦ μας κ. Α. ... θὰ ἐπεκτείνῃ τὴν δρᾶσιν ... λειτουργοῦντος Νοσοκο... καὶ θὰ συνδέσῃ τὴν γαλ... ...στήμην πρὸς τὴν ἑλληνι... μιᾷ ἀδελφικῇ προσπαθείᾳ ...σεως τοῦ ἀνθρωπίνου πό...

... ὅπως ἡ Γαλλία, ἐκ συμ... μεταξὺ τῆς κυβερνήσεώς ... τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσε... ...ὁποία μοῦ ὑπεσχέθη ὅτι θὰ ... εὐμενῶς τὸ ζήτημα τοῦτο, ...ρία τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσε... Παρισίων, δυνηθῇ ν' ἀνταπο... ὅσον τὸ δυνατὸν μεγαλύ... ...ριθμὸν Ἑλλήνων, τὴν ἐγ... ὑποδοχὴν τῆς ὁποίας ἑτυ...

... κυβέρνησίν μου καὶ εἰς ... τὴν χώραν μου θὰ περι... ... θερμότητα καὶ τὴν ἐγ... ... τῆς ὑποδοχῆς αὐτῆς ἡ ... ...σιωτέον, δὲν μὲ ἐξέπλη... ... Ἑλλάδος καὶ Γαλλίας, ... ἀνάγκη ἰδιαιτέρων συμ... ... νὰ διατηρηθῇ ἡ ὑφιστα... ...λία. Εἶνε ἔμφυτος καὶ αὐθόρ...

... Ἐρριῶ, ἔγραφεν ὑπὸ τὴν ...ελαίαν: «Τὸ πνεῦμα κυρι... καὶ ἐπιζεῖ». Τὸ πνεῦμα αὐτὸ ... μᾶς συνδέει καὶ μᾶς προ...

ΖΑΝ ΖΑΙ

... Γάλλος ὑπουργὸς τῆς Παιδεί... Ζὰν Ζαί, ἀνεχώρησε χθὲς τὴν ... διὰ Παρισίους μέσῳ Βελι... ... Ὀλίγον πρὸ τῆς ἀναχω... ...ς του ἐδέχθη τοὺς ἐκπροσώ... τοῦ Τύπου, εἰς τοὺς ὁποίους ... τὰς εὐχαριστίας του διὰ ...θερμον ὑποδοχὴν τὴν ὁποίαν ...φύλαξεν ὁ Ἑλληνικὸς Τύπος ... τὴν ἐνταῦθα παραμονήν του. ... ἐπίσης τὴν συγκίνησίν ... τὰς θερμὰς ἐκδηλώσεις τῶν ... ἐγένετο ἀντικείμενον ἐκ μέ... τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ ἐτό... ὅτι τὸ ταξίδι του αὐτὸ «εἰς τὴν ... τοῦ φωτὸς καὶ τοῦ κάλλους» ... τὸ ὡραιότερον ταξίδι τῆς ... του.

Ὁμιλεῖ ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Βουλγαρίας

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

...στικὰς διεκδικήσεις, τῶν ὁ... ἐπεθύμει νὰ ἴδῃ τὸν θρίαμ... ἐν τμῆμα, ἔστω, τῆς βουλγαρι... ...κοινῆς γνώμης.

Κατὰ τὸ ταξίδιόν μου εἶχα συ... πολλούς, διανοουμένους, ...ρους κλπ., οἱ ὁποῖοι διετήρουν ... ἀκόμη τὴν συνείδησιν τῶν ...κήσεων τούτων.

Τὰ ζητήματα, τὰ ὁποῖα ὑπαινίσ..., θὰ ρυθμισθοῦν μετὰ τῶν ἐν... ...φερομένων κρατῶν ἐν πνεύματι ... (Πρὸς στιγμὴν μοῦ ἐφάνη, ... ἐν τῇ φροντίδι του ὅπως μὴ ...ταράξῃ τὴν ὁμόνοιαν, ὁ πρωθυ... ...ργὸς δὲν ἤθελεν οὔτε νὰ προ... ... τὴν λέξιν «μειονότης»). ... τοῦ πλαισίου τῶν διμε... συμφώνων, τὰ ὁποῖα συνῆψεν ἡ ...ουλγαρία, μετέχει τῆς βαλκανικῆς ... ἐν πλήρει ὁμοφωνίᾳ μὲ ὅλους ... γείτονάς της.

Κατόπιν ὁ πρωθυπουργὸς μοῦ ...ιλεῖ διὰ τὴν προσπάθειαν τὴν ὁ... ...οίαν καταβάλλουν σήμερον αἱ ...βαλκανικαὶ χῶραι ὅπως ἀπομονω... ...οῦν τῶν δυτικῶν Δυνάμεων, ὅπως ...ξασφαλίσουν δι' ἀπ' εὐθείας ἀμοι... ...βαίας συνεννοήσεις τὴν εἰρήνην καὶ ... παραμείνουν ἀμέτοχοι τῶν ...συγκρούσεων τῶν μεγάλων Δυνά...μεων.

—Αἱ σχέσεις μας μὲ τὴν Γαλλίαν, ...προσθέτει ὁ πρωθυπουργός, εἶνε ... Δυστυχῶς, παρὰ τὰς προσ...πάθειάς μας, αἱ ἐμπορικαὶ σχέσεις ...ταξὺ τῶν δύο χωρῶν ἀντιπροσω...πεύουν τὰ 1,2 % τοῦ γενικοῦ ἐμπο...ρίου μας.

Δέον νὰ παρατηρηθῇ, ὅτι τὸ ἐμ...πόριον μετὰ τῆς Γερμανίας ἀντι...προσωπεύει τὰ 70 % τοῦ βουλγαρι...κοῦ ἐμπορίου.

— Καὶ ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν;

— Πρέπει νὰ διατηρηθῇ ἡ Κοινω...νία τῶν Ἐθνῶν, μοῦ λέγει ὁ Βούλ...γαρος πρωθυπουργός, καὶ νὰ ἀνα...πτυχθῇ ἡ ἀποτελεσματικότης της. Ἡ Βουλγαρία τῆς εἶνε πολὺ εὐγνώ...μων, διότι τῆς ὀφείλει πολλά.

Ἀποφασιστικότης, ὑπομονή, ζῆ...λος καὶ πτωχεία· ἀρκοῦν αὐταὶ αἱ ἀρετὲς διὰ νὰ καθορίσουν τὸν βουλ...γαρικὸν λαόν.

A. CHERIER

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΠΑΤΡΙΩΤΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΙΣ ΤΗΣ ΤΑΞΕΩΣ ΤΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΣΤΩΝ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΘΕΙΣΑΙ ΧΘΕΣ ΠΡΟ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. ΜΕΤΑΞΑ

ΕΔΗΛΩΣΑΝ ΟΤΙ ΘΑ ΕΝΕΡΓΗΣΟΥΝ ΕΡΑΝΟΥΣ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Χθὲς τὴν 10ην καὶ 30 πρωϊνὴν ἐγένοντο δεκτοὶ εἰς τὸ ὑπουργεῖον Ἀεροπορίας ὑπὸ τοῦ Ἀρχηγοῦ τῆς Κυβερνήσεως οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν αὐτοκινητιστῶν ὁλοκλήρου τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ ἐκφράσουν πρὸς τὸν ἐθνικὸν κυβερνήτην τὴν πίστιν καὶ τὴν ἀφοσίωσιν καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ αὐτοκινητιστικοῦ κόσμου πρὸς τὸ ἔργον τῆς 4ης Αὐγούστου. Οἱ αὐτοκινητισταὶ ἐπίσης ἀνήγγειλαν εἰς τὸν Ἀρχηγὸν τῆς κυβερνήσεως τὴν ἀπόφασιν ὅπως διενεργήσουν ἐράνους πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς Βασιλικῆς Ἀεροπορίας.

Ὁ συνοδεύων τοὺς αὐτοκινητιστὰς πρόεδρος τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν κ. Παν. Μεταξᾶς ἐβεβαίωσεν τὸν κ. Μεταξᾶν ὅτι μεταξὺ τῶν αὐτοκινητιστῶν συνήντησε τοὺς εἰλικρινεστέρους, τοὺς πλέον ἐνθουσιώδεις, τοὺς πλέον ἀφοσιωμένους ὀπαδοὺς τῆς ἐθνοσωτηρίου προσπαθείας τῆς ἐθνικῆς κυβερνήσεως.

—Ἦσαν ἀπελπισμένοι, εἶπε, ἀπὸ τὸ κομματικὸ παρελθὸν καὶ ἰδοὺ σᾶς τοὺς παρουσιάζω πλήρεις ἐλπίδων καὶ ἑτοιμοπολέμους διὰ τὴν μεγάλην μάχην τῆς ἐθνικῆς ἀναγεννήσεως.

Παρουσίασεν ἀκολούθως τοὺς ἐκπροσώπους τῶν αὐτοκινητιστῶν καὶ κατέληξε παρακαλέσας ὅπως θεωρηθοῦν ὡς θερμοὶ καὶ ἀφωσιωμένοι ὀπαδοὶ τοῦ λαοφιλοῦς Βασιλέως Γεωργίου Β' καὶ τοῦ μεγάλου κυβερνήτου κ. Ι. Μεταξᾶ.

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς κυβερνήσεως ἀπήντησεν εὐχαριστήσας αὐτοὺς διὰ θερμῶν λόγων καὶ τοὺς συνεχάρη διὰ τὴν πατριωτικὴν τῶν προσφορὰν καὶ τὰ αἰσθήματα τοῦ πατριωτισμοῦ καθὼς καὶ διὰ τὴν ἀφοσίωσίν των πρὸς τὸ ἔργον τῆς 4ης Αὐγούστου ἐξῆρε εἶτα δι' ὀλίγων τὴν ἰδιαιτέραν σημασίαν τὴν ὁποίαν ἔχει ἡ ἐκ μέρους τοῦ λαοῦ ἐνίσχυσις τῆς Βασιλικῆς Ἀεροπορίας καὶ ἐτόνισε τέλος ὅτι ἡ ἐνίσχυσις αὐτὴ ὑπηρετεῖ πρωτίστως τὴν Πατρίδα καὶ τὸν Λαόν.

Ἀκολούθως οἱ ἐκπρόσωποι τῶν αὐτοκινητιστῶν ἀνεκοίνωσαν εἰς τὸν κ. πρωθυπουργὸν τὴν ἀπόφασίν των ὅπως ἐνεργήσουν ἐράνους οἱ μὲν τῶν ὑπεραστικῶν γραμμῶν κατὰ τὴν 1ην Μαΐου, πάντες δὲ οἱ ἄλλοι τὴν 3ην Αὐγούστου παραμονὴν τῆς Ἐθνικῆς ἡμέρας τῆς 4ης Αὐγούστου. Τέλος ἐπέδωσαν εἰς τὸν Ἀρχηγὸν τῆς κυβερνήσεως τὰ κάτωθι ψηφίσματα, τὰ ὁποῖα ὁ κ. Μεταξᾶς ἐδέχετο εὐχαριστῶν.

Κατὰ τὴν ἐπίδοσιν τῶν ἀνωτέρω ψηφισμάτων ὁ Ἀρχηγὸς τῆς κυβερνήσεως ηὐχαρίστησε συγκεκινημένος τοὺς ἐκπροσώπους τῶν αὐτοκινητιστῶν, οἱ ὁποῖοι καὶ τὸν ἐχαιρέτων διὰ χειραψίας καὶ τοῦ κατησπάζοντο τὴν χεῖρα.

ΤΑ ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

Τὰ ἐπιδοθέντα ψηφίσματα εἶνε τὰ ἑξῆς:

Τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἀκοῦσαν τῆς εἰσηγήσεως τοῦ Προέδρου αὐτοῦ κ. Παν. Μεταξᾶ ἐχούσης οὕτω: Εἶνε γνωστὸν καὶ ὑποπίπτει καθ' ἡμέραν εἰς τὴν ἀντίληψιν παντὸς Ἕλληνος, ὅτι ἡ προσπάθεια τῆς ἐθνικῆς Κυβερνήσεως συνοδεύεται ἀπὸ τὴν Πανελλήνιον εὐχὴν τῆς ἀσφαλοῦς κατευθύνσεως εἰς τὸν δρόμον τῆς ἐθνικῆς ἀναδημιουργίας καὶ περιβάλλεται μὲ τὴν Πανελλήνιον στοργήν, ἡ ὁποία ἔχει τὰς ἐκδηλώσεις της εἰς τόσας συγκινητικὰς χειρονομίας, συνδρομῆς καὶ ἀφοσιώσεως πρὸς τὸ ἔργον τῆς ἐθνικῆς Κυβερνήσεως.

Ὀργανισμοὶ εὐποροῦντες προσφέρουσι τὴν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσίν των καὶ βιοπαλαισταὶ πτωχοὶ καταθέτωσι τὸν ὀβολόν των, διὰ τὴν ἀνασυγκρότησιν τῶν ἐθνικῶν δυνάμεων, αἱ ὁποῖαι θὰ καταστήσωσι τὴν πατρίδα τῶν δυνατὴν καθὼς ὑπεσχέθη ὁ ἐθνικὸς κυβερνήτης.

Οἱ πτωχοὶ Ἕλληνες αὐτοκινητισταί, ἐμπνεόμενοι πάντοτε ἀπὸ τὰ πλέον ἁγνὰ πατριωτικὰ ἰδανικὰ καὶ διαρκῶς ἕτοιμοι νὰ προσφέρωσιν εἰς τὴν πατρίδα τὴν ζωὴν καὶ τὴν περιουσίαν των, δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ὑστερήσουν εἰς πατριωτικὰς χειρονομίας. Καὶ πρὸ καιροῦ εἶχεν ἐν Συμβουλίῳ διατυπωθῆ ἡ ἀπόφασις τῆς διαθέσεως τοῦ ποσοῦ τὸ ὁποῖον θὰ ἀπῃτεῖτο διὰ τὴν ἀγορὰν ἑνὸς πολεμικοῦ ἀεροπλάνου. Ἤδη, ἀφοῦ οἱ διάφοροι ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα περιοδεῖαί μου εἰδικῶς δὲ εἰς τὴν μεγαλόνησον καὶ γενναίαν Κρήτην, διεπίστωσα τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ αὐτοκινητιστικοῦ κόσμου διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς ἀποφάσεως αὐτῆς, ἐπαναφέρω τὸ θέμα ἐνώπιον τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ προτείνω ὅπως ἐγκριθῇ τὸ ποσὸν τῶν δρχ. τριῶν ἑκατομμυρίων (3.000.000) διὰ τὴν προσφορὰν εἰς τὴν ἐθνικὴν Κυβέρνησιν ἑνὸς πολεμικοῦ ἀεροπλάνου φέροντος τὸ ὄνομα: «Ἕλλην Αὐτοκινητιστής» καὶ εἶμαι πεπεισμένος ὅτι ἡ πρότασίς μου ἀνταποκρίνεται πρὸς τὰ βαθύτατα πατριωτικὰ αἰσθήματα πάντων ἡμῶν.

Ἀποφασίζει: 1) Ἐγκρίνει τὸ προταθὲν ποσόν. 2) Ὁρίζει ὅπως ὁλόκληρον τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐμφανισθῇ ἐνώπιον τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῆς Ἐργασίας ἵνα ὑποβάλῃ τὴν παράκλησιν ὅπως ἐγκρίνῃ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ παρουσιάσῃ τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον εἰς τὴν Α. Ε. τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως καὶ ὑπουργὸν τῆς Ἀεροπορίας διὰ τὴν ἐπίδοσιν τοῦ παρόντος ψηφίσματος. Μεθ' ὃ τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐγερθὲν ἐξητωκραύγασεν ὑπὲρ τοῦ ἔθνους, τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, τοῦ ἐθνικοῦ Ἀρχηγοῦ τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Ἀεροπορίας καὶ ἡ συνεδρίασις ἐλύθη. Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δ. Σ.: Παναγῆς Μεταξᾶς, Διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου Δικαιοσύνης. Τὰ μέλη: Π. Κουβελιώτης (Τμηματάρχης Ὑφυπουργείου Ἐργασίας), Χ. Νταλιάνης (Διευθυντὴς Ὑπουργείου Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων), Ἐμμ. Δαλαμάγκας (Τμηματάρχης Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν), Ἀλ. Θεοφανίδης (Διοικητὴς τοῦ Τμήματος Τροχαίας Κινήσεως Ἀθηνῶν), Γ. Ρεντίκος (Τμηματάρχης τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος), Δημ. Κερκούλας (Ταμίας Γενικῆς Συνομοσπονδίας Ἐπαγγελματιῶν Αὐτοκινητιστῶν Ἑλλάδος), Ἀγγελ. Λειβαδᾶς (Σύμβουλος «Σ. Ι. Σ. Α. Τ.»), Θ. Σταθακόπουλος (Πρόεδρος «Σ. Ι. Σ. Α. Τ.»), Π. Ἀθανασάτος (Ταμίας «Σ. Ι. Σ. Α. Τ.»), Π. Ἀρσένης (Πρόεδρος Συνδέσμου Φορτηγῶν Αὐτοκινήτων Πειραιῶς), Μ. Παναγιωτᾶτος (Σύμβουλος Συνδέσμου Ἐπαγγελμ. ἰδιοκτητῶν Λεωφορείων).

Τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν μελῶν τοῦ Συνδέσμου Ὁδηγῶν Αὐτοκινήτων Ἀθηνῶν

Ἐν Ἀθήναις σήμερον τὴν 16ην Ἀπριλίου τ. ἔ. ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 9ην μ. μ. συνελθόντες κατόπιν προσκλήσεως τῆς Διοικήσεως καὶ ἀκούσαντες τὰς ἀνακοινώσεις αὐτῆς ἐπὶ τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν ψηφίζει: 1) Ἐκφράζει τὰς θερμάς της εὐχαριστίας πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Κυβέρνησιν διὰ τὸ πατριωτικὸν ἐνδιαφέρον της ὑπὲρ τῆς ἐξυγιάνσεως τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν ἀπὸ τὰ παράσιτα τοῦ κομματικοῦ παρελθόντος. 2) Εὐχαριστεῖ τὸν ὑφυπουργὸν τῆς Ἐργασίας διὰ τὴν ὄντως ἐπιτυχῆ καὶ σωτηρίαν διὰ τὸ Ταμεῖον τοποθέτησιν ὡς προέδρου τοῦ κ. Παν. Μεταξᾶ, εἰς τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὰς ἐνεργείας τοῦ ὁποίου ἡ αὐτοκινητιστικὴ τάξις πολλὰ ὀφείλει. 3) Ἐκφράζουν τὰς εὐχαριστίας τῶν εἰς τὸν ὑφυπουργὸν τῆς Ἐργασίας κ. Α. Δημητράτον διὰ τὴν σύνθεσιν τοῦ νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν ἐν τῷ ὁποίῳ κατέλαβον θέσιν κρατικοὶ ὑπάλληλοι κύρους καὶ ἀνωτέρας περιωπῆς ὡς καὶ ἐκ μέρους τῶν ἠσφαλισμένων ἐπίλεκτα μέλη τῆς αὐτοκινητιστικῆς τάξεως. 4) Οἱ ὁδηγοὶ ἰδιωτικῶν αὐτοκινήτων Ἀθηνῶν ἀποτελοῦντες καὶ αὐτοὶ ἀναπόσπαστα μέλη τῆς αὐτοκινητιστικῆς οἰκογενείας ἐν τῇ διακρινούσῃ αὐτοὺς φιλοπατρίᾳ καὶ γνωρίζοντες ὅτι διὰ νὰ εὐημερῇ ὁ λαὸς πρέπει νὰ ὑπάρχῃ Κράτος ἰσχυρὸν ἐγκρίνει μετ' ἐθνικῆς ὑπερηφανείας καὶ συγκινήσεως τὴν ἀπόφασιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν διὰ τῆς ὁποίας προσφέρεται ἀπὸ τὸ ἱερὸν τοῦτο ἵδρυμα τὸ ποσὸν τῶν 3 ἑκατομμυρίων διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς Ἐθνικῆς Βασιλικῆς Ἀεροπορίας δι' ἑνὸς ἀεροπλάνου φέροντος τὸ ὄνομα «Ἕλλην Αὐτοκινητιστής». 5) Ὅπως τὸ ἡμερομίσθιον τῆς 4ης Αὐγούστου ἐ. ἔ. τῶν ὁδηγῶν ἰδιωτικῶν αὐτοκινήτων διατεθῇ πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς Ἐθνικῆς Ἀεροπορίας. Ἀποφασίζει ὅπως Ἐπιτροπὴ ἐκ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἐπιδώσῃ τὸ παρὸν εἰς τοὺς ἀξιοτίμους κ. κ. 1) Πρόεδρον τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως, 2) Ὑφυπουργὸν Ἐργασίας, 3) Πρόεδρον τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν. Ὁ Πρόεδρος. Ὁ Γενικὸς Γραμματεύς.

Τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ὁμοσπονδίας Ὑπαλλήλων Ὁδηγῶν Αὐτοκινητιστῶν Ἑλλάδος

Ψηφίζει: 1) Ὅπως ἐκφράσῃ τὰς θερμὰς εὐχαριστίας πρὸς τὸν Ἐξοχώτατον κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως καὶ τοὺς ἀξιοτίμους κ. κ. ὑπουργὸν Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων καὶ ὑπουργὸν Ἐργασίας διὰ τὸ πατρικὸν ἐνδιαφέρον των ὑπὲρ τῆς τάξεως τῶν αὐτοκινητιστῶν καὶ εἰδικὰ τῶν ὑπαλλήλων τοιούτων διὰ τὴν ἐξυγίανσιν καὶ ἐκκαθάρισιν τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν ἀπὸ τοὺς ἐκβιαστὰς τῶν συναδέλφων μας συνταξιούχων, οὓς αἱ κομματικαὶ Κυβερνήσεις εἶχον ἐπικαλέσει εἰς τὸ δύσμοιρον Ταμεῖον μας. 2) Ὅπως ἐκφράσουν τὴν εὐγνωμοσύνην των πρὸς τὸν ἀξιότιμον ὑφυπουργὸν Ἐργασίας κ. Ἀρ. Δημητράτον διὰ τὴν ἐπιτυχῆ ἐκλογὴν ὡς προέδρου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν τοῦ κ. Παναγιώτου Μεταξᾶ, ὅστις ἐντὸς ὀλίγων μόνον μηνῶν κατώρθωσε νὰ δώσῃ τὸν ἁρμόζοντα εἰς τὸ Ταμεῖον μας δρόμον. 3) Οἱ ὑπάλληλοι αὐτοκινητισταὶ τῆς Ἑλλάδος, οἵτινες ἀποτελοῦν τὴν πλειονότητα τῆς αὐτοκινητιστικῆς οἰκογενείας, ἐγκρίνουν μετ' ἐθνικῆς ὑπερηφανείας καὶ συγκινήσεως τὴν ἀπόφασιν τοῦ Διοικ. Συμβουλίου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν, διὰ τῆς ὁποίας προσφέρεται ἀπὸ τὸ ἱερὸν τοῦτο ἵδρυμα τὸ ποσὸν τῶν 3 ἑκατομμυρίων δραχμῶν διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς Ἐθνικῆς μας Βασιλικῆς Ἀεροπορίας δι' ἑνὸς ἀεροπλάνου, ὃ θὰ φέρῃ τὸ ὄνομα «Ἕλλην Αὐτοκινητιστής». 4) Ἡ τάξις τῶν ὑπαλλήλων ὁδηγῶν αὐτοκινητιστῶν παρακαλεῖ τὴν παράκλησιν τοῦ νέου Κράτους ὅπως ἐθνικὴ Κυβέρνησις νὰ παράσχῃ τὴν συνδρομήν της πρὸς τὴν Διοίκησιν τοῦ Ταμείου μας καὶ υἱοθετήσῃ τὰ μέτρα ἐκεῖνα ποὺ θὰ ἐνισχύσουν καὶ ἐξυψώσουν αὐτὸ διὰ νὰ δυνηθῇ τοῦτο καὶ μᾶς δώσῃ μίαν καλυτέραν τῆς σημερινῆς σύνταξιν. 5) Ἀποφασίζει ὅπως τὴν 4ην Αὐγούστου, ἡμέραν τῆς ἐθνικῆς μας ἀναγεννήσεως, πάντες οἱ ὑπάλληλοι ὁδηγοὶ αὐτοκινήτων διαθέσουν τὸ ἡμερομίσθιόν των πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς ἐθνικῆς μας ἀεροπορίας, γνωρίζοντες ὅτι διὰ νὰ εὐημερήσῃ ἕνας λαὸς χρειάζεται κράτος ἰσχυρόν. Ἀποφασίζει δὲ ὅπως τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Ὁμοσπονδίας ἐν σώματι μεταβῇ καὶ ἐπιδώσῃ ἀντίγραφον τοῦ παρόντος εἰς τὸν Ἐξοχώτατον κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως, τὸν ἀξιότιμον ὑπουργὸν Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων, τὸν ἀξιότιμον ὑφυπουργὸν τῆς Ἐργασίας καὶ τὸν κ. Πρόεδρον Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν. Ἐντολῇ Συμβουλίου. Ὁ Πρόεδρος. Ὁ Γεν. Γραμματεύς.

Τῆς Πανελλαδικῆς Ὁμοσπονδίας Ἐπαγγελματιῶν Αὐτοκινητιστῶν Ὑπεραστικῶν Συγκοινωνιῶν

Ἐν Ἀθήναις σήμερον 3ην Ἀπριλίου τοῦ 1937 τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Πανελλαδικῆς Ὁμοσπονδίας ὑπεραστικῶν συγκοινωνιῶν, συνελθὸν εἰς εἰδικὴν συνεδρίασιν, ἔκρινεν ὅτι ὁ ὑπεραστικὸς αὐτοκινητιστικὸς κλάδος, ὁ ἀποτελούμενος ἀπὸ παραγωγικοὺς καὶ συντηρητικοὺς αὐτοκινητιστάς, ἐπιβάλλεται ὅπως ἐκδηλώσῃ καὶ πάλιν τὰ πατριωτικὰ αὐτοῦ αἰσθήματα. Ἐπομένως ἀποφασίζει ὅπως κληθοῦν ὅλοι οἱ ὑπεραστικοὶ αὐτοκινητισταὶ τῆς Ἑλλάδος καὶ προσφέρωσιν ἐκ τῶν εἰσπράξεων αὐτῶν τῆς 1ης Μαΐου ὑπὲρ τῆς Βασιλικῆς Ἀεροπορίας. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον διεβιβάσθησαν ἐγκύκλιοι ὑπὸ τῆς διοικήσεως τῆς Ὁμοσπονδίας πρὸς τὰ ὑπ' αὐτὴν ὑπερτεσσαράκοντα σωματεῖα, διὰ τῶν ὁποίων ἀναπτύσσεται ἡ σημασία τῆς προσφορᾶς καὶ καλοῦνται οἱ ὑπεραστικοὶ αὐτοκινητισταὶ ὅπως συμμορφωθῶσι προθύμως πρὸς τὴν ἀπόφασιν τῆς Ὁμοσπονδίας, εἰς ἐκδήλωσιν τῶν πατριωτικῶν αὐτῶν αἰσθημάτων καὶ τῆς ἀφοσιώσεως τῶν πρὸς τὸ ἔργον τοῦ ἐθνικοῦ μας κυβερνήτου κ. Ἰωάννου Μεταξᾶ. Ἡ διοίκησις τῆς Ὁμοσπονδίας θὰ θεωρήσῃ εὐτυχῆ ἂν αἱ προσπάθειαι τῆς συντελέσωσιν εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῆς Βασιλικῆς Ἀεροπορίας μας. Ἐξουσιοδοτοῦνται δὲ παρὰ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου αὐτῆς ὁ πρόεδρος καὶ ὁ γραμματεὺς ὅπως ἐπιδώσωσι τὸ παρὸν ψήφισμα πρὸς τὴν Α. Ε. τὸν Ἀρχηγὸν τῆς Κυβερνήσεως καὶ τοὺς κ.κ. ὑπουργοὺς τῶν Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων καὶ τῆς Ἀεροπορίας, διαβεβαιοῦντες ἐπ' εὐκαιρίᾳ τὰς Α.Α. Ε.Ε. ὅτι οἱ ὑπεραστικοὶ αὐτοκινητισταὶ τῆς Ἑλλάδος, οἱ ἐξυπηρετοῦντες παντοιοτρόπως τὸ κράτος καὶ τὴν κοινωνίαν, διατελοῦσι πάντοτε πρόθυμοι νὰ συνεισφέρωσι τὸ πᾶν διὰ τὴν πατρίδα, ἐν πλήρει πεποιθήσει ὅτι δὲν θὰ στερηθοῦν τοῦ δικαιώματος τῆς ἐξυπηρετήσεως τῶν ὑπεραστικῶν συγκοινωνιῶν διὰ τῶν ἰδιοκτητῶν αὐτοκινήτων των. Ὁ Πρόεδρος Γ. Λυμπερόπουλος. Ὁ Ἀντιπρόεδρος Π. Μαντούβαλος. Ὁ Γεν. Γραμματεὺς Χ. Γαρταγάνης. Ὁ Ταμίας Δ. Ψυχογυιός.

Τὸ ψήφισμα τῆς ἡ Πανελλαδικὴ Ὁμοσπονδία Ἐπαγγελματιῶν Αὐτοκινητιστῶν ὑπεραστικῶν συγκοινωνιῶν ἀπευθύνει καὶ μὲ τὴν κάτωθι εὐχὴν πρὸς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως: «Ἡ Πανελλαδικὴ Ὁμοσπονδία Ἐπαγγελματιῶν Αὐτοκινητιστῶν Ὑπεραστικῶν Συγκοινωνιῶν εὔχεται ὁλοψύχως πρὸς τὸν ἐθνικὸν Κυβερνήτην καὶ Σωτῆρα τῆς Ἑλλάδος Ἐξοχώτατον κ. Ι. Μεταξᾶν ὑγείαν καὶ μακροημέρευσιν ἐπ' ἀγαθῷ τῆς πατρίδος, ἅμα δὲ ὅπως διέλθῃ ἐν εὐτυχίᾳ τὰς ἑορτὰς τοῦ Πάσχα.»

Τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν ἰδιοκτητῶν συντηρητικῶν αὐτοκινητιστῶν ταξὶ Σ. Ι. Σ. Α. Τ.

Ἐν Ἀθήναις σήμερον τὴν 14ην τοῦ μηνὸς Ἀπριλίου, ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 8ην μ.μ. συνελθόντες οἱ ἰδιοκτῆται ταξὶ ἐν τῇ αἰθούσῃ τῶν ἐμποροϋπαλλήλων (Πλατεῖα Μητροπόλεως) κατόπιν προσκλήσεως τῆς Διοικήσεως καὶ ἀκούσαντες τὰς ἀνακοινώσεις τῆς Διοικήσεως ἐπὶ τοῦ Ταμείου Συντάξεων τῶν Αὐτοκινητιστῶν, Ψηφίζει: 1) Ἐκφράζει τὰς θερμάς της εὐχαριστίας πρὸς τὸν Ἐξοχώτατον Πρόεδρον τῆς ἐθνικῆς Κυβερνήσεως κ. Ι. Μεταξᾶν, τὸν ὑπουργὸν τῶν Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων καὶ τὸν ὑφυπουργὸν τῆς Ἐργασίας διὰ τὸ ὄντως πατρικὸν ἐνδιαφέρον των ὑπὲρ τῆς ἐξυγιάνσεως καὶ ἐκκαθαρίσεως τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν ἀπὸ τὴν λαίλαπα, ἥτις εἶχεν ἐνσκήψει εἰς αὐτὸ τῇ ἀνοχῇ καὶ τῇ ἐπιθυμίᾳ τῶν κομματικῶν Κυβερνήσεων τοῦ παρελθόντος, ἥτις ὀλίγου δεῖν νὰ μεταβάλῃ τὸν ἱερὸν τοῦτον ὀργανισμὸν εἰς ἐρείπια, ἐὰν δὲν ἐπήρχετο ἡ ἱστορικὴ μεταβολὴ τῆς 4ης Αὐγούστου, ἡ ὁποία ἔσωσε τὰ πάντα χάρις εἰς τὴν στιβαρὰν χεῖρα τοῦ Ι. Μεταξᾶ, δημιουργοῦ τῆς 4ης Αὐγούστου. 2) Εὐγνωμονεῖ τὸν ἀξιότιμον κ. Α. Δημητράτον διὰ τὴν ἐπιτυχῆ τοποθέτησιν ὡς Προέδρου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν τοῦ κ. Παναγῆ Μεταξᾶ, εἰς τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὴν εἰλικρίνειαν τοῦ ὁποίου οἱ αὐτοκινητισταὶ πολλὰ ὀφείλουν. 3) Ἐκφράζουν τὰς εὐχαριστίας των διὰ τὴν σύνθεσιν τοῦ νέου διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν, ἐν τῷ ὁποίῳ κατέλαβον θέσιν κρατικοὶ ὑπάλληλοι κύρους καὶ περιωπῆς, καθὼς καὶ ἐκ τῶν ἠσφαλισμένων ἐπίλεκτα μέλη τῆς ὀργανώσεως μας τῆς αὐτοκινητιστικῆς τάξεως. 4) Ἡ τάξις τῶν ἰδιοκτητῶν ταξὶ ὡς ἀναπόσπαστον μέλος τῆς αὐτοκινητιστικῆς οἰκογενείας ἐν τῇ διακρινούσῃ αὐτὴν φιλοπατρίᾳ καὶ ἔχουσα ὡς γνώμονα ὅτι διὰ νὰ εὐημερῇ ὁ λαὸς πρέπει νὰ ὑπάρχῃ κράτος ἰσχυρόν, ἐγκρίνει μετ' ἐθνικῆς ὑπερηφανείας καὶ συγκινήσεως τὴν ἀπόφασιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν, διὰ τῆς ὁποίας προσφέρεται ἀπὸ τὸ ἱερὸν τοῦ ἱδρύματος τὸ ποσὸν τῶν 3 ἑκατομ. διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς Βασιλικῆς Ἀεροπορίας δι' ἑνὸς ἀεροπλάνου φέροντος τὸ ὄνομα «Ἕλλην Αὐτοκινητιστής». 5) Ἡ αὐτοκινητιστικὴ τάξις εὐγνωμονεῖ τὸν ἀξιότιμον κ. ὑφυπουργὸν τῆς Ἐργασίας, διότι ἐν τῇ διακρινούσῃ αὐτὸν εὐθυκρισίᾳ καὶ δικαιοσύνῃ παρέδωκε τὴν πλειοψηφίαν τῆς διοικήσεως τοῦ Ταμείου εἰς τοὺς αὐτοκινητιστάς. 6) Παρακαλεῖ τὴν ἐθνικὴν Κυβέρνησιν ὅπως παράσχῃ τὴν συνδρομήν της εἰς τὴν νέαν διοίκησιν τοῦ Ταμείου καὶ υἱοθετήσῃ τὰ μέτρα ἐκεῖνα ποὺ θὰ ἐνισχύσουν καὶ θὰ ἐξυψώσουν αὐτὸ διὰ νὰ δυνηθῇ καὶ ἀνταποκριθῇ εἰς τὰς ἱερὰς αὐτοῦ ὑποχρεώσεις πρὸς τὴν βιοπαλαίουσαν τάξιν τῶν αὐτοκινητιστῶν. Ἀποφασίζει: Ἐξουσιοδοτοῦν τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ὅπως ἐν σώματι μεταβῇ καὶ ἐπιδώσῃ ἀντίγραφον τοῦ παρόντος εἰς τοὺς Ἐξοχώτατον Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως, ἀξιότιμον ὑπουργὸν Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων, ἀξιότιμον ὑφυπουργὸν Ἐργασίας, κ. Πρόεδρον Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν. Ὁ Πρόεδρος. Ὁ Γεν. Γραμματεύς.

Τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν μελῶν τοῦ Συνδέσμου ἰδιοκτητῶν φορτηγῶν αὐτοκινήτων Πειραιῶς — Ἀθηνῶν

Ἐν Πειραιεῖ σήμερον τὴν 18ην Ἀπριλίου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 11ην π.μ. συνελθόντες κατόπιν προσκλήσεως τῆς Διοικήσεως καὶ ἀκούσαντες τὰς ἀνακοινώσεις τῆς ἐπὶ τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν, Ψηφίζει: 1) Ἐκφράζει τὰς θερμὰς τῆς εὐχαριστίας πρὸς τὴν ἐθνικὴν Κυβέρνησιν καὶ ἰδίᾳ τὸν μεγάλον αὐτῆς Ἀρχηγὸν Ι. Μεταξᾶν διὰ τὸ πατριωτικὸν αὐτοῦ ἐνδιαφέρον ὑπὲρ τῆς ἐξυγιάνσεως τῆς τάξεως τῶν αὐτοκινητιστῶν ἀπὸ τὰ παράσιτα τοῦ κομματικοῦ παρελθόντος. 2) Εὐχαριστεῖ τὸν ὑφυπουργὸν τῆς Ἐργασίας διὰ τὴν ὄντως ἐπιτυχῆ καὶ σωτηρίαν διὰ τὸ Ταμεῖον τοποθέτησιν ὡς προέδρου αὐτοῦ τοῦ κ. Παναγ. Μεταξᾶ, εἰς τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὰς ἐνεργείας τοῦ ὁποίου ἡ αὐτοκινητιστικὴ τάξις πολλὰ ὀφείλει. 3) Ἐκφράζουν τὰς εὐχαριστίας των εἰς τὸν ὑφυπουργὸν τῆς Ἐργασίας κ. Α. Δημητράτον διὰ τὴν σύνθεσιν τοῦ νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν ἐν τῷ ὁποίῳ κατέλαβον θέσιν κρατικοὶ ὑπάλληλοι κύρους καὶ ἀνωτέρας περιωπῆς, ὡς καὶ ἐκ μέρους τῶν ἠσφαλισμένων ἐπίλεκτα μέλη τῆς αὐτοκινητιστικῆς τάξεως. 4) Ἀποτελοῦντες καὶ αὐτοὶ ἀναπόσπαστα μέλη τῆς αὐτοκινητιστικῆς οἰκογενείας ἐν τῇ διακρινούσῃ αὐτοὺς φιλοπατρίᾳ καὶ γνωρίζοντες ὅτι διὰ νὰ εὐημερῇ ὁ λαὸς πρέπει νὰ ὑπάρχῃ κράτος ἰσχυρόν, ἐγκρίνει μετ' ἐθνικῆς ὑπερηφανείας καὶ συγκινήσεως τὴν ἀπόφασιν τοῦ Διοικ. Συμβουλίου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν, διὰ τῆς ὁποίας προσφέρεται ἀπὸ τὸ ἱερὸν τοῦτο ἵδρυμα τὸ ποσὸν τῶν 3 ἑκατομμυρίων διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς ἐθνικῆς μας Βασιλικῆς Ἀεροπορίας δι' ἑνὸς ἀεροπλάνου φέροντος τὸ ὄνομα «Ἕλλην Αὐτοκινητιστής». 5) Αἱ εἰσπράξεις τῶν αὐτοκινήτων τῆς 3ης Αὐγούστου 1937, ἀντὶ τῆς 4ης Αὐγούστου, κατὰ τὴν ὁποίαν δὲν θὰ ἐργασθοῦν, ἀλλὰ θὰ ἑορτάσουν μετὰ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων τὴν ἡμέραν τῆς Ἐθνικῆς Ἀναγεννήσεως καὶ Σωτηρίας τῆς Πατρίδος, νὰ δοθοῦν εἰς τὸν ἐθνικὸν Κυβερνήτην Ι. Μεταξᾶν μὲ τὴν παράκλησιν ὅπως τὰς διαθέσῃ ὅπου ἤθελεν ἀποφασίσει ἐπωφελέστερον. Ἀποφασίζει: Ὅπως ἐπιτροπὴ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἐπιδώσῃ τὸ παρὸν εἰς τοὺς ἀξιοτίμους κ. κ. Πρόεδρον τῆς ἐθνικῆς Κυβερνήσεως, ὑφυπουργὸν Ἐργασίας καὶ Πρόεδρον τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν. Ὁ πρόεδρος Σ. Ἀρσένης. Ὁ γεν. γραμματεὺς Ι. Μουμτζόγλου.

Τοῦ Συνδέσμου ἰδιοκτητῶν λεωφορείων καὶ φορτηγῶν αὐτοκινήτων Κερκύρας

Ἐν Κερκύρᾳ σήμερον τὴν 14ην Ἀπριλίου ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 11ην π. μ. τοῦ ἔτους 1937 συνελθόντες εἰς γενικὴν συνέλευσιν οἱ ἰδιοκτῆται λεωφορείων καὶ φορτηγῶν μὲ θέματα ἀνακοινώσεις διοικήσεως, λῆψις ἀποφάσεων ἐπὶ ἐγκυκλίου προέδρου Ταμείου Συντάξεων αὐτοκινητιστῶν ἐνίσχυσις Ἀεροπορίας, ἀκούσαντες τῶν ρητόρων κ. κ. Β. Κωνσταντᾶ, Σ. Τριφωνᾶ καὶ Γ. Νικοκάβουρα, ψηφίζουν 1) Ἐκφράζουν τὴν εὐγνωμοσύνην των, πρὸς τὴν ἐθνικὴν κυβέρνησιν καὶ δὴ τὸν σιδηροῦν ἀρχηγὸν αὐτῆς ἐξοχώτατον Ἰωάννην Μεταξᾶν διὰ τὸ ἐκδηλούμενον παρ' αὐτῶν στοργικὸν ἐνδιαφέρον ὑπὲρ τῆς αὐτοκινητιστικῆς τάξεως, καὶ γενικώτερον τοῦ ἐργαζομένου λαοῦ. 2) Συγχαίρουν τὸν ἐθνικὸν κυβερνήτην καὶ τὸν ἀξιότιμον ἐπὶ τῆς Ἐργασίας ὑφυπουργὸν διὰ τὸν τόσον ἐπιτυχῆ διορισμὸν τοῦ κ. Παν. Μεταξᾶ ὡς προέδρου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν. 3) Εὐχαριστοῦν τὸν τελευταῖον διὰ τὸ ἐνδιαφέρον του καὶ τοὺς κόπους τοὺς ὁποίους καταβάλλει πρὸς ἐξυγίανσιν, ἀνασυγκρότησιν καὶ πρόοδον τοῦ Ταμείου Συντάξεων, δηλοῦν δὲ ὅτι θέλουν ἐνισχύσει πάσῃ θυσίᾳ τὴν τοιαύτην προσπάθειαν τοῦ ὑπ' αὐτὸν νέου διοικητικοῦ συμβουλίου τοῦ Ταμείου. 4) Ἐγκρίνουν πλήρως καὶ ἐπικροτοῦν τὴν ἀπόφασιν τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τοῦ Τ. Α. Α. περὶ διαθέσεως ποσοῦ 3 (τριῶν ἑκατομμυρίων δραχ.) ὑπὲρ τῆς Βασιλικῆς Πολεμικῆς Ἀεροπορίας. 5) Ἐγκρίνει τὴν ὑποβολὴν πρὸς τὸν ἐξοχώτατον πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως, τοὺς ὑπουργοὺς Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων καὶ Ἐργασίας καὶ τὸν πρόεδρον Ταμείου Συντάξεων ἐμπεριστατωμένων ὑπομνημάτων καὶ ψηφισμάτων ἐπὶ πάντων τῶν ἐκκρεμούντων ζητημάτων ὡς καὶ τοῦ Ταμείου Συντάξεων. Ἐν Κερκύρᾳ τῇ 14ῃ Ἀπριλίου 1937. Ἐντολῇ τῆς συνελεύσεως, ὁ πρόεδρος Βασίλειος Κωνσταντάς.

Τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ὁμοσπονδίας Ἐπαγγελματιῶν ἰδιοκτητῶν φορτηγῶν αὐτοκινήτων τῆς Ἑλλάδος

Λαβὸν ὑπ' ὄψιν τὴν σημασίαν καὶ χρησιμότητα διὰ τὴν χώραν μας τοῦ ὅπλου τῆς Ἀεροπορίας καὶ ὂν βέβαιον ὅτι τὰ χρήματα τῶν Ἑλλήνων Φορτηγῶν αὐτοκινητιστῶν θὰ φθάσουν εἰς τὸν προορισμὸν των σήμερον ὁπότε τὸ κράτος κυβερνᾶται ἀπὸ τὴν ἐθνικὴν κυβέρνησιν ὑπὸ τὴν στιβαρὰν χεῖραν τοῦ δημιουργοῦ τῆς 4ης Αὐγούστου καὶ σωτῆρος τῆς χώρας κ. Ι. Μεταξᾶ, ἀποφασίζει καὶ καλεῖ τοὺς φορτηγοὺς αὐτοκινητιστὰς τῆς Ἑλλάδος ὅπως διαθέσουν ὑπὲρ τῆς Βασιλικῆς Ἀεροπορίας τὰς εἰσπράξεις τῶν Αὐτοκινήτων των κατὰ τὴν τρίτην Αὐγούστου 1937 ἀντὶ τῆς 4ης Αὐγούστου κατὰ τὴν ὁποίαν δὲν θὰ ἐργασθοῦν ἀλλὰ θὰ ἑορτάσουν μετὰ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων τὴν ἡμέραν τῆς ἐθνικῆς ἀπολυτρώσεως. Ἡ Διοίκησις τῆς Ὁμοσπονδίας Φορτηγῶν εἶνε βεβαία ὅτι ἡ Κυβέρνησις κατὰ τὸ μεσολαβοῦν διάστημα θὰ εὕρῃ τὴν εὐκαιρίαν νὰ λάβῃ μέτρα πρὸς βελτίωσιν τῆς θέσεως τῶν Ἐπαγγελματιῶν Φορτηγῶν Αὐτοκινητιστῶν εἰς τρόπον ὥστε αἱ εἰσπράξεις τῆς ὁρισθείσης ἡμέρας νὰ ἐπαρκέσουν διὰ τὴν ἀγορὰν ὁλοκλήρου ἀεροπλάνου. Μετὰ σεβασμοῦ, ὁ πρόεδρος. Ὁ γεν. γραμματεύς.

Τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τοῦ Συνδέσμου αὐτοκινητιστῶν Πειραιῶς

Ἐν Πειραιεῖ σήμερον τὴν 19ην τρέχ. μηνὸς ἐ. ἔ. ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 9ην μ. μ. συνελθόντα ἅπαντα τὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου Αὐτοκινητιστῶν Πειραιῶς κατόπιν προσκλήσεως τοῦ Δ. Σ. εἰς ἔκτακτον Γενικὴν Συνέλευσιν ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Ἐργατικοῦ Κέντρου Πειραιῶς, παρισταμένου καὶ τοῦ προέδρου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν κ. Π. Μεταξᾶ, μετὰ μακρὰν συζήτησιν ἐπὶ τοῦ ἀναδημιουργικοῦ ἔργου τῆς Κυβερνήσεως ἀκούσαντα τὸν πρόεδρον τοῦ Συνδέσμου κ. Δ. Τσικνέα ἐξάραντος τὴν πατριωτικὴν δρᾶσιν τῆς σιδηρᾶς ἐθνικῆς κυβερνήσεως ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ἡρωϊκοῦ ἐθνικοῦ κυβερνήτου κ. Ι. Μεταξᾶ καὶ τῶν ἀνταξίων συνεργατῶν του, ὑπουργοῦ Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων κ. Γ. Σπυρίδωνος καὶ ὑφυπουργοῦ τῆς Ἐργασίας κ. Α. Δημητράτου συντελεστῶν εἰς τὴν εὐόδωσιν τοῦ ἐθνικοῦ κυβερνητικοῦ προγράμματος ὑπὲρ τοῦ αὐτοκινητιστικοῦ κόσμου τῆς χώρας μας. Ψηφίζουσιν. Ἐκφράζουν τὰς θερμοτάτας εὐχαριστίας καὶ τὴν ἄπειρον εὐγνωμοσύνην των πρὸς τὴν ἐθνικὴν κυβέρνησιν καὶ τὸ ἐξοχώτατον πρόεδρον αὐτῆς κ. Ι. Μεταξᾶν, τὸν ὑπουργὸν τῶν Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων κ. Σπυρίδωνος καὶ τὸν ὑπουργὸν Ἐργασίας κ. Δημητράτον, οὓς εὐγνωμονοῦσιν ἰδιαιτέρως διὰ τὴν ἐπιτυχῆ τοποθέτησιν τοῦ κατὰ πάντα ἀξίου κ. Παν. Μεταξᾶ εἰς τὸ Ταμεῖον Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν. 2) Διαδηλοῦσι τὰ πατριωτικὰ αἰσθήματα ἀπέναντι τοῦ κράτους καὶ τῶν αἰσθημάτων τῆς ἀφοσιώσεως των πρὸς τὴν ἀγάπην καὶ ἀφοσίωσιν τῶν πρὸς τὴν ἑλληνικὴν πατρίδα. 3) Δηλοῦν ὅτι ὁ Αὐτοκινητικὸς κόσμος τῆς χώρας μας θὰ εἶνε πάντοτε ἄγρυπνος φρουρὸς τοῦ συντελουμένου μεγάλου ἔργου τῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν σωτηρίαν τῆς πατρίδος καὶ πανέτοιμος, ὅταν κληθῇ ὑπ' αὐτῆς, μὲ πᾶσαν θυσίαν καὶ 4) Ἐγκρίνουν τὴν πρότασιν τοῦ προέδρου των καὶ ἀποφασίζουν ὅπως ὁλόκληρον τὸ διοικητικὸν συμβούλιον ἐμφανιζόμενον ἐνώπιον τοῦ προέδρου τῆς κυβερνήσεως κ. Ι. Μεταξᾶ, τοῦ ὑπουργοῦ Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων κ. Γ. Σπυρίδωνος καὶ τοῦ ὑφυπουργοῦ Ἐργασίας κ. Α. Δημητράτου, ἐπιδώσῃ τὸ παρὸν ψήφισμα. Ἐν Πειραιεῖ τῇ 19ῃ Ἀπριλίου 1937. Ἐντολῇ Γεν. Συνελεύσεως ὁ πρόεδρος Δ. Τσικνέας. Ὁ γεν. γραμματεὺς Ἴον Κατσαρός.

Τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν μελῶν τοῦ Συνδέσμου Ἐπαγγελματιῶν αὐτοκινητιστῶν Χαλανδρίου

Ἐν Χαλανδρίῳ σήμερον τὴν 12ην Ἀπριλίου 1937, ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 8 μ. μ. συνελθόντες κατόπιν προσκλήσεως τῆς διοικήσεως καὶ ἀκούσαντες τὰς ἀνακοινώσεις αὐτῆς ἐπὶ τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν, ψηφίζει: 1) Ἐκφράζει τὰς θερμὰς εὐχαριστίας πρὸς τὴν ἐθνικὴν κυβέρνησιν καὶ ἰδίᾳ τὸν ἐμπνευσμένον αὐτῆς ἀρχηγὸν Ι. Μεταξᾶν, διὰ τὸ πατρικὸν ἐνδιαφέρον τῆς ὑπὲρ τῆς ἐξυγιάνσεως τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν ἀπὸ τὰ παράσιτα τοῦ Κομματικοῦ παρελθόντος καὶ διὰ τὴν ἀνύψωσιν τῆς τάξεως τῶν Αὐτοκινητιστῶν. 2) Εὐχαριστεῖ τὸν ὑφυπουργὸν τῆς Ἐργασίας διὰ τὴν ὄντως ἐπιτυχῆ καὶ σωτηρίαν διὰ τὸ ταμεῖον τοποθέτησιν ὡς προέδρου αὐτοῦ τοῦ κ. Παν. Μεταξᾶ εἰς τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὰς ἐνεργείας τοῦ ὁποίου ἡ αὐτοκινητιστικὴ τάξις πολλὰ ὀφείλει. 3) Ἐκφράζουν τὰς εὐχαριστίας των κ. Α. Δημητράτου διὰ τὴν σύνθεσιν τοῦ νέου διοικητικοῦ συμβουλίου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν ἐν τῷ ὁποίῳ κατέλαβον θέσιν κρατικοὶ ὑπάλληλοι κύρους καὶ περιωπῆς ὡς ἐκ μέρους τῶν ἠσφαλισμένων ἐπίλεκτα μέλη τῆς Αὐτοκινητιστικῆς τάξεως. 4) Οἱ ἐπαγγελματίαι Αὐτοκινητισταὶ Χαλανδρίου ἀποτελοῦντες καὶ αὐτοὶ ἀναπόσπαστα μέλη τῆς Αὐτοκινητιστικῆς Οἰκογενείας ἐν τῇ διακρινούσῃ αὐτοὺς φιλοπατρίᾳ καὶ γνωρίζοντες ὅτι διὰ νὰ εὐημερῇ ὁ λαὸς πρέπει νὰ ὑπάρχῃ Κράτος ἰσχυρὸν ἐγκρίνει μετ' ἐθνικῆς ὑπερηφανείας καὶ συγκινήσεως τὴν ἀπόφασιν τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τοῦ Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν διὰ τῆς ὁποίας προσφέρεται ἀπὸ τὸ ἱερὸν τοῦτο Ἵδρυμα τὸ ποσὸν τῶν 3.000.000 δρχ. διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς ἐθνικῆς μας Βασιλικῆς Ἀεροπορίας, δι' ἑνὸς ἀεροπλάνου φέροντος τὸ ὄνομα «Ἕλλην Αὐτοκινητιστής». 5) Νὰ τεθοῦν εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ἐθνικοῦ κυβερνήτου κ. Ι. Μεταξᾶ μὲ τὴν παράκλησιν ὅπως τὰς διαθέσῃ ὅπου ἤθελε ἀποφασίσει ἐπωφελέστερον, αἱ εἰσπράξεις τῆς 4ης Αὐγούστου, ἡμέρας ἐθνικῆς ἀναγεννήσεως, ὡς δεῖγμα τῆς ἀπηχήσεως τὴν ὁποίαν εὑρίσκει εἰς τὴν πατριωτικὴν συνείδησιν τῶν Αὐτοκινητιστῶν τῆς Ἑλλάδος τὸ σάλπισμα τοῦ ἐθνικοῦ κυβερνήτου. Ἀποφασίζει ὅπως ἐπιτροπὴ ἐκ τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου ἐπιδώσῃ τὸ παρὸν εἰς τοὺς ἀξιοτίμους κ. κ. 1) Πρόεδρον τῆς ἐθνικῆς κυβερνήσεως, 2) ὑφυπουργὸν Ἐργασίας, 3) Πρόεδρον Ταμείου Συντάξεων Αὐτοκινητιστῶν. Ὁ πρόεδρος. Ὁ γεν. γραμματεύς.

Ο κ. ΖΑΝ ΖΑΙ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΙΣ ΓΑΛΛΙΑΝ

Χθὲς τὴν 8ην μ. μ. ἀνεχώρησε μὲ τὸ Σεμπλὸν ἐπιστρέφων εἰς Παρισίους ὁ Γάλλος ὑπουργὸς τῆς Παιδείας καὶ τῶν Καλῶν Τεχνῶν κ. Ζαί.

Εἰς τὸν σταθμὸν προέπεμψαν τὸν Γάλλον ὑπουργὸν ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Γεωργακόπουλος, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Γαλλίας κ. Μπρυέρ, τὸ προσωπικὸν τῆς πρεσβείας καὶ πολλὰ μέλη τοῦ Ἑλληνογαλλικοῦ Συνδέσμου.

Ὁ κ. Ζαὶ θὰ παραμείνῃ ἀπόψε καὶ αὔριον εἰς Βελιγράδιον ἀναχωρῶν δ' ἐκεῖθεν θὰ ἐπιστρέψῃ κατ' εὐθεῖαν εἰς Παρισίους.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ

Πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Ρεδιάδην ἀπεστάλη παρὰ τοῦ προέδρου τῆς Ἐκθέσεως Θεσσαλονίκης κ. Ἀναστασίου Τσίτση τὸ κάτωθι τηλεγράφημα:

«Ἐπὶ τῇ αἰσίᾳ λύσει τοῦ ζητήματος τοῦ χώρου τῶν μονίμων ἐγκαταστάσεων τῆς Ἐκθέσεως, τὸ διοικητικὸν συμβούλιον αὐτῆς ὑποβάλλει δι' ἐμοῦ τὴν ἔκφρασιν τῶν αἰσθημάτων εὐγνωμοσύνης καὶ τὰς θερμὰς εὐχαριστίας διὰ τὴν πολύτιμον συμβολήν σας εἰς τὴν ἐπελθοῦσαν λύσιν ἐπ' ἀγαθῷ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας τῆς χώρας.

Ο ΧΘΕΣΙΝΟΣ ΦΟΝΟΣ

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν εἰς τὸ παρὰ τὴν Κηφισιὰν κτῆμα Λομβέρδου ὁ ἐπιστάτης τοῦ κτήματος Κ. Ξενάκης, ἐτῶν 25, ἐφόνευσε τὸν ἐργάτην Ἰω. Πετρούτσον, ἐτῶν 27, πυροβολήσας κατ' αὐτοῦ δὶς διὰ περιστρόφου.

Ὁ φονευθείς, ἐργαζόμενος εἰς τὸ ἀνωτέρω κτῆμα, ἦτο γαμβρὸς τοῦ διευθύνοντος τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ κτήματος Χ. Σούλιου. Ὁ Ξενάκης ἐνόμιζεν ὅτι ὁ Σούλιος ἐποφθαλμιᾶ τὴν θέσιν του εἰς τὴν ὁποίαν καὶ ἐπεδίωκε νὰ τὸν ἀντικαταστήσῃ χρησιμοποιῶν πρὸς τοῦτο τὸν πενθερόν του ὅστις φαίνεται ὅτι εἶχε προβῆ καὶ εἰς σχετικὰς ἐνεργείας. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν προεκαλοῦντο καθημερινῶς ἐπεισόδεια μεταξὺ τοῦ φονέως καὶ τοῦ θύματος ἅτινα κατέληξαν εἰς τὸ χθεσινὸν ἔγκλημα.

Αἱ ριφθεῖσαι κατὰ τοῦ Πετρούτσου σφαῖραι τὸν εὗρον εἰς τὴν κεφαλὴν καὶ εἰς τὸ στῆθος καὶ τὸν ἀφῆκαν ἄπνουν.

Ὁ δράστης συνελήφθη.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ Δήμαρχος Λουτρῶν Αἰδηψοῦ γνωστοποιεῖ ὅτι ἐκτίθεται εἰς τὴν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἢ δι' ἁπλῆς ἀδείας τοῦ Ὑπουργείου Σιδηροδρόμων ἐκχώρησις τοῦ ἠλεκτροφωτισμοῦ τῆς κωμοπόλεως Αἰδηψοῦ διὰ μίαν 10ετίαν, βάσει τῶν ὅρων τῶν ἀποσταλέντων ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τούτου.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ δημαρχιακῷ καταστήματι τὴν 17ην Μαΐου 1937, ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν ἀπὸ 10—12 π.μ. ἐνώπιον τῆς δημαρχιακῆς ἐπιτροπῆς.

Ὡς ἐγγύησις ὡρίσθη τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν 40.000 εἰς μετρητὰ ἢ χρεώγραφα τοῦ Κράτους ἢ ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς Τραπέζης δι' ἴσον ποσόν.

Ἡ ἐτησία ἀποζημίωσις καθωρίσθη διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 68817)1936 διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν εἰς δρχ. 50.000.

Διὰ πᾶσαν σχετικὴν πληροφορίαν δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ ἀπευθύνωνται εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Δήμου κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας καὶ ἡμέρας.

Ἐν Λ. Αἰδηψοῦ, τῇ 19 Ἀπριλίου 1937.

1839 ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Ld
Χορηγεῖ
Δάνεια ἐπὶ Ἑλλ. Χρεωγράφων
ὑπὸ λίαν συμφέροντας ὅρους
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

ΑΥΓΑ ΠΑΣΧΑ
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΑΓΟΡΑ
ΣΤΑΔΙΟΥ 9
ΝΕΑ ΠΑΙΓΝΙΔΙΑ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ ΥΠΟΓΕΙΑ
ΥΛΙΚΑ ΕΝΑΕΡΙΩΝ ΔΙΚΤΥΩΝ
Τηλέφωνα ἐσωτερικῆς ἐπικοινωνίας. — Γνώμονες μονοφασικοὶ καὶ τριφασικοί. — Φωτεινὰ σήματα (Φωτοκούδουνα). — Ἠλεκτρικὰ ὡρολόγια. — Ὡρολόγια ἐλέγχου προσωπικοῦ. — Ἠλεκτρικὰ μαγειρεῖα.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ — ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ:
ΔΗΜ. ΚΑΜΠΟΥΡΟΓΛΟΥ
Χαλκοκονδύλη 42 — Ἀθῆναι.
«ΑΛΜΑ»

ΤΟ ΝΕΟΝ ΣΑΜΠΟΥΑΝ
ELIDA
ΔΙΑ ΤΑ ΞΑΝΘΑ ΜΑΛΛΙΑ
KAMILLOFLOR
ΔΙΑ ΤΑ ΣΚΟΥΡΑ ΜΑΛΛΙΑ
BRUNETAFLOR
ΑΝΕΥ ΑΛΚΑΛΙΟΥ
• Δὲν σκληραίνει τὰ μαλλιά.
• Ἐξαλείφει τὴν πιτυρίδα.
• Δίδει θαυμασίαν στιλπνότητα.
• Συντελεῖ εἰς τὴν διατήρησιν τοῦ κτενίσματος.
(ΚΑΘΕ ΑΠΟΠΛΥΣΙΣ ΠΕΡΙΤΤΗ)

Πάντοτε ἀγαπημένοι κάτω ἀπ' τὴν γοητεία του...
ΣΕΖ • ΑΠΗΛ
Σὲ χίλιες μῦρες

Χ. Ι. ΚΑΜΑΡΙΩΤΗΣ
Εἰδικὸς ἰατρὸς
Ἀφροδισίων καὶ Δερματικῶν νοσημάτων.
Γωνία Πειραιῶς καὶ Γερανίου 30
(Ὁμόνοια)

ΤΡΑΠΕΖΑ ΧΙΟΥ Α.Ε.
Ἀριστείδου 4
Ἀναλαμβάνει τὴν διαχείρισιν ἀκινήτων
Σύνταξιν φορολογικῶν δηλώσεων
Εἴσπραξιν συντάξεων κτλ.
Ταχίστη διεκπεραίωσις
πάσης τραπεζιτικῆς ἐργασίας

Ἐκλεκτὰ δῶρα

Παρελήφθησαν τὰ ἐκθέματα 1937 Λειψίας. Σερβὶς φαγητοῦ — τσαγιοῦ. Σερβὶς ποτηρικὰ — μαχαιροπήρουνα. Συλλογὴ ἐξαιρετική. Πλοῦτος ντεκόρ.

Φ. ΔΙΟΝΑΤΟΣ & Λ. ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ
23 Φιλελλήνων. Τηλ. 21-175

ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ

ΤΡΙΤΗΝ 7 μ. μ. Χανιά, Ρέθυμνον, Ἡράκλειον.
ΠΕΜΠΤΗΝ 8 μ. μ. Σῦρον, Πάρον, Νάξον.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ 7 μ.μ. διὰ Χανιά, Ρέθυμνον, Ἡράκλειον.

Κεντρικὸν Πρακτορεῖον Ἠλ. Κουνουγέρη. Τηλέφ. 40-611. Ἐν Ἀθήναις ἅπαντα τὰ Πρακτορεῖα Ταξιδίων.

ΤΑ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΣΑΣ

πρoτοῦ τὰ πωλήσετε ἐπισκεφθῆτε με. Ἀσφαλῶς ἡ προσφορά μου θὰ εἶνε ἀνωτέρα. Χρυσᾶ, Ἀδάμαντες, Μπριγιὰν καὶ ἄλλους πολυτίμους λίθους. Σ. Κοκκινάκης, Γωνία Ἀθηνᾶς καὶ Λυκούργου ἀριθ. 9 Ε. Τηλεφ. 21—787.

Χειροποίητα
Ἀρίστης Τέχνης
ΑΦΟΙ ΔΡΑΚΟΠΟΥΛΟΙ
ΑΘΗΝΑΙ Σταδίου 62
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ Ἀκτὴ Μιαούλη 24

ΛΟΥΤΡΑ ΥΠΑΤΗΣ

ΕΝΑΡΞΙΣ ΣΗΜΕΡΟΝ

Νερὰ ἄφθονα. Ξενοδοχεῖον «Φθιῶτις» καὶ Περιπτέρων πλήρης ἀνακαίνισις. Ἀπόλυτος ἐξασφάλισις ἀνέτου λούσεως καὶ διαμονῆς. Πληροφορίαι: Ξενοδοχεῖον «Φθιῶτις», Λουτρὰ Ὑπάτης. Ἐν Ἀθήναις Βουλγάρη 9, Τηλ. 52.364, παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Α. Μαυροειδῆ. (Ἐκ τῆς Διευθύνσεως τῆς Ἑταιρείας ἐκμεταλλεύσεως λουτρῶν Ὑπάτης).

ΛΟΥΤΡΑ ΠΛΑΤΥΣΤΟΜΟΥ

Κλῖμα ὑπέροχον. Διαμονὴ ἰδεώδης. Ἐγκαταστάσεις πολυτελεῖς. Συνιστῶνται ὑπὸ τοῦ Ἰατρικοῦ Συλλόγου Ἀθηνῶν καὶ ὑφ' ὅλων τῶν διακεκριμένων ἰατρῶν μας, κατόπιν κλινικῶν παρατηρήσεων μὲ ἀποτελέσματα θεραπευτικὰ ἀπολύτως ἐξησφαλισμένα.

ΕΝΑΡΞΙΣ 25 ΑΠΡΙΛΙΟΥ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ - ΓΡΑΦΕΙΑ - ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΛΥΚΟΥΡΓΟΥ 10 ΤΗΛ. 26-647

5η ΠΡΩΙΝΗ

ΕΠΕΔΟΘΗ ΚΟΙΝΗ ΑΓΓΛΟΓΑΛΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΑΠΑΛΛΑΤΤΟΥΣΑ ΤΟ ΒΕΛΓΙΟΝ ΤΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ

Η ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΒΡΥΞΕΛΛΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 24. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ἡ κοινὴ ἀγγλογαλλικὴ δήλωσις, τῆς ὁποίας κύριος σκοπὸς εἶνε ν' ἀπαλλάξῃ τὸ Βέλγιον ἐκ τῶν ὑποχρεώσεών του πρὸς τὴν Μ. Βρεταννίαν καὶ τὴν Γαλλίαν τῶν προκυπτουσῶν ἐκ τῆς συνθήκης τοῦ Λοκάρνο καὶ ἐκ τῶν συμφωνιῶν, αἵτινες συνήφθησαν ἐν Λονδίνῳ τὴν 19ην Μαρτίου 1936, ἀνεκοινώθη ὑπὸ τῶν πρεσβευτῶν τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἀγγλίας σήμερον τὴν πρωΐαν πρὸς τὸν Βέλγον ὑπουργὸν τῶν ἐξωτερικῶν κ. Σπάακ εἰς Βρυξέλλας.

Τὸ κείμενον τῆς ἀνακοινώσεως ἐπεδόθη ἤδη εἰς τὰς κυβερνήσεις Γερμανίας καὶ Ἰταλίας διὰ τῶν ἐν Λονδίνῳ, Παρισίοις καὶ Βρυξέλλαις πρεσβευτῶν. Βραδύτερον ἡ δήλωσις θὰ καταχωρηθῇ εἰς τὸ οἰκεῖον τμῆμα τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν. Τὸ κείμενον τῆς δηλώσεως ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Αἱ κυβερνήσεις τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλης Βρεταννίας καὶ Ἰρλανδίας καὶ τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας δὲν παρέλειψαν κατὰ τοὺς τελευταίους μῆνας νὰ παρακολουθήσουν μετὰ πάσης προσοχῆς τὴν ἐπιθυμίαν τῆς βελγικῆς κυβερνήσεως νὰ ἀποσαφηνισθοῦν τὰ διεθνῆ δικαιώματα καὶ ὑποχρεώσεις τοῦ Βελγίου ἀπὸ ὡρισμένων πλευρῶν, ὅπου καθίσταται τοῦτο ἀναγκαῖον ἐκ τῆς γεωγραφικῆς του θέσεως καὶ ἐκ τῆς καθυστερήσεως ἥτις θὰ μεσολαβήσῃ ἴσως πρὸ τῶν διαπραγματεύσεων καὶ τῆς συνάψεως γενικῆς πράξεως μελλούσης νὰ ἀντικαταστήσῃ τὰς συμφωνίας τοῦ Λοκάρνο. Ἡ Κυβέρνησις τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου καὶ ἡ κυβέρνησις τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας ἐπιθυμοῦσαι νὰ ἐκφράσουν πλήρως τὴν συμπάθειάν των πρὸς τὴν ἐπιθυμίαν ταύτην τῆς βελγικῆς κυβερνήσεως, ἀπεφάσισαν νὰ προβοῦν εἰς τὴν ἀκόλουθον δήλωσιν καὶ δή:

«Αἱ ῥηθεῖσαι Κυβερνήσεις ἔλαβον ὑπ' ὄψιν τὰς ἀντιλήψεις, τὰς ὁποίας ἡ βελγικὴ Κυβέρνησις ἐξέφρασε σχετικῶς μὲ τὰ συμφέροντα τοῦ Βελγίου καὶ ἰδιαιτέρως πρῶτον τὴν ἐκφρασθεῖσαν δημοσίᾳ καὶ πλέον ἢ ἅπαξ ἐπιθυμίαν τῆς βελγικῆς Κυβερνήσεως: α΄) νὰ ὑπερασπίσῃ τὰ σύνορα τοῦ Βελγίου δι' ὅλων τῆς τῶν δυνάμεων ἐναντίον οἱασδήποτε ἐπιθέσεως ἢ εἰσβολῆς καὶ νὰ παρεμποδίσῃ τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ βελγικοῦ ἐδάφους δι' ἐπιθετικοὺς σκοποὺς ἐναντίον ἄλλου κράτους, εἴτε ὑπὸ μορφὴν διόδου εἴτε ὑπὸ μορφὴν βάσεως ἐπιχειρήσεων κατὰ ξηράν, θάλασσαν ἢ ἀέρα, β΄) νὰ ὀργανώσῃ τὴν ἄμυναν τοῦ Βελγίου κατὰ τρόπον ἀποτελεσματικὸν χάριν τοῦ σκοποῦ τούτου. Δεύτερον, τὴν ἀνανεωθεῖσαν βεβαίωσιν πίστεως τοῦ Βελγίου πρὸς τὸ Σύμφωνον τῆς Κ. Τ. Ε. καὶ τὰς ὑποχρεώσεις, αἵτινες ἀπορρέουν ἐξ αὐτοῦ διὰ τὰ μέλη τῆς Κοινωνίας. Κατὰ συνέπειαν, λαμβάνουσαι ὑπ' ὄψιν τὴν προαναφερθεῖσαν ἀπόφασιν καὶ διαβεβαίωσιν, ἡ Κυβέρνησις τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου καὶ ἡ Κυβέρνησις τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας, δηλοῦν ὅτι θεωροῦν τὸ Βέλγιον λελυμένον ὅλων τῶν ἔναντι αὐτῶν ὑποχρεώσεών του, τῶν ἀπορρεουσῶν εἴτε ἐκ τῆς συνθήκης τοῦ Λοκάρνο, εἴτε ἐκ τῶν καταρτισθεισῶν τὴν 19ην Μαρτίου 1936 συμφωνιῶν ἐν Λονδίνῳ καὶ ὅτι διατηροῦν ἐν ἰσχύϊ τὴν ὑποχρέωσιν, τὴν ὁποίαν ἔλαβον ἔναντι αὐτοῦ νὰ ἔλθουν εἰς βοήθειάν του δυνάμει τῶν προαναφερθεισῶν συμφωνιῶν. Ἡ Κυβέρνησις τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου καὶ ἡ Κυβέρνησις τῆς Γαλλικῆς Δημικρατίας συμφωνοῦν ὅτι ἡ ἀπαλλαγὴ τοῦ Βελγίου ἐκ τῶν ὑποχρεώσεών του ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ ἐπηρεάζει τὰς ὑφισταμένας ὑποχρεώσεις μεταξὺ Ἡνωμένου Βασιλείου καὶ Γαλλίας.»

Η ΒΕΛΓΙΚΗ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

Ἡ βελγικὴ Κυβέρνησις, λαβοῦσα τὴν ὡς ἄνω δήλωσιν, ἐπέδωσε διὰ τοῦ ἐν Βρυξέλλαις πρεσβευτοῦ τὴν κάτωθι ἀπάντησιν πρὸς τὴν ἀγγλικὴν Κυβέρνησιν:

«Ἡ βελγικὴ Κυβέρνησις μετὰ μεγάλης ἱκανοποιήσεως ἔλαβε γνῶσιν τῆς κοινοποιηθείσης πρὸς αὐτὴν δηλώσεως ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου καὶ τῆς Ἰρλανδίας. Εὐχαριστεῖ θερμῶς τὴν ἀγγλικὴν Κυβέρνησιν διὰ τὴν δήλωσιν ταύτην.»

Παρομοία ἀπάντησις ἐπεδόθη καὶ πρὸς τὸν Γάλλον ἐν Βρυξέλλαις πρεσβευτὴν ἵνα τὴν διαβιβάσῃ πρὸς τὴν Κυβέρνησίν του.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἤντεν θ' ἀναχωρήσῃ ἀεροπορικῶς διὰ Βρυξέλλας αὔριον ἐπιβαίνων βελγικοῦ ἀεροπλάνου, τὸ ὁποῖον ἀπεστάλη εἰς Κρόϋντον πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον. Κατὰ τὴν ἐπίσημον αὐτὴν ἐπίσκεψιν ὁ κ. Ἤντεν θὰ γίνῃ δεκτὸς εἰς ἀκρόασιν ὑπὸ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως Λεοπόλδου, θὰ συναντηθῇ δὲ καὶ μὲ τοὺς πολιτικοὺς ἄνδρας τοῦ Βελγίου. Προβλέπεται ὅτι αἱ συνομιλίαι, αἱ ὁποῖαι θὰ διεξαχθοῦν κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν ταύτην τοῦ Ἄγγλου ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν εἰς Βρυξέλλας, θὰ περιστραφοῦν ἐπὶ τῶν σχεδιαζομένων διαπραγματεύσεων διὰ τὸ δυτικὸν Σύμφωνον, ἰδίᾳ ἀναφορικῶς πρὸς τὴν ἐπίδρασίν των ἐπὶ τῆς διεθνοῦς θέσεως τοῦ Βελγίου.

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Βρυξελλῶν οἱ ἐκεῖ πολιτικοὶ κύκλοι ἔχουν τὴν γνώμην, ὅτι ἡ βελγικὴ κυβέρνησις οὐδόλως ἀδιαφορεῖ διὰ τὴν ἀσφάλειαν τῆς Εὐρώπης καὶ ὅτι ἐπείγεται διὰ τὴν σύναψιν νέου Λοκάρνο, τὸ ὁποῖον θεωρεῖ ὡς κύριον παράγοντα ὀργανώσεως τῆς εἰρήνης. Κατὰ τοὺς βελγικοὺς πολιτικοὺς κύκλους τὸ νέον Λοκάρνο πρέπει νὰ περιλαμβάνῃ καὶ ἐγγύησιν τῆς Γερμανίας ἔναντι τοῦ Βελγίου, ὁμοίαν πρὸς τὰς παρούσας ἐγγυήσεις τῆς Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας. Ἐν τούτοις αἱ τελευταῖαι προτάσεις τοῦ Φύρερ περὶ ἐγγυήσεως τῆς βελγικῆς οὐδετερότητος κρίνονται ἀπαράδεκτοι, διότι τὸ Βέλγιον ἀπορρίπτει τὰς ἀρνητικὰς ὑποχρεώσεις τοῦ οὐδετέρου Κράτους καὶ ἐπιθυμεῖ πλήρη ἐλευθερίαν δράσεως. Ἐπίσης τὸ καθεστὼς τοῦ οὐδετέρου Κράτους ἀπάδει πρὸς τὰς ἐκ τοῦ συμφώνου τῆς Κ. Τ. Ε. ὑποχρεώσεις, αἵτινες παραμένουν ἐν ἰσχύϊ. Πιστεύεται τέλος, ὅτι τὸ Βέλγιον σκέπτεται νὰ ζητήσῃ νέαν ἑρμηνείαν τοῦ ἄρθρου 16 § 3 τοῦ Συμφώνου τῆς Κ.Τ.Ε. τοῦ σχετικοῦ μὲ τὴν ἐπιβολὴν κυρώσεων εἰς περίπτωσιν διελεύσεως ξένων στρατευμάτων. Τὸ Βέλγιον δηλαδὴ θὰ ζητήσῃ ὅπως εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην ἐπιβληθοῦν ὄχι μόνον οἰκονομικαὶ ἀλλὰ καὶ στρατιωτικαὶ κυρώσεις. Ἐξ ἐπισήμου πηγῆς παρέχεται ἡ πληροφορία, ὅτι πάντα τὰ ζητήματα ταῦτα καὶ ὅλα τὰ ἄλλα τὰ σχετικὰ μὲ τὴν σύναψιν νέου Λοκάρνο, θὰ συζητηθοῦν κατὰ τὸ διάστημα τῆς παραμονῆς τοῦ κ. Ἤντεν ἐν Βρυξέλλαις.

Ο κ. ΤΣΙΑΝΟ ΘΑ ΜΕΤΑΒΗ ΕΙΣ ΤΙΡΑΝΑ

ΡΩΜΗ, 24. (Ἀθην. Πρακτ.) — Τὸ Πρακτορεῖον Στέφανι ἀνακοινοῖ ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κόμης Τσιάνο, κατόπιν προσκλήσεως τοῦ Βασιλέως Ζώγου, θὰ ἐπισκεφθῇ ἐπισήμως τὰ Τίρανα τὴν 28ην τρέχοντος.

Η ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΙΣ ΤΗΣ ΓΚΕΠΕΟΥ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 24. (Τρανσόσεαν). — Ἀγγέλλεται ἐκ Μόσχας ὅτι ἡ ἐκκαθάρισις τῆς Γκεπεοῦ συνεχίζεται. Τριακόσιοι καὶ πλέον ἀξιωματικοὶ καὶ συνεργάται των συνελήφθησαν. Μεταξὺ τῶν συλληφθέντων τρεῖς διευθυνταὶ ἀστυνομίας, ὀνόματι Λιοῦρι, Φέλντμαν καὶ Ὀστρόφσκυ.

Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 24. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία).— Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Λονδίνου ὁ κ. Ἤντεν θὰ ἐπωφεληθῇ τοῦ ταξιδίου του εἰς τὴν βελγικὴν πρωτεύουσαν νὰ συζητήσῃ ἐπὶ τῆς ἀνατεθείσης ἐντολῆς εἰς τὸν κ. Βὰν Ζέελανδ ὑπὸ τῶν κυβερνήσεων Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας, σχετικῶς μὲ τὴν ῥύθμισιν τῶν διεθνῶν οἰκονομικῶν σχέσεων. Οἱ κύκλοι τοῦ Λονδίνου ἐκφράζουν τὴν γνώμην ὅτι ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις θὰ συμβάλῃ δι' ὅλων τῶν μέσων εἰς τὴν οἰκονομικὴν εἰρήνευσιν τοῦ κόσμου, ὅπως πράττει καὶ διὰ τὴν πολιτικήν.

Βεβαιοῦται ἐπίσης ὅτι τοὺς κ. κ. Ἤντεν καὶ Βὰν Ζέελανδ θὰ ἀπασχολήσῃ σοβαρῶς τὸ σχεδιαζόμενον ταξίδιον τοῦ τελευταίου εἰς τὰς Ἡν. Πολιτείας.

Κατ' ἄλλο τηλεγράφημα ἐκ Βρυξελλῶν, ὁ πρωθυπουργὸς κ. Ζέελανδ ἐδέχθη τὸν ἐπιστρέψαντα ἐκ Παρισίων καὶ Λονδίνου Βέλγον οἰκονομολόγον κ. Φρὲρ ὅστις τοῦ ὑπέβαλεν ἔκθεσιν ἐπὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς ἐρεύνης του εἰς τὰς δύο πρωτευούσας.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΔΩΡΕΑ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΜΙΧΑΛΙΝΟΥ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Παρουσιασθεὶς σήμερον εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῆς Ἀεροπορίας ὁ κ. Κ. Μίχαλος Γεν. Διευθυντὴς τῆς Ἀνωνύμου Ναυτικῆς καὶ Ἐμπορικῆς Ἑταιρείας «Μιχαλινὸς» μετὰ τοῦ κ. Ἐμμ. Μιχαλινοῦ Διευθύνοντος Συμβούλου, ἐνεχείρισεν εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ἐπιταγὴν 500.000 δραχμῶν ὑπὲρ τῆς Βασιλικῆς Ἀεροπορίας ἐκ μέρους τῆς Ἑταιρείας των. Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, συγκεκινημένος διὰ τὴν προσφορὰν καὶ διὰ τοὺς εὐμενεῖς τῶν ὑπὲρ τῆς Κυβερνήσεως λόγους των, ηὐχαρίστησε τὸν κ. Μίχαλον καθὼς καὶ τὸν κ. Μιχαλινὸν καὶ τοὺς συνεχάρη διὰ τὰ εὐγενῆ καὶ πατριωτικὰ τῶν αἰσθήματα.

ΗΡΧΙΣΑΝ

ΑΙ ΕΟΡΤΑΙ ΤΗΣ ΕΞΟΔΟΥ ΤΟΥ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ

ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΝ, 24. (Τηλεγραφικῶς). — Μὲ ἐξαιρετικὴν μεγαλοπρέπειαν ἤρχισαν σήμερον αἱ ἑορταὶ ἐπὶ τῇ 111ῃ ἐπετείῳ τῆς ἐξόδου τῆς φρουρᾶς τοῦ Μεσολογγίου καὶ τῇ 113ῃ ἐπετείῳ τοῦ θανάτου τοῦ Βύρωνος. Ἡ ἱερὰ πόλις παρουσιάζει ὄψιν ἑορταστικήν. Τὴν 4ην ἀπογευματινὴν ὁ δήμαρχος κ. Εὐαγγελάτος ἀπεκάλυψεν παρουσίᾳ τῶν τοπικῶν ἀρχῶν καὶ τῶν προσκεκλημένων, τὰς εἰκόνας τῶν ἀγωνιστῶν Δημητρίου Μακρῆ καὶ Φιλίππου Πλυτᾶ, πάππου τοῦ σημερινοῦ δημάρχου Ἀθηναίων. Κατόπιν, ὑπὸ τιμητικὴν συνοδείαν τῶν εὐζώνων τοῦ Προτύπου Τάγματος, μετεφέρθη εἰς τὴν Μητρόπολιν εἰκὼν ἀναπαριστῶσα τὴν ἔξοδον. Εἰς τὴν ἀποβάθραν ἐσχηματίσθη παράταξις πρὸς ὑποδοχὴν τῶν ἀφικνουμένων ἐπισήμων.

Τὴν 8ην ἑσπερινήν, ὑπὸ τὰς ἐνθουσιώδεις ἐκδηλώσεις τοῦ λαοῦ ἀπεβιβάσθησαν ἡ Α. Β. Υ. διάδοχος Παῦλος, αἱ Α.Α.Β.Β.Υ.Υ. οἱ πρίγκιπες Γεώργιος καὶ Πέτρος, ἡ Α. Υ. ἡ πριγκίπισσα Μαρία, οἱ ὑπουργοὶ κ. κ. Μαγιάκος, Οἰκονόμου, Παπαδήμας καὶ Παπαβασιλείου. Ὁ δήμαρχος κ. Εὐαγγελάτος προσεφώνησεν δι' ὀλίγων τὸν Διάδοχον. Ἀκολούθως ἡ συνοδεία κατηυθύνθη εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν Ναόν, ὅπου ἐτελέσθη δέησις καὶ ἐκεῖθεν πεζῇ εἰς τὸν κῆπον τοῦ Ἡρώου, ὅπου ἐγένετο ἡ ὑποβλητικὴ ἀναπαράστασις τῆς ἐξόδου. Εἶτα ὁ ὑφυπουργὸς κ. Παπαβασιλείου λαβὼν τὸν λόγον διεξῆλθεν τὴν ἱστορίαν τῆς ἡρωϊκῆς ἀντιστάσεως τοῦ Μεσολογγίου κατὰ τὴν πολιορκίαν καὶ δι' ἐμπνευσμένων λόγων ἐτόνισεν τὴν σημασίαν τοῦ Μεσολογγίου, ἀνακηρυσσομένου εἰς ἱερὰν Πόλιν διὰ τὴν πατριωτικὴν ἔξαρσιν τῶν συγχρόνων Ἑλλήνων.

Τὴν ἑσπέραν παρετέθη ὑπὸ τοῦ Δήμου γεῦμα εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Γυμνασίου, ὅπου ὁ Διάδοχος ἐπέδωσε, ἐντολῇ τοῦ Βασιλέως, εἰς τὸν δήμαρχον κ. Εὐαγγελᾶτον τὸν χρυσοῦν σταυρὸν τοῦ ταξιάρχου.

Ἐκ τοῦ ὑφυπουργείου Τ.Τ.Τ. ἀνεκοινώθη ὅτι θὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν σφράγισιν ἁπάσης τῆς ταχυδρομικῆς ἀλληλογραφίας παρὰ τοῦ κεντρικοῦ Τ.Τ.Τ. γραφείου Μεσολογγίου, ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῶν ἑορτῶν τῆς ἡρωϊκῆς ἐξόδου τοῦ Μεσολογγίου καὶ μόνον κατὰ τὴν σημερινὴν ἡμέραν, εἰδικὸν χρονολογικὸν σήμαντρον φέρον κύκλῳ τὰς λέξεις: «Ἱερὰ πόλις Μεσολογγίου» καὶ εἰς τὸ μέσον «25 Ἀπριλίου 1937».

ΧΟΡΗΓΗΣΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ ΔΙΑ ΝΑΥΛΟΥΣ

Δι' ἀποφάσεως τῶν ὑπουργῶν Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ Οἰκονομικῶν ἐπετράπη ἡ παρὰ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος χορήγησις συναλλάγματος διὰ ναύλους, ἐντὸς τῶν ὅρων τῆς ἐν ἰσχύϊ συμφωνίας πληρωμῶν μετὰ τοῦ Κράτους, προελεύσεως ἢ προορισμοῦ τοῦ μεταφερομένου ἐμπορεύματος, κατὰ ποσοστὸν 95 % εἰς πλοῖα ἑλληνικῆς σημαίας καὶ 100 % εἰς πλοῖα ὑπὸ ξένην σημαίαν.

Ἅπαντα τὰ εἰς Ἑλληνικοὺς λιμένας ἔξοδα τῶν πλοίων, τῶν ὁποίων ὁ ναῦλος πληρώνεται εἰς συνάλλαγμα, καταβάλλονται διὰ δραχμῶν, προερχομένων ἐξ ἐκχωρήσεως ἀντιστοίχου συναλλάγματος. Εἰς ἃς περιπτώσεις ὁ ναῦλος εἶνε πληρωτέος εἰς δραχμάς, ἐπιτρέπεται ἡ πληρωμὴ τῶν ἐξόδων τῶν πλοίων εἰς ἑλληνικοὺς λιμένας ἄνευ ἐκχωρήσεως συναλλάγματος ἐπὶ τῇ βάσει μόνον σχετικῆς ἀδείας τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Ο ΕΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ ΠΡΟΞΕΝΟΣ ΠΑΡΑ ΤΩ κ. ΜΕΤΑΞΑ

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἐδέχθη χθὲς τὸ ἀπόγευμα τὸν εὑρισκόμενον δι' ὑπηρεσιακοὺς λόγους ἐνταῦθα Γεν. Πρόξενον Ἀλεξανδρείας κ. Διαμαντόπουλον καὶ ἐζήτησε παρ' αὐτοῦ μετ' ἐνδιαφέροντος διαφόρους πληροφορίας περὶ τῶν ζητημάτων τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Αἰγύπτου.

ΑΙ ΕΦΑΡΜΟΣΘΕΙΣΑΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑΙ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΚΟΠΟΥΝ ΤΗΝ ΔΙΚΑΙΟΤΕΡΑΝ ΚΑΤΑΝΟΜΗΝ ΤΩΝ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΑΞΙΑΣ ΤΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΗΣ ΔΡΑΧΜΗΣ

ΝΕΑ ΡΥΘΜΙΣΙΣ ΤΟΥ ΦΟΡΟΥ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Ρεδιάδης προέβη χθὲς εἰς τὰς κατωτέρω δηλώσεις:

«Αἱ φορολογικαὶ μεταρρυθμίσεις αἵτινες ἔλαβον χώραν τὰς τελευταίας ταύτας ἡμέρας εἶχον διπλοῦν τὸν σκοπόν. Ἀφ' ἑνὸς μὲν νὰ αὐξήσουν τὰ ἔσοδα τοῦ Κράτους διὰ νὰ δυνηθῇ ἡ Κυβέρνησις ν' ἀντιμετωπίσῃ τὰς ἀπαραιτήτους δαπάνας τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης, ἀφ' ἑτέρου δὲ ὅπως μεταφέρῃ μέρος τοῦ φορολογικοῦ βάρους ἀπὸ τῶν πτωχοτέρων τάξεων εἰς τὰς εὐπορωτέρας.

Ἡ Κυβέρνησις ἀπέληξεν εἰς τὰς φορολογικὰς ταύτας μεταρρυθμίσεις ἀφοῦ πρῶτον προέβη εἰς πάσας τὰς δυνατὰς οἰκονομίας καὶ διεχείρισθη τὸ Δημόσιον χρῆμα κατὰ τρόπον τοιοῦτον, ὥστε νὰ κλείσῃ τὸν προϋπολογισμὸν 1936—37 ἄνευ ἐλλειμμάτων. Καὶ ἀποβλέπει μετὰ πεποιθήσεως ὅτι καθ' ὅμοιον τρόπον θὰ κλείσῃ καὶ τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ 1937—38, διότι ἔχει τοῦτο θέσει ὡς πρωταρχικὸν ὅρον τοῦ προγράμματός της, καὶ δι' ἄλλους λόγους ἀλλὰ καὶ διότι εἶνε ἀποφασισμένη ν' ἀποφύγῃ πάντα πληθωρισμὸν καὶ νὰ διατηρήσῃ ἀμείωτον τὴν ἀξίαν τοῦ ἐθνικοῦ νομίσματος χωρὶς ταυτοχρόνως νὰ παρίδῃ ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν ἀναγκῶν τοῦ ἐξοπλισμοῦ τῆς χώρας.

Ἡ ἐσχάτως εἰσαχθεῖσα φορολογικὴ μεταρρύθμισις συντελεῖται κατὰ τρόπον ὥστε νὰ μὴ θιγῶσιν, ἀλλ' ἀντιθέτως νὰ ἐλαφρυνθῶσι κατὰ τὸ δυνατὸν αἱ πτωχαὶ τάξεις καὶ αἱ εὐπορώτεραι νὰ ἐπιβαρυνθῶσι κατά τι.

Αἱ θυσίαι τὰς ὁποίας ὁ κ. Πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως ἐπανειλημμένως ἐζήτησε ἀπὸ τὸν ἑλληνικὸν λαόν, ἀφοροῦν ἐν τῇ μεταρρυθμίσει ταύτῃ τὰς εὐπορωτέρας τάξεις, εἶνε δὲ ἐλάχισται καὶ ἔχουν ἱερὸν σκοπὸν τὴν ἐξυπηρέτησιν ἀποκλειστικῶς τῆς Ἀμύνης τῆς Χώρας.

Ἡ πρώτη ἀφορᾷ τὴν μεταβολὴν τῆς ἀξίας τῆς μεταλλικῆς δραχμῆς ἤτοι τὴν μεταβολὴν τῶν δασμῶν.

Ἡ δευτέρα τὴν φορολογίαν τοῦ κύκλου ἐργασιῶν.

Ἡ κυβέρνησις ὑπεσχέθη ν' ἀντιμετωπίσῃ πάσῃ θυσίᾳ κυρίως τὰς μεγάλας δαπάνας διὰ τὴν ἐθνικὴν ἄμυναν, δαπάνας ἃς κατέστησε ἀπαραιτήτους ἡ ἀσύγγνωστος ἀμέλεια τοῦ κακοῦ παρελθόντος.

Γνωρίζοντες ὅμως τὰς οἰκονομικὰς ἀνάγκας τοῦ τόπου καὶ συναισθανόμενοι πραγματικῶς τὰ ὅρια ἐντὸς τῶν ὁποίων ἠδύνατο νὰ κινηθῇ ἡ ἀξία τῆς μεταλλικῆς δραχμῆς, ἀλλὰ καὶ συνεπεῖς πρὸς τὴν ἐγκαινιασθεῖσαν ὑφ' ἡμῶν πολιτικὴν τῆς μετατοπίσεως τῶν οἰκονομικῶν βαρῶν ἀπὸ τοὺς ἀπορωτέρους εἰς τοὺς εὐπορωτέρους, ἤχθημεν εἰς τὴν ἐλάττωσιν τῆς μεταλλικῆς δραχμῆς ἀπὸ 15 χαρτίνας δρχ. εἰς 11 διὰ νὰ ἐπιτύχωμεν τὴν ὑποτίμησιν εἰδῶν τινων τῆς πρώτης ἀνάγκης ὡς ἡ ζάκχαρις (ἐλάττωσις τοῦ δασμοῦ 3,60 δρχ. κατ' ὀκᾶν) καὶ ἄλλα τινα λαϊκὰ τρόφιμα (βακαλάος, ὄσπρια, ταραμᾶς κλπ.). Ἐκρατήσαμεν ἀφ' ἑτέρου ἀμετάβλητον τὴν ἀξίαν τῆς μεταλλικῆς δραχμῆς ἐπὶ ἄλλων εἰδῶν συνήθους χρήσεως, ηὐξήσαμεν δὲ τέλος αὐτὴν εἰς εἴδη κυρίως πολυτελείας. Ἐκ τῆς αὐξήσεως ταύτης τῆς ἀποδόσεως τῶν δασμῶν. Αὔξησις τῆς ἀποδόσεως τῶν δεσμῶν. Αὔξησις ὄχι σημαντική, ἀλλὰ ἀπαραίτητος ἰδίως ἐπιστημονικῶς λόγῳ τῆς κατὰ τὸ 1932 ἐπελθούσης πτώσεως τοῦ νομίσματος.

Ἡ δευτέρα φορολογικὴ μεταρρύθμισις ἀφορᾷ, ὡς εἴπομεν, τὸν φόρον κύκλου ἐργασιῶν. Ὁ φόρος οὗτος εἶνε γεγονὸς ὅτι ἐπιβληθεὶς ἐσπευσμένως ἀπὸ πολλοῦ εἶχεν ἀνάγκην ἀναπροσαρμογῆς. Διὰ τοῦ ἐγκριθέντος κατὰ τὴν τελευταίαν ἐπίσης συνεδρίασιν τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου Ἀναγκαστικοῦ Νόμου ἐπιφέρονται ῥιζικαὶ τροποποιήσεις ἐπ' αὐτοῦ, αἵτινες ὁμοίως ἀποτελοῦν συνέχειαν τῆς λαϊκῆς φορολογικῆς πολιτικῆς δηλαδὴ τὴν ἄρσιν τῶν μέχρι τοῦδε ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ φόρου τούτου ἐμφανισθέντων παραπόνων καὶ προσκομμάτων καὶ τὸν σεβασμὸν τῆς λαϊκῆς οἰκονομίας.

Οὕτω ἀπαλλάσσονται τῆς φορολογίας τοῦ κύκλου ἐργασιῶν ἅπασαι αἱ βιοτεχνικαὶ ἐπιχειρήσεις περιοριζομένης ταύτης μόνον ἐπὶ τῶν βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ τῶν Τραπεζῶν. Αἱ βιοτεχνικαὶ αὗται ἐπιχειρήσεις ἀνέρχονται εἰς 750 περίπου, ἐπεβαρύνοντο δὲ μὲ φόρον ἄνω τῶν δέκα ἑκατομ. δραχμῶν.

Ἀπαλλάσσονται προσέτι τῆς φορολογίας καὶ αἱ μικραὶ βιομηχανικαὶ ἐπιχειρήσεις ὅταν ὁ κύκλος τῶν ἐργασιῶν αὐτῶν εἶνε κάτω τοῦ ἑνὸς ἑκατομ. δραχμῶν ἐπὶ κύκλου δὲ ἐργασιῶν μεταξὺ 1 καὶ 1,5 ἑκ. δρχ. ὁ φόρος θὰ καταβάλλεται μειωμένος.

Καθορίζεται ἐπίσης ἰδιαίτερος τρόπος φορολογίας τῶν βυρσοδεψικῶν ἐπιχειρήσεων συμφώνως πρὸς τὴν ἐπιθυμίαν τούτων, θὰ καταβάλλεται δὲ ὁ φόρος ἐφεξῆς ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων ἀκατεργάστων δερμάτων καὶ δεψικῶν ὑλῶν οὕτως ὥστε νὰ φορολογοῦνται ὁμοιομόρφως διὰ τοῦ μέτρου τούτου αἱ βυρσοδεψικαὶ ἐπιχειρήσεις αἰρομένων τῶν μεταξὺ τῶν παραπόνων.

Πρόνοια ἀπαλλαγῆς ἐλήφθη διὰ τὰς μικρὰς βυρσοδεψίας ὅταν ἡ ἐτησία δυναμικότης αὐτῶν εἶνε κατωτέρα τῶν ἓξ χιλιάδων χιλιογράμμων συγχρόνως δὲ διὰ τοῦ αὐτοῦ νόμου παρέχονται μεγάλαι εὐκολίαι εἰς τὴν ἄνετον καταβολὴν τῶν καθυστερουμένων ἐκ τοῦ φόρου τούτου ποσῶν καὶ προστίμων. Ὅλα τὰ ὀφειλόμενα τοιαῦτα πρόστιμα ἐκ παραλείψεων τοῦ παρελθόντος διαγράφονται καθ' ὁλοκληρίαν.

Δι' ἄλλης τροποποιήσεως ἀφορώσης τὸν φόρον τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων λαμβάνομεν πρόνοιαν ὅπως ἐφεξῆς τὰ τρόφιμα ἐν γένει ἐπιβαρύνονται μὲ μειωμένον εἰς τὸ ἥμισυ τὸν γενικὸν συντελεστὴν τῆς φορολογίας.

Δι' ἑτέρου τέλος Ἀναγκαστικοῦ Νόμου περὶ τροποποιήσεως τῆς φορολογίας τοῦ ἐπιτηδεύματος ὁ φόρος ἐπὶ τῶν ἐπιχειρήσεων τῶν ἐξαγουσῶν σῦκα καὶ βρώσιμα ἔλαια καθορίζεται κατὰ σύστημα ἀνάλογον πρὸς τὸ ἐφαρμοζόμενον ἐπὶ τῶν καπνεμπορικῶν καὶ σταφιδικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἁπλοποιεῖται ὁ τρόπος τῆς φορολογίας τῶν ῥηθεισῶν ἐπιχειρήσεων.

Ταὐτοχρόνως μελετᾶται ἤδη καὶ προσεχῶς θὰ εἰσαχθῇ τροπολογία τοῦ ὑπάρχοντος συνθετικοῦ φόρου συνισταμένη εἰς ἀλλαγὴν τοῦ τρόπου τῆς βεβαιώσεως αὐτοῦ χωρὶς οὐδόλως ν' αὐξάνεται ὁ συντελεστής του ἀλλὰ νὰ ἐπιδιώκεται ἐν τῷ φόρῳ τούτῳ τῶν πλουσίων ἡ βεβαίωσις καὶ τῶν μεγάλων ποσῶν τῶν διαφευγόντων τὴν φορολογίαν ταύτην πλουσίων.

Ἀνακοινοῦμεν τ' ἀνωτέρω μὲ τὴν πεποίθησιν, ὅτι ἀνταποκρινόμεθα εἰς τὸ κοινὸν αἴσθημα τῆς ἐξασφαλίσεως τῆς ἀμύνης τοῦ τόπου καὶ τῆς ἀξίας τῆς δραχμῆς, πρὸς δὲ καὶ τῆς ἀνάγκης τῆς δικαιοτέρας κατανομῆς τῶν φόρων.

Κάθε βῆμα ποὺ κάμνομεν πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνσιν γεννᾷ εἰς ἡμᾶς μὲν τὴν ἱερὰν εὐχαρίστησιν τῆς ἐπιτελέσεως ἑνὸς ἱστορικοῦ ἔργου, εἰς τὴν ψυχὴν δὲ τῶν ἀληθινῶν Ἑλλήνων εἴμεθα βέβαιοι ὅτι προάγει τὸ αἴσθημα τοῦ θαυμασμοῦ καὶ τῆς εὐγνωμοσύνης ποὺ ὅλοι οἱ κατοικοῦντες εἰς τὸν τόπον αὐτὸν τρέφομεν πρὸς τὸν Κυβερνήτην τῆς χώρας.

ΑΠΟ ΠΟΙΑΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΘΑ ΓΙΝΩΝΤΑΙ ΔΕΚΤΑΙ ΕΓΓΥΟΔΟΤΙΚΑΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Δι' ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Συγκοινωνίας κ. Οἰκονόμου, ὡρίσθησαν αἱ Τράπεζαι παρὰ τῶν ὁποίων γίνονται δεκταὶ ἐγγυοδοτικαὶ ἐπιστολαί, προκειμένου περὶ προμηθειῶν ἢ ἐκτελέσεως ἔργων διὰ τὸ ἔτος 1937—1938, καὶ τὸ δι' ἑκάστην ἐξ αὐτῶν ὅριον τοῦ ποσοῦ μέχρι τοῦ ὁποίου δύναται ν' ἀνέλθῃ τὸ σύνολον τῶν ὑφ' ἑκάστης τῶν Τραπεζῶν τούτων παρεχομένων ἐγγυήσεων, ὡς ἐκ τοῦ κάτωθι πίνακος ἐμφαίνεται: 1) Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἀπεριορίστως, 2) Ἐθνικὴ Τράπεζα ἀπεριορίστως, 3) Ἀγροτικὴ Τράπεζα μέχρις 150.000.000 δρχ., 4) Τράπεζα Ἀθηνῶν μέχρι 60.000.000 δρχ., 5) Ἐθνικὴ Κτηματικὴ Τράπεζα μέχρις 60.000.000, 6) Ἐμπορικὴ Τράπεζα μέχρις 60.000.000, 7) Ἰονικὴ Τράπεζα μέχρις 60.000.000, 8) Λαϊκὴ Τράπεζα μέχρις 60.000.000, 9) Ἀμέρικαν Ἐξπρὲς μέχρις 25.000.000, 10) Βρεταννογαλλικὴ Τράπεζα μέχρις 25.000.000, 11) Ἰταλοελληνικὴ Τράπεζα μέχρις 25.000.000, 12) Ὀθωμανικὴ Τράπεζα μέχρι 30.000.000, 13) Τράπεζα Χίου μέχρι 10.000.000, 14) Τράπεζα Καραβασίλη μέχρι 10.000.000 15) Τράπεζα Ἑλληνικῆς Ἐμπορικῆς Πίστεως μέχρι 10.000.000, 16) Τράπεζα Πειραιῶς μέχρι 10.000.000, 17) Τράπεζα Θεσσαλονίκης μέχρι 15.000.000, 18) Τράπεζα Λακωνίας μέχρι 5.000.000, 19) Τράπεζα Ἕνωσις μέχρι 3.000.000, 20) Τράπεζα Ἀμὰρ μέχρι 3.000.000, 21) Τράπεζα Μπενβενίστε μέχρι 3.000.000, 22) Τράπεζα Ἀττικῆς μέχρι 3.000.000, καὶ 23) Τράπεζα Λαρίσης μέχρις 750.000.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ

Ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ συνεκροτήθη χθὲς τὴν ἑσπέραν σύσκεψις τῆς ὁποίας μετέσχον οἱ κ. κ. ὑπουργοὶ Οἰκονομικῶν καὶ Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ὁ κ. ὑφυπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν, ὁ διοικητὴς καὶ ὑποδιοικητὴς τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κ. κ. Τσουδερὸς καὶ Βαρβαρέσος καὶ ὁ διευθυντὴς τοῦ Δημοσίου χρέους κ. Ψυλλάκης.

Ἡ σύσκεψις ἀφεώρα τὴν διευθέτησιν ἐκκρεμῶν ζητημάτων ἀναγομένων εἰς οἰκονομικὰς σχέσεις μετὰ τοῦ Δημοσίου.

ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΕΟΡΤΗ ΕΙΣ ΜΟΝΑΧΟΝ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας ἐλήφθη ἐκ Μονάχου τὸ κάτωθι ἔγγραφον:

Τὸ Πανεπιστήμιον, τὸ Πολυτεχνεῖον καὶ ἡ Γερμανικὴ Ἀκαδημία τοῦ Μονάχου.

Πρὸς τοὺς καθηγητάς, ὑφηγητὰς καὶ διδασκάλους τοῦ Πανεπιστημίου καὶ τοῦ Πολυτεχνείου.

Τὸ Πανεπιστήμιον καὶ ἡ Ἀνωτέρα Τεχνικὴ Σχολὴ τοῦ Μονάχου ἑνοῦνται δι' ἱστορικῶν σχέσεων μετὰ τοῦ Πανεπιστημίου καὶ τοῦ Πολυτεχνείου τῶν Ἀθηνῶν. Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς Ἑκατονταετηρίδος τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Ἀθηνῶν τὸ Πανεπιστήμιον, ἡ Ἀνωτέρα Τεχ. Σχολὴ καὶ ἡ Γερμανικὴ Ἀκαδημία ὀργανοῦσι τῇ 24ῃ Ἀπριλίου τῇ 11ῃ π. μ. ἐν τῇ μεγάλῃ αἰθούσῃ τῶν τελετῶν τοῦ Πανεπιστημίου Μονάχου κοινὴν Ἀκαδημαϊκὴν ἑορτὴν εἰς τὴν ὁποίαν καλοῦνται διὰ ταύτης οἱ κ. κ. Συνάδελφοι. Ὁ καθηγητὴς διδάκτωρ κ. Ἔντβιν Φὲλς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Μονάχου θὰ ὁμιλήσῃ περὶ «Γερμανίας καὶ Ἑλλάδος».

Αἱ παραδόσεις τῆς ἡμέρας ταύτης ἀπὸ τῆς 10ης ἕως 12ης ματαιοῦνται. Οἱ συνάδελφοι οἵτινες θέλουσι νὰ παρευρεθῶσιν εἰς τὴν τελετὴν ἐν στολῇ παρακαλοῦνται ἵνα μέχρι τῆς 21ης μ. μ. τὸ βραδύτερον ἀνακοινώσωσιν τοῦτο εἰς τὴν καγκελλαρίαν τοῦ Πανεπιστημίου. Θὰ ἐνδυθῶσι δὲ τὴν στολὴν εἰς τὴν μικρὰν αἴθουσαν τοῦ Πανεπιστημίου.

Ὁμοίως νὰ ποιήσουν καὶ σχετικὴν ἀνακοίνωσιν καὶ ὅσοι θὰ μετάσχωσιν οὐχὶ ἐν στολῇ ἀλλ' ἐν μελαίνῃ περιβολῇ.

Ὁ πρύτανις τοῦ Πανεπιστημίου
Κέλμπα.

Ὁ πρόεδρος τῆς Ἀκαδημίας
Κίσσκαλτ.

Ὁ πρύτανις τῆς Ἀνωτέρας Τεχνικῆς Σχολῆς Σμίτ.

ΑΙ ΕΟΡΤΑΙ ΤΗΣ 100ΕΤΗΡΙΔΟΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

Η ΠΡΟΠΟΣΙΣ ΤΟΥ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΥΠΟΥ κ. ΝΙΚΟΛΟΥΔΗ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΡΑΤΕΘΕΝ ΧΘΕΣ ΕΝ ΣΟΥΝΙΩ ΓΕΥΜΑ

Τὴν μεσημβρίαν χθὲς ὁ ὑφυπουργὸς Τύπου καὶ Τουρισμοῦ κ. Θ. Νικολούδης παρέθεσεν εἰς τὸ Σούνιον καὶ εἰς τὸ ἐκεῖ περίπτερον τοῦ Τουρισμοῦ πρόγευμα πρὸς τιμὴν τῶν ξένων ἀντιπροσώπων τῶν εὑρισκομένων ἐνταῦθα διὰ τὰς ἑορτὰς τῆς ἑκατονταετηρίδος τοῦ Πανεπιστημίου. Ὁ κ. Ὑφυπουργὸς μετὰ τῶν ξένων ἀντιπροσώπων καὶ ἀνωτέρων ὑπαλλήλων τοῦ ὑφυπουργείου ἐξέδραμον εἰς Σούνιον δι' αὐτοκινήτων. Εἰς τὸ πρόγευμα παρεκάθησαν 450 ἄτομα. Κατὰ τὴν διάρκειαν αὐτοῦ φοιτήτριαι καὶ δίδες τῆς Ἀθηναϊκῆς κοινωνίας, μαθήτριαι τῆς Σχολῆς τῆς δίδος Πράτσικα ἐνδεδυμέναι τοπικὰς ἐνδυμασίας τῆς Μακεδονίας, Ἠπείρου, Λευκάδος, Τσακωνιᾶς Ἀττικῆς καὶ ἐποχῆς Ἀμαλίας ὡς καὶ φοιτήτριαι φουστανελλοφόροι, ἐχόρευσαν ὑπὸ τὰς ἐπευφημίας καὶ τὸν θαυμασμὸν τῶν ξένων ἐπιστημόνων ἑλληνικοὺς χορούς, ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν τῆς δίδος Κούλας Πράτσικα καὶ τοῦ κ. Σακελλαρίου. Οἱ ξένοι ἀντιπρόσωποι γοητευμένοι ἀπὸ τὸ τοπίον ἐκύκλωσαν τοὺς χορευτὰς καὶ τὰς χορευτρίας καὶ ἐφωτογράφησαν αὐτοὺς πλειστάκις, ἐξεδήλωσαν δὲ παντοιοτρόπως πρὸς τὸν κ. Ὑφυπουργὸν καὶ τὴν κ. Νικολούδη τὰς εὐχαριστίας των διὰ τὴν εὐτυχῆ ἔμπνευσιν των χάρις εἰς τὴν ὁποίαν ἀπήλαυσαν συγχρόνως τὴν φύσιν, τὰς ἀρχαιότητας καὶ τὴν νεοελληνικὴν ζωήν. Εἰς τὸ πρόγευμα ἐκτὸς τῶν ἄλλων παρεκάθησαν ὁ Πρύτανις καὶ Προπρύτανις τοῦ Πανεπιστημίου, ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ρώμης καὶ πρώην ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Τζουλιάνι, ὁ ἀκαδημαϊκὸς κ. Παυβολίνι, ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Παλέρμου κ. Λαβανίνι, ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Βολωνίας κ. Κόπολα, ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Πάδοβας κ. Φερράρι τῆς Πίζας κ. Βίτζι, Γάλλοι καθηγηταὶ καὶ ἀκαδημαϊκοί, ὁ τέως ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Λούβαρης.

Η ΠΡΟΠΟΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΝΙΚΟΛΟΥΔΗ

Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια ὁ κ. Ὑφυπουργὸς ἤγειρε τὴν κάτωθι πρόποσιν:

«Κύριοι Σύνεδροι, Κύριε Πρύτανι, Κυρίαι καὶ Κύριοι,

Κάτω ἀπὸ τὸν θεσπέσιον αὐτὸν οὐρανόν, ἐπάνω εἰς τὸ «ὑπέροχον ἀκρωτῆρι, τὸ ὁποῖον ὕμνησεν ὁ Μορεὰς καὶ ὑπὸ τὴν σκιὰν τοῦ Ναοῦ τοῦ Ποσειδῶνος, ποὺ ἦρχεν ἐπὶ τῶν θαλασσίων πεπρωμένων, σᾶς ἀπευθύνω τὸν ἀποχαιρετισμὸν τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως.

Ἡ ἑκατονταετηρὶς τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Ἀθηνῶν μᾶς ἔδωκε τὴν εὐκαιρίαν νὰ χαιρετίσωμεν ἐν ὑμῖν τόσας διακεκριμένας προσωπικότητας τοῦ κόσμου τῶν γραμμάτων καὶ τῆς ἐπιστήμης. Εἴμεθα εὐτυχεῖς καὶ συγκεκινημένοι διότι εὑρίσκεσθε μεταξύ μας.

Διότι ἡ Ἑλλὰς συναισθάνεται βαθέως ὅτι αἱ σχέσεις της πρὸς τοὺς ξένους οἱ ὁποῖοι τὴν ἐπισκέπτονται δὲν εἶνε σχέσεις φιλοξενίας. Οἱ ὅμιλοι τῶν περιηγητῶν της εἶνε θεωρίαι προσκυνητῶν.

Κάτω ἀπὸ τὴν γοητείαν τοῦ οὐρανοῦ της εἶνε ὁ Μέγας Πὰν τὸν ὁποῖον ἀναζητοῦν. Τὰ τοπία της, τὰ ὁποῖα διαγράφουν τὰς αἰσθητικὰς ἁρμονίας των κάτω ἀπὸ τὸ φῶς τοῦ αἰωνίου Ἀπόλλωνος, δὲν εἶνε διὰ τὰς θεωρίας αὐτὰς ἀντικείμενον μόνον λεπτῶν ἀπολαύσεων τῆς ὁράσεως. Εἶνε κυρίως τὸ φυσικὸν πλαίσιον μέσα εἰς τὸ ὁποῖον ἤρχισε τὸ λαμπρὸν καὶ ἐξαίσιον ἄνθος ἑνὸς ἀθανάτου πνεύματος διὰ τὸ ὁποῖον θὰ ὁμιλοῦν πάντοτε εἰς τὰς καλλιεργημένας ψυχὰς τὰ ἔνδοξα ἐρείπια, μὲ τὰ ὁποῖα εἶνε κατεσπαρμένη ἡ γῆ της.

Τὰ ἐρείπια αὐτὰ ἀνήκουν ἐξ ἴσου εἰς ὅλην τὴν πνευματικὴν ἀνθρωπότητα.

Εἶνε ἡ κοινὴ πνευματικὴ πατρὶς ὅλων τῶν πολιτισμένων λαῶν. Ἐὰν γεμίζουν τὰ μάτια τοῦ προσκυνητοῦ ἀπὸ μαγείαν, ἀπὸ ἀσυνήθιστον καὶ ῥωμαλέαν ὡραιότητα, θεραπεύουν συγχρόνως τὰς βαθυτέρας ἀγωνίας ποὺ συνέχουν τὸ πνεῦμα καὶ μεταγγίζουν εἰς τὴν ψυχὴν τὴν μεγάλην καὶ ἀκατάλυτον πίστιν εἰς τὰ ὑψηλὰ πεπρωμένα τῆς ἀνθρωπότητος. Εἰς τὴν ζωντανὴν αὐτὴν πηγὴν τῆς ζωῆς θὰ ἐπανέρχεται πάντοτε ὁ πνευματικὸς ἄνθρωπος κατὰ τὰς αὐχμηρὰς ὥρας τῶν κρίσεων, διὰ νὰ ἀναζητήσῃ τὴν αἰωνίαν ψυχικὴν δρόσον, ἡ ὁποία θὰ κατασβέσῃ τὴν δίψαν του. Καὶ θὰ εὑρίσκῃ πάντοτε εἰς τὴν χώραν αὐτὴν τὴν θερμήν, παλλομένην ἐγκαρδιότητα, τὴν ὁποίαν δικαιοῦται νὰ ἀναμένῃ.

Διότι ὁ ξένος εἰς τὴν Ἑλλάδα εὑρίσκεται εἰς τὸν οἶκον του. Ἐπ' ὀνόματί του ἡ χώρα αὐτὴ ἔχει διαφυλάξει μετὰ τῆς μεγαλυτέρας στοργῆς τοὺς θησαυροὺς μιᾶς κοινῆς πνευματικῆς κληρονομίας. Καὶ εἶνε πρὸ παντὸς ἡ στοργὴ αὐτή, τὴν ὁποίαν ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ εἰς τοὺς ξένους της. Ἀλλὰ θὰ ἦτο ἐλλιπὴς ἡ ἐκπλήρωσις τοῦ καθήκοντός της, ἐὰν δὲν κατέβαλλε ταὐτοχρόνως κάθε προσπάθειαν ὅπως προσφέρῃ εἰς τὴν διαμονὴν τῶν ἐπισκεπτῶν της πᾶσαν δυνατὴν εὐκολίαν, ψυχαγωγίαν καὶ ἄνεσιν. Ἡ προσπάθεια αὕτη, συστηματοποιηθεῖσα ἀπὸ τῆς μεταβολῆς τῆς 4ης Αὐγούστου, ἥτις ἀπεδέσμευσε τὰς χεῖρας τοῦ κράτους, ἀπεκατέστησε τὴν τάξιν καὶ τὸ ἐθνικὸν πνεῦμα, συνεχίζεται ἤδη τελεσφόρως μετὰ τοῦ γοργοτέρου ῥυθμοῦ. Οἱ ξένοι, οἱ ὁποῖοι θὰ τὴν ἐπισκεφθοῦν προσεχῶς, θὰ δυνηθοῦν νὰ ἐκτιμήσουν τὰ πρῶτα γόνιμα ἀποτελέσματα τῆς προσπαθείας αὐτῆς. Ἀλλὰ ταὐτοχρόνως θὰ δυνηθοῦν νὰ ἐκτιμήσουν καὶ μίαν ἄλλην γενικωτέραν προσπάθειαν. Παραλλήλως πρὸς τὴν Ἑλλάδα τοῦ παρελθόντος, τὴν ὁποίαν ἐκ παραδόσεως ἐσυνήθισαν νὰ θαυμάζουν καὶ ν' ἀγαποῦν, θὰ ἴδουν μίαν σύγχρονον Ἑλλάδα ἡνωμένην, ἐμψυχωμένην, ἀπερίσπαστον ἀπὸ τοὺς ψυχοφθόρους ἀγῶνας, οἱ ὁποῖοι κατεδίκαζον εἰς ἀδράνειαν καὶ ἐμάραινον τὴν δημιουργικὴν ἰκμάδα τοῦ ἔθνους. Θὰ ἴδουν μίαν Ἑλλάδα ἀνανεωμένην, μὲ τονωμένην τὴν συνείδησιν τῆς ἀρραγοῦς ἀλληλουχίαστοῦ ἔθνους, φιλοδοξοῦσαν νὰ καθέξῃ ἐπαξίαν τοῦ παρελθόντος της θέσιν εἰς τὸν στίβον τῶν ἔργων τῆς εἰρήνης καὶ εἰς τὴν χορείαν τῶν πολιτισμένων λαῶν. Καὶ θὰ συμπεριλάβουν τὴν μίαν καὶ τὴν ἄλλην Ἑλλάδα εἰς μίαν κοινὴν ἀγάπην καὶ ἐκτίμησιν.

Κυρίαι καὶ Κύριοι, ἐπιτρέψατέ μου νὰ πίω εἰς ὑγείαν σας καὶ ὑπὲρ τῆς εὐημερίας τῶν λαῶν, τοὺς ὁποίους ἀντιπροσωπεύετε».

Εἰς ἀπάντησιν ὁ κ. Πρύτανις ηὐχαρίστησε τὸν κ. Νικολούδην ὑπὸ τὴν διπλῆν του ἰδιότητα τοῦ ὑφυπουργοῦ Τύπου καὶ Τουρισμοῦ καὶ τοῦ δημοσιογράφου, τονίσας ὅτι ἀπὸ τὸ Πανεπιστήμιον Ἀθηνῶν, προῆλθον μεταξὺ τῶν ἄλλων καὶ δημοσιογράφοι συντελέσαντες εἰς τὴν ἐξύψωσιν τοῦ ἑλληνικοῦ Τύπου. Ὡς πρὸς τὸν Τουρισμὸν ὁ κ. Πρύτανις εἶπεν ὅτι εὐγλώττως ὁμιλεῖ ἡ θεία εὐφράδεια τοῦ Σουνίου.

Τὴν 5ην ἀπογευματινὴν ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐδεξιώθη εἰς τὸν κῆπον τῶν Ἀνακτόρων τοὺς ξένους καθηγητάς.

Εἰς τὴν δεξίωσιν παρευρέθησαν ἐπίσης ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, τὰ μέλη τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ οἱ ξένοι πρεσβευταί.

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς δεξιώσεως συνδιελέχθη μετὰ πολλῶν ἐκ τῶν ξένων καθηγητῶν, οἱ ὁποῖοι εὗρον τὴν εὐκαιρίαν νὰ ὁμιλήσουν μὲ ἐνθουσιασμὸν πρὸς τὸν Ἄνακτα διὰ τὰς ἐντυπώσεις των ἐκ τῆς παραμονῆς των εἰς Ἑλλάδα.

Τὴν ἑσπέραν παρετέθη εἰς τὴν Γλυφάδα πρὸς τιμὴν τῶν ξένων ἀντιπροσώπων ἀποχαιρετιστήριον γεῦμα ὑπὸ τῆς Πανεπιστημιακῆς Συγκλήτου. Κατ' αὐτὸ ἀντηλλάγησαν ἐγκάρδιαι προπόσεις.

Β' ΕΚΔΟΣ

ΑΙ ΕΝ ΒΕΝΕΤΙΑ ΣΥΝ
ΕΝΙΣΧΥΣΑΝ ΣΗΜΑΝΤΙ
ΤΟΝ ΑΞΟΝΑ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ

Η ΙΤΑΛΙΑ ΔΕΝ ΘΑ Α
ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΙΝ ΤΗΣ Α

ΡΩΜΗ, 24. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).
σχολιάζων τὴν συνάντησιν Μουσσολ
εἰς Βενετίαν, τονίζει ὅτι αἱ σχέσεις Ἰτ
στρίας, αἵτινες σαφῶς καθωρίσθησαν
τοκόλλων τῆς Ρώμης, δὲν ἐπηρεάσθη
τῶν συνομιλιῶν τῆς Βενετίας. Δηλοῦ
τι αἱ συνομιλίαι θὰ ἔχουν σημαντικ
πὶ τῆς ἐσωτερικῆς καταστάσεως τῆς Αὐ
Γκαΰντα, μάλιστα, εἰς τὴν «Ἐφημερίδ
ας» ἔγραψεν ὅτι οἱ Αὐστριακοὶ ἐθνικοσ
συμμετάσχουν προσεχῶς εἰς τὴν Κυβέρ
Κατὰ τηλεγραφήματα, ἐν τούτοις,
κτορεῖον Χαβάς, ἡ αὐστριακὴ Κυβέρ
φορήθη ὅτι τὸ ἄρθρον τοῦ κ. Γκαΰντα
θαρῶς εἰς πληροφορίας, τὰς ὁποίας ὁ
ἠρύσθη ἐξ ἰδιωτικῶν πηγῶν καὶ δὲν
πιδοκιμασίας τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξ
Ἰταλίας.
Κατὰ τὸν ἐν Βιέννῃ ἀνταποκριτὴ
ρείου Ρώυτερ, ἡ ἔντασις, ἥτις προεκλή
θρου τοῦ κ. Γκαΰντα, ἐχαλαρώθη κατόπ
σεων, εἰς τὰς ὁποίας προέβη σήμερον ὁ
ἐκ Βενετίας Αὐστριακὸς καγκελλάριος κ.
βεβαιώσας ὅτι τὸ δημοσιευθὲν χθὲς ἐπ
κοινωθὲν ἀποδίδει πλήρως καὶ ἐπακριβ
τήσεις, ἃς ἔσχε μετὰ τοῦ κ. Μουσσολ
Κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ ἀνταπ
Ρώυτερ, δὲν ἐτέθη ζήτημα ὅσον ἀφορ
σιν τῆς αὐστριακῆς ἀνεξαρτησίας καὶ
ἀποτελεῖ τὴν βάσιν πολιτικῆς καὶ οἰκον
γασίας τῆς Αὐστρίας μετ' ἄλλων χωρ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 24. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρ
σχόλια ἐπὶ τῆς συναντήσεως Σοῦσνιγκ
νι, καταλαμβάνουν σημαντικὸν χῶρον
μερίδας σήμερον. Οἱ «Τάϊμς» γράφ
νῶς ὁ κ. Μουσσολίνι πρὸ παντὸς ἐπ
σχύσῃ τὰς σχέσεις του μὲ τὴν Γερμα
ρὶς ἀποδίδει σημασίαν εἰς τὸ ὅτι
κοινωθὲν μετὰ τὰς συνομιλίας δὲν
τῆς αὐστριακῆς ἀνεξαρτησίας καὶ
βλήματος τῆς παλινορθώσεως τῆς Μ
«Τάϊμς» ὅθεν φρονοῦν, ὅτι ἡ Ἰταλία
στατο ἐνεργῶς κατὰ τῆς ἐνσωματώσεως
στρίας εἰς τὸ Ράϊχ καὶ ἐκφράζει
ὅτι ἡ ἰταλογερμανικὴ φιλία, κατόπιν τῶν
ὧν τῆς Βενετίας, εἶνε εἴπερ ποτὲ ἄλλοτε
τέρα. Ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος», ἐπίσ
ὅτι προφανῶς ἡ Ἰταλία δὲν ἐπιθυμεῖ
μὴ κατηγορηματικὰς δηλώσεις ὑπὲρ τῆς
σεως τῆς αὐστριακῆς ἀνεξαρτησίας δι'
μέσων.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 24. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία)
φημερίδες σχολιάζουσαι τὴν συνάντησιν Σ
—Μουσσολίνι, ὁμοφώνως ἐκφράζουν τὴν γν
τι αἱ συνομιλίαι Βενετίας ἐνίσχυσαν τὸν ἄξ
ρολίνου — Ρώμης. Ὁ «Μικρὸς Παρισινὸς»
ὅτι θὰ ἦτο σφάλμα νὰ ὑποτεθῇ, ὅτι ἀποτελ
διπλωματικὴν φιλοφροσύνην τὸ ἀναφερόμ
τῷ ἀνακοινωθέντι περὶ τῆς ἀνάγκης τῆς γερ
συνεργασίας διὰ τὴν ὀργάνωσιν τοῦ λεκα
τοῦ Δουνάβεως. Ἡ «Ζουρνὰλ» λέγει, ὅτι αἱ
σεις τῆς Βενετίας δέον νὰ θεωρηθοῦν ἀν
κτος συνέπεια τοῦ «μετώπου τῆς Στρέζας»
ταλία, λέγει ἡ ἐφημερίς, προτίθεται νὰ σταθ
ήσῃ τὴν κατάστασιν εἰς τὴν Κεντρικὴν Εὐρ
πλήρει συμφωνίᾳ καὶ στενῇ συνεργασίᾳ μὲ τ
μανίαν. Κατὰ συνέπειαν ἡ Αὐστρία θὰ ἀναγ
νὰ συνάψῃ συμφωνίας ἐν τῷ μέλλοντι μόνον
σον θὰ τυγχάνουν τῆς ἰταλογερμανικῆς ἐγκ
Ἡ «Μικρὰ Ἐφημερὶς» γράφει, ὅτι ὁ Σοῦσ
ναγκάσθη «νὰ παραδοθῇ εἰς τὴν καλὴν θέλ
Ρώμης καὶ τοῦ Βερολίνου. Ἡ «Ἡμέρα» πιστε
ἡ ἀναγγελθεῖσα συμμετοχὴ ἐθνικοσοσιαλισ
τὴν Αὐστριακὴν κυβέρνησιν, ἀποτελεῖ τὸ
βῆμα πρὸς τὸ Ἄνσλους.

ΠΩΣ ΕΙΣΗΛΘΟΝ ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ Π
ΕΙΣ ΤΟΝ ΛΙΜΕΝΑ ΤΟΥ ΜΠΙΛ

Ο ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΦΡΑΝΚΟ ΘΑ ΔΙΑΜΑΡΤ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 24. (Τρανσόσεαν). — Ἀγγ
ἐκ Λονδίνου ὅτι τὸ «Νταίηλυ Ἔξπρές», τοῦ ὁ
ἀνταποκριτὴς εὑρίσκεται ἐπὶ τοῦ ἐμπορικοῦ
«Χανστερλέϋ», τὸ ὁποῖον εἶνε ἓν τῶν τριῶν ἀ
σκαφῶν, ἅτινα ἔφθασαν χθὲς εἰς τὸ Μπιλμ
μοσιεύει ἐνδιαφερούσας λεπτομερείας διὰ τ
τησιν τῶν ἀγγλικῶν πολεμικῶν καὶ τῶν Ι
τοιούτων ἔξωθι τοῦ Μπιλμπάο χθὲς τὴν πρ
Κατὰ τὰς πληροφορίας ταύτας, τὰ τρ
πλοῖα, ἅτινα προήρχοντο ἐκ Σαὶν Ζὰν ντὲ
δοποιήθησαν ἀπὸ τὸ ἀγγλικὸν ἀντιτορπιλλ
ϊντραϊκ» ὅτι τὸ ἐθνικὸν ἰσπανικὸν βοηθητικ
δρομικὸν «Γκαλέρνα» εὑρίσκεται πλησίον.
μέσως ἡ «Γκαλέρνα» ἐνεφανίσθη συνοδευ
τὸ ἐθνικὸν ἰσπανικὸν «Ναύαρχος Θερβέρα»
τοχρόνως ἀφίκετο ἐπὶ τόπου τὸ ἀγγλικὸν
«Χοῦντ». Τὸ ἰσπανικὸν καταδρομικὸν ἤ
κατὰ ἑνὸς τῶν ἀγγλικῶν ἐμπορικῶν σκ
θωρηκτὸν «Χοῦντ» ἀντήλλαξε σήματα μὲ τ
νήτην τοῦ ἰσπανικοῦ, κατόπιν τῶν ὁποίων
ἠδυνήθη νὰ εἰδοποιήσῃ τὰ ἐμπορικὰ σκάφ
νανται νὰ συνεχίσουν τὸ ταξίδιόν των. Ὀλί
βραδύτερον τὸ ἰσπανικὸν βοηθητικὸν «Γκα
νοιξε πῦρ καὶ συνεπείᾳ τούτου τὸ «Χοῦντ» κ
ϊντραϊκ» παρετάχθησαν εἰς μάχην, ἐνῷ τὸ
ον εἰδοποίησε τὸ «Γκαλέρνα» ὅτι τὰ ἀγγλικ
κὰ θὰ ἀπαντήσουν εἰς ἣν περίπτωσιν ἐβάλ
πάλιν τὰ ἀγγλικὰ ἐμπορικὰ σκάφη. Τὸ «Χ
τὸ «Φάϊκντραϊκ» συνώδευσαν τὰ ἐμπορικὰ
μέχρι τῶν χωρικῶν ἰσπανικῶν ὑδάτων καὶ
σαν κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε ἡ «Γκαλέρν
δυνηθῇ νὰ πλησιάσῃ εἰς τὰ σκάφη ταῦτα.
Ἐν συνεχείᾳ τῶν ὡς ἄνω πληροφοριῶν
ται ὅτι ἡ «Γκαλέρνα», εἰσελθοῦσα ἐντὸς τῶν
ὑδάτων, ἐβλήθη ἐκ τῶν παρακτίων πυροβολ
ὁποῖα ἔχουν ἐγκαταστήσει οἱ ἐρυθροὶ πέριξ τ
μπάο καὶ συνεπείᾳ τούτου ἀπεμακρύνθη χωρ
νὰ πάθῃ.
Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Σαὶν Ζὰν ντ
πρὸς τὸ Πρακτορεῖον Ρώυτερ ἄλλα δύο
σκάφη κομίζοντα τρόφιμα διὰ τοὺς πεινῶντ
θυσμοὺς τοῦ Μπιλμπάο ἀπέπλευσαν τὴν πρ
Λαπαλὶς κατευθυνόμενα εἰς τὸν ὡς ἄνω λιμ
ἐμπορικὰ ταῦτα πλοῖα εἶνε τὸ «Στέσσο»
«Θῶρστον».

ΡΩΜΗ, 24. (Ἀθην. Πρακτ.) — Ὁ ἐν Λονδ
ταποκριτὴς τοῦ πρακτορείου Στέφανι,
ὅτι τὰ «Νέα Χρονικὰ» διερμηνεύοντα τὴν
γνώμην, ἡ ὁποία κρατεῖ εἰς τοὺς πολιτικ
ἀναγράφουν τὴν πληροφορίαν ὅτι,
κυβέρνησις τῆς Σαλαμάνκας θὰ διαμαρτυρ
τῆς ἐπεμβάσεως τοῦ ἀγγλικοῦ πολεμικοῦ
καὶ δύο ἀγγλικῶν ἀντιτορπιλλικῶν ὑπὲρ τρ
γλικῶν ἀτμοπλοίων, τὰ ὁποῖα παρεβίασαν τ
κλεισμὸν τοῦ Μπιλμπάο.

ΕΠΑΝΕΛΗΦΘΗ Η ΕΠΙΘΕΣΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 24. (Ἀθην. Πρακτ.). — Κα
γραφήματα ἐξ Ἀνταῦ πρὸς τὸ πρακτορεῖ
τερ μεγάλαι δυνάμεις τοῦ ἐθνικοῦ στρατοῦ
βον νέαν ἐπίθεσιν εἰς τὸ μέτωπον τῆς Βισκ
ἀντικειμενικὸν σκοπὸν τὴν κατάληψιν τοῦ
γκο. Πολυάριθμον πεζικὸν ὑποστηριζόμενον
ρέος πυροβολικοῦ καὶ 200 ἀεροπλάνων, ὡς
ρει τὸ τηλεγράφημα, κατευθύνονται πρὸς τ
νω πόλιν ἀφοῦ ἐν τῷ μεταξὺ, ὡς ἐγνώσθη
βον τὸ Ἐλόριο, τὸ ὁποῖον ἀπέχει μόλις 10
τρα ἀπὸ τοῦ Ντουράγκο. Αἱ ἐθνικιστικαὶ
ἐξ ἐφόδου κατέλαβον τὸ ὕψωμα τοῦ Ντάλ
δεσπόζουν ὁλοκλήρου τῆς κάτωθεν κοιλά
ἐκτείνεται μέχρι τοῦ Ντουράγκο. Αἱ δυνά
Βάσκων καὶ τῶν ἐρυθρῶν ἠναγκάσθησαν ν
ρήσουν εἰς τὴν δευτέραν γραμμὴν τῶν χα
των των. Ἡ ἐπίθεσις τῶν ἐθνικιστικῶν στρ
των συνεχίζεται.

Οἰκονομικὴ Ζωὴ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Σάββατον, 24 Ἀπριλίου 1937

Ἐπὶ	Ἀγορὰ	Πώλησις
Λονδίνου	546.—	550.—
Ν. Ὑόρκης	110.60	111.60
Παρισίων	4.90	4.98
Ζυρίχης	25.30	25.55
Ἀλεξανδρείας	560.—	564.—
Ἄμστερνταμ	60.50	61.10
Στοκχόλμης	28.15	28.40
Βρυξελλῶν	3.74	3.78
ΤΙΜΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑΙ		
Βαρσοβίας	21.10	21.35
Βουκουρεστίου	0.80	0.85
Σόφιας	1.35	1.40
ΤΙΜΑΙ ΚΛΗΡΙΓΚ		
Παρισίων	4.89	4.98
Μιλάνου	5.88	5.94
Βερολίνου	40.50	41.50
Ζυρίχης	25.25	25.55
Βρυξελλῶν	3.73	3.78
Κωνσταντινουπόλεως	88.70	90.—
Βελιγραδίου	2.58	2.63
Πράγας	3.88	3.93
Βουδαπέστης	23.46	23.95

Μέρισμα Ἑταιρείας

Αἱ μετοχαὶ τῆς Ἑταιρείας «Ψυγεῖα Πειραιῶς» διαπραγματεύονται ἀπὸ χθὲς ἄνευ τῆς ὑπ' ἀριθ. 13 μερισματαποδείξεως πρὸς δραχμὰς 45, καθαρὸν μέρισμα χρήσεως 1936 (Σταδίου 15β΄).

Ξένα Χρηματιστήρια

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 24. (Τηλεγρ.).—Αἱ μετοχαὶ τῆς Ἑταιρείας Οἴνων ἤνοιξαν χθὲς εἰς τὰ 301 φράγκα καὶ ἔκλεισαν εἰς τὰ 302.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 24. (Τηλεγρ.).— Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἑλληνικῶν δανείων ἔκλεισαν χθὲς εἰς τὰς κάτωθι τιμάς: 5% 1881-84 £ 25, 4% 1887 £ 22½, 4% 1889 £ 20½, 5% 1890 £ 24, 5% 1893 £ 27, 4% 1902 £ 23, 5% 1907 £ 28, 4% 1910 £ 22½, 5% 1914 £ 28½, 7% 1924 £ 40, 6% 1928 £ 32½, 4¾% 1927-30 £ 75¾, 6% 1928 £ 32½, 6% 1931 £ 37½.

Ἐμπορικὰ Χρηματιστήρια

Ἄνοιγμα 24ης Ἀπριλίου.

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Ἰούνιος 17.72. Αὔγουστος 16.95, Ὀκτώβριος 15.55. Λίβερπουλ. Ἰούλιος 7.32—33, Ὀκτώβριος 7.24, Δεκέμβριος 7.17, Ἰανουάριος 7.18.8.

Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 13.20, Ἰούλιος 13.24—25, Ὀκτώβριος 12.99, Δεκέμβριος 12.94—95, Ἰανουάριος 12.97, Μάρτιος 13.01.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 1.15, Ἰούλιος 1.17, Σεπτέμβριος 1.20, Δεκέμβριος 1.29, Μάρτιος 1.30, Μάϊος 1.32. Λονδῖνον. Μάϊος 6.2, Ἰούλιος 6.3 ½, Αὔγουστος 6.2 ¾, Σεπτέμβριος 6.3, Ὀκτώβριος 6.3, Δεκέμβριος 6.2 ¾, Ἰανουάριος 6.3 ¼.

ΣΙΤΟΣ. Σικάγον. Μάϊος 130 5)8, Ἰούλιος 117 ¾, Σεπτέμβριος 115 ½. Βίννιπεγκ. Μάϊος 132, Ἰούλιος 128 ¾, Ὀκτώβριος 116 ½. Λίβερπουλ. Μάϊος 9.6 ¾, Ἰούλιος 9.4½, Ὀκτώβριος 8.7 ½.

ΚΑΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη. Δεκέμβριος 6.77.

ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον. Μάϊος 11 1)8, Ἰούλιος 11 3)16, Ὀκτώβριος 11 ¾, Ἰανουάριος 11 7)16.

Κλείσιμον 24ης Ἀπριλίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Ἰούνιος 17.49, Ἰούλιος 20.18, Αὔγουστος 16.84, Ὀκτώβριος 15.43, Νοέμβριος 20.36, Δεκέμβριος 15.35, Ἰανουάριος 20.41, Φεβρουάριος 15.31.

Λίβερπουλ. Μάϊος 7.30, Ἰούλιος 7.32, Ὀκτώβριος 7.28, Δεκέμβριος 7.19, Ἰανουάριος 7.19, Μάρτιος 7.20.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ. Μάϊος 9.6 Β, Ἰούλιος 9.3 7)8, Ὀκτώβριος 8.7.

Σάββατον, 24 Ἀπριλίου. ΔΕΛΤ. ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ. Κλείσ. μεσ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

Εἰς χρυσὸν	
1881	3500
1884	3500
Μονοπωλ.	* 2830
Παγίου	* 2800
Σιδ. Π.Λ.	Α. 3380
Κεφαλ.	* 3300
Θεσ. Μον.	* 1680
Θεσ. Κωνστ.	* 290
Ἠγγυημ.	* 84000
Ἑλλ. Σιδ.	* 2765
Ἀμύνης	Α. 700
110 ἑκατομ.	* 2890
500 ἑκατομμ.	3725
Προσφ. 7%	Π. 4860
Προσφ. 1924	* 22500
Ὑδρεύσεως	81000
Σταθ. 6%	* 4100
Στ. 1928	* 19400
Παρ. 1928	Α. 4225
Παρ. 1931	Π. 4860

Εἰς δραχμάς	
Ἑνοποιήσ.	* 42.50
Πυργ. Μελ.	* 32.—
Ναυτ. Χορ.	* 35.—
Ἐπιτάξεως	* 50.—
75 ἑκατομμ.	* 50.—
Ἀπ. μοναί	* 64.50
Ἀπ. πολλ.	64.75
Μεταναστ.	253.50
«Τέκτονος»	* 73.—
Ἐντ. Γραμ.	* 64.75
Ἑλλ. ὑπηκ.	326.—
Ἀνταλ. 8%	726.—
Ἀντ. 6%	* 718.—
Πολεμοπ.	Π. 51.75
Ἀπ. Ἀγρ.	* 500

Λαχειοφόρα	
Πατριωτ.	* 4.—
300 ἑκατομ.	122.—
Ἀναγκ. 6½%	65.—
Ἀναγκ. 6 %	60.25

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Λιπ. 7½%	* 10130
Ἐκκαθαρ.	* 152
Ἐκκ. προν.	* 690

Λαχειοφόρα	
2½% 1904	* 84.—
2½% 1912	* 75.—
Κτημ. 7 %	326.—
Κτημ. 7%	* 324.—

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τράπεζαι	
Ἑλλάδος	7470
Ἀθηνῶν	250
Ἐθνικῆς	64000
Ἐμπ. Πίστ.	* 110
Ἐμπορικῆς	Π. 462
Καραβασίλη	* 2150
Κτηματικῆς	1295
Λαϊκῆς	* 5500
Λακωνίας	* 400
Πειραιῶς	* 215
Χίου	* 1040

Σιδηρόδρομοι	
Ἡλ. Σιδ.	650
Θεσσαλίας	776
Σ.Π.Α.Π.	* 123

Ναυτιλίας	
Ἐθν. Ἀτμ.	* 20
Διώρυγος	* 220
Κορκόδειλος	* 55
Μιχαληνὸς	* 835

ΜΕΤΟΧΑΙ

Βάμβαξ Ἔρια	
Βάμβαξ	* 190
Βέρμιον	Π. 352
Ἑλ. Λεβαδ.	* 245
Ἔρια	* 8
Εριουργία	326
Κλ. Θεσσ.	* 1500
Πατραϊκὴ	1200
Ὑφαντουρ.	* 2200
Ὑφ. Τρικκ.	* 144
Καρέλλα	* 400

Μέταξα	
Ἀθηναΐς	* 127
Ναθαναὴλ	* 1310
Χρυσαλλὶς	135

Οἰκοδ. Ἐπιχειρ.	
Γεν. Ἐπιχ.	* 475
Ἐργοληπτ.	38
Ἔργον	* 220
Ἔρθα	* 560
Καψαμπέλης	* 28
Κέκροψ	* 300
Πρώτη Οἰκ.	* 169
Τέκτων	* 82

Οἰκοδ. Ὑλῶν	
Ἄτλας	Π. 84
Ἡρακλῆς	1535
Κύκλωψ	* 100
Τιτὰν	* 1800

Κινητ. Δυνάμ.	
Ἀεριόφ.	* 10000
Ἡλ. Ἑταιρ.	Π. 287
Λαμπτήρων	Α. 515
Παγ. Πατ.	* 140
Ψυγ. Θεσσ.	* 170
Ψυγ. Πειρ.	Π. 420

Ἐμπορίου	
Αὐτ. «Ἀθηνᾶ»	* 40
Γεν. Ἀποθ.	* 460
Ὑπ. Προσ.	* 4550
Προμηθεὺς	* 428

Χημ. Προϊόντων	
Ἀνατολὴ	* 180
Αἴολος	* 360
Λιπασμάτων	1470
Π. «Ἀθηνᾶ»	* 670
Πυριτιδοπ.	2615
Χημικῆς	* 220
Χρωματουργ.	966

Κατεργ. Ξύλου	
Ἑλλούλ	* 28
Σέκκερης	* 35

Μηχ. Ἐπιχειρ.	
Βασιλειάδης	* 950
Ἑστία	* 375
Μεταλλουργ.	* 435

Οἰνοποιητικαὶ	
Ἕνωσις	* 93
Θεσσαλικὴ	* 289
Καμπᾶ	325
Οἰνοπνευματοπ.	300
Οἴνων	1245

Ἀλευροποιητ.	
Εὐρώτας	* 200
Ζῶμαι	540
Κυλινδρόμ.	* 300

Διάφοροι	
Κονσερβῶν	* 785
Φὶξ	* 625

Μεταλλείων	
Ἀλιβερίου	* 3
Ἐπ. κοιναὶ	* 110
Ἐπιχ. προν.	* 130
Μεταλλείων	* 375

Καπνοβιομηχ.	
Βιομ. Καπν.	Α. 425

Διάφ. Βιομηχαν.	
Ἑρμῆς	* 400
Χαρτοποιΐας	* 268
Βιὸ	256
Γεωρ. Βιομ.	Α. 193

ΣΗΜ. Α = Ἀγορασταί. Π = Πωληταί. * = Ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν τούτων εἶνε παλαιά, μὴ σημειωθείσης νέας.